

Urząd Statystyczny w Gdańsku
Statistical Office in Gdańsk



123456789
012345678
901234567
890123456
789012345
678901234
567890123
456789012



123456789
012345678
901234567
890123456
789012345
678901234
567890123
456789012



123456789
012345678
901234567
890123456
789012345
678901234
567890123
456789012



123456789
012345678
901234567
890123456
789012345
678901234
567890123
456789012

Warunki życia ludności w województwie pomorskim w latach 2008-2010

*Living conditions of the population
in Pomorskie Voivodship
in the years 2008-2010*

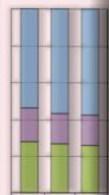


Informacje i opracowania statystyczne
Statistical information and elaborations

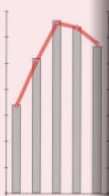
2011



123456789
012345678
901234567
890123456
789012345
678901234
567890123
456789012



123456789
012345678
901234567
890123456
789012345
678901234
567890123
456789012



123456789
012345678
901234567
890123456
789012345
678901234
567890123
456789012



**Warunki życia ludności
w województwie pomorskim
w latach 2008-2010**

*Living conditions of the population
in Pomorskie Voivodship
in the years 2008-2010*

**Informacje i opracowania statystyczne
*Statistical information and elaborations***

2011

ZESPÓŁ REDAKCYJNY EDITORIAL BOARD

Przewodniczący President

Jerzy Auksztol

Opracowanie i redakcja techniczna Editorial and technical supervision

Gabriela Adamska-Szreder, Piotr Bednarski, Beata Bojarska, Anna Borkowska,
Małgorzata Buńko, Katarzyna Cieślewicz, Sylwia Czajka, Hanna Grajkowska,
Lidia Kędzierska, Mirosława Lindenberg, Beata Mroczkowska, Andrzej Muszewski,
Dorota Piotrowska, Magdalena Poleszuk, Małgorzata Poszumska, Aleksandra Sarnowska,
Andrzej Sirocki, Alicja Smoleń, Danuta Walicka, Magdalena Wojdyńska

Tłumaczenie Translation

Małgorzata Kruszewska

Skład komputerowy Typesetting

Małgorzata Kloz, Mirosława Lindenberg

Projekt okładki Cover design

Małgorzata Kloz

WYDAWCA EDITOR

Urząd Statystyczny w Gdańsku *Statistical Office in Gdańsk*
ul. Danusi 4, 80-434 Gdańsk
tel. (58) 768-31-00, 768-31-30
fax (58) 768-32-70,
e-mail: SekretariatUSGDK@stat.gov.pl
<http://www.stat.gov.pl/gdansk>

**Przy publikowaniu danych US
prosimy o podanie źródła**

***When publishing SO data
please indicate source***

Druk: Wydział Poligraficzny Urzędu Statystycznego w Olsztynie, 10-959 Olsztyn, ul. Kościuszki 78/82
Nakład: 60 egz. Format B-5. Cena 22,00 zł.
Oddano do druku: październik 2011 r.

Preface

The present publication is a successive study regarding living conditions of the population in Pomorskie Voivodship.

The purpose of the publication is to present accessible data acquired in statistical surveys of the public statistics, characterising the living conditions of the population in the Pomorskie Voivodship.

The subject range includes various aspects of living conditions, among others, basic demographic data, data on household conditions, incomes and expenditures, broadly understood economic activity, education, culture, public safety and environmental protection.

Like in the previous years, the publication contains an analytical part and tables which start with the presentation of the major data on the voivodship displayed against the background of the country and other voivodships. The analytical part has been enriched with graphs and maps which illustrate the most important social and economic phenomena and enable making comparisons across voivodships and powiats within the region. The tables are preceded by methodological notes which explain the essential definitions of indicators and concepts applied to the analysis and statistical tables.

Most data comes from the statistical surveys conducted by the CSO. Additional information was provided by the police, the fire department and other institutions of the Pomorskie Voivodship.

Expressing my gratitude to all persons and institutions for their information, I trust that the presented publication will help to enrich the knowledge of living conditions of the population in Pomorskie Voivodship and encourage for the more detailed analysis of this issue.

*Jerzy Auksztol
Director
of Statistical Office
in Gdańsk*

CONTENTS

	Tab.	Page
PREFACE	x	4
SYMBOLS. ABBREVIATIONS	x	11
GENERAL NOTES	x	12
METHODOLOGICAL NOTES	x	16
ANALYTICAL NOTES	x	92
<i>Environmental protection</i>	x	92
<i>Population</i>	x	96
<i>Economic activity of the population</i>	x	99
<i>Labour market</i>	x	100
<i>Wages and salaries. Social security benefits</i>	x	105
<i>Household budgets</i>	x	107
<i>Poverty</i>	x	110
<i>Municipal infrastructure</i>	x	113
<i>Dwellings</i>	x	114
<i>Education</i>	x	118
<i>Health care and social welfare</i>	x	124
<i>Culture and sport</i>	x	127
<i>Tourism</i>	x	131
<i>Transport and communication</i>	x	133
<i>Public safety</i>	x	134
<i>Regional accounts</i>	x	135
Tables		
<i>Emission of gases pollutants by plants generating substantial air pollution</i>	1	94
<i>Employed persons by ownership sectors</i>	2	101
<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market in 2010</i>	3	104
<i>Average monthly gross wages and salaries</i>	4	106
<i>Poverty risk rate by particulates thresholds</i>	5	110
<i>Relative poverty risk rate after taking into consideration social transfers by voivodships</i>	6	111
<i>Emergency medical services and first aid</i>	7	125
<i>Cultural centres and establishments, clubs, community centres</i>	8	130
<i>Communication network</i>	9	133
Charts		
<i>Directions in voivodship geodesic land use in 2011</i>	x	92
<i>Share of legally protected areas in total area by powiats in 2010</i>	x	93
<i>Industrial and municipal waste water requiring treatment, discharged into waters or into the ground in 2010</i>	x	94
<i>Population by voivodships in 2010</i>	x	96
<i>Natural increase of the population</i>	x	97
<i>Net migration of population for permanent residence per 1000 population in urban and rural areas</i>	x	98
<i>Economic activity of the population aged 15 and more</i>	x	99
<i>Employed persons per 1000 population by voivodships in 2010</i>	x	100
<i>Registered unemployment rate by voivodships in 2010</i>	x	102
<i>Average monthly gross wages and salaries by voivodships in 2010</i>	x	105

	Tab.	Page
<i>Average monthly available income per capita in households by voivodships</i>	x	107
<i>Average monthly expenditures per capita in households by voivodships</i>	x	108
<i>Share of selected expenditures on consumer goods and services per capita in total expenditures of households in Pomorskie Voivodship in 2010</i>	x	108
<i>Households furnished with selected durable goods in Poland and Pomorskie Voivodship in 2010</i> ...	x	109
<i>Risk of poverty by particular poverty thresholds</i>	x	110
<i>Risk of poverty by voivodships in 2010</i>	x	111
<i>Consumption of water and gas from gas-line system in households in 2010</i>	x	113
<i>Dwelling stocks by voivodships in 2010</i>	x	114
<i>Dwellings fitted with installations in % of total dwellings in 2010</i>	x	115
<i>Housing allowances paid out to the occupants of dwellings by form of ownership in 2010</i>	x	115
<i>Dwellings completed by forms of construction</i>	x	116
<i>Dwellings completed per 1000 population by powiats in 2010</i>	x	117
<i>Pupils in primary and lower secondary schools</i>	x	118
<i>Students of postgraduates studies in the 2010/11 academic year (excluding foreigners)</i>	x	122
<i>Beds and in-patients in general hospitals per 10 thous. population by voivodships in 2010</i>	x	124
<i>Population per pharmacy and pharmaceutical outlets in 2010</i>	x	125
<i>Benefits granted and social assistance beneficiaries</i>	x	126
<i>Activity of public libraries by voivodships in 2010</i>	x	127
<i>Audience and visitors in selected establishments of culture</i>	x	128
<i>Bed places in collective tourist accommodation establishments by voivodships in 2010</i>	x	132
<i>Occupancy in collective tourist accommodation establishments</i>	x	132
<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes by powiats in 2010</i>	x	134
<i>Generation and use of Gross Domestic Product (current prices)</i>	x	135
<i>Gross Domestic Product per capita (current prices)</i>	x	136

REVIEW TABLES

<i>Major data of the voivodship</i>	I	137
<i>Pomorskie Voivodship on the background of the country and other voivodships in 2010</i>	II	152

TABLES

<i>Area and borders</i>	1(10)	161
<i>Geodesic status and directions of voivodship land use</i>	2(11)	161
<i>Industrial and municipal waste water discharged into waters or into the ground</i>	3(12)	162
<i>Municipal waste water treatment plants</i>	4(13)	163
<i>Emission and reduction of industrial air pollutants</i>	5(14)	163
<i>Generated waste</i>	6(15)	164
<i>Environmental protection</i>	7(16)	165
<i>Outlays on fixed assets in environmental protection and water management (current prices)</i>	8(17)	165
<i>Population</i>	9(18)	166
<i>Vital statistics</i>	10(19)	167
<i>Life expectancy</i>	11(20)	167
<i>Economic activity of the population aged 15 and more</i>	12(21)	167
<i>Employed persons by sections</i>	13(22)	168

	Tab.	Page
Registered unemployed persons	14(23)	169
Expenditures of Labour Fund	15(24)	169
Average monthly gross wages and salaries by sections	16(25)	170
Social security benefits	17(26)	170
Average monthly available income per capita in households	18(27)	171
Average monthly expenditures per capita in households	19(28)	172
Average monthly consumption of selected foodstuffs per capita in households	20(29)	172
Households furnished with selected durable goods	21(30)	173
Average retail prices consumer goods and services	22(31)	174
Consumption of water, electricity and gas from gas-line system in households	23(32)	176
Dwelling stocks	24(33)	176
Population of dwellings	25(34)	176
Dwellings fitted with installations	26(35)	177
Dwellings completed	27(36)	178
Education by level	28(37)	179
Boarding-schools and dormitories at schools for children youth and post-secondary schools (excluding special schools)	29(38)	182
Students of higher education institutions receiving scholarships	30(39)	183
Pre-primary education	31(40)	183
Medical personnel	32(41)	184
Out-patient health care	33(42)	184
General hospitals	34(43)	185
Pharmacies and pharmaceutical outlets	35(44)	185
Nurseries	36(45)	186
Care and education centres for children and young people	37(46)	186
Foster families	38(47)	187
Social welfare facilities	39(48)	187
Social assistance benefits	40(49)	187
Public libraries (with branches)	41(50)	188
Museums	42(51)	189
Art galleries	43(52)	189
Theatres and music institutions	44(53)	190
Fixed cinemas	45(54)	190
Collective tourist accommodation establishments	46(55)	190
Sports clubs	47(56)	191
Registered road vehicles	48(57)	192
Communications	49(58)	192
Shops and petrol stations by organizational form	50(59)	192
Local self-government entities budgets expenditure by divisions	51(60)	193
Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes	52(61)	194
Gross Domestic Product (current prices)	53(62)	195
Basic elements of production account and generation of income account (current prices)	54(63)	196
Nominal income of households sector	55(64)	196
Gross Domestic Product by subregions (current prices)	56(65)	196
Selected data on subregions and powiaty in 2010	57(66)	197

ZNAKI UMOWNE

SYMBOLS

Kreska (-)	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero</i>
Zero: (0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. <i>magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit.</i>
(0,0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.</i>
Kropka (•)	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
„W tym” “Of which”	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>
Znak „Δ”	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych, ust. 16 na str. 15. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes, item 16 on page 15.</i>
Comma (,)	<i>used in figures represents the decimal point.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY

ABBREVIATIONS

tys.	= tysiąc	km ²	= kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>	dok.	= dokończenie
thous.	= thousand	ml	= mililitr <i>millilitre</i>	cont.	= continued
mln	= milion <i>mln</i>	l	= litr <i>litre</i>	nr (Nr)	= numer
zł	= złoty	m ³	= metr sześcienny <i>cubic metre</i>	No.	= number
zł	= złoty	dam ³	= dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>	pkt	= punkt
szt	= sztuka	hm ³	= hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>	poz.	= pozycja
pcs	= piece	kWh	= kilowatogodzina <i>kilowatt • hour</i>	tabl.	= tablica
kpl	= komplet	GWh	= gigawatogodzina <i>gigawatt • hour</i>	tab.	= table
wol.	= wolumin	CO ₂	= dwutlenek węgla <i>carbon dioxide</i>	ust.	= ustęp
vol.	= volume	d	= doba	Dz. U.	= Dziennik Ustaw
g	= gram <i>gram</i>	24 h	= 24 hours	m.in.	= między innym
kg	= kilogram <i>kilogram</i>	r.	= rok	i.a.	= among others
t	= tona <i>tonne</i>	cd.	= ciąg dalszy	tj.	= to jest
p u	= powierzchnia użytkowa	cont.	= continued	i.e.	= that is
km	= kilometr <i>kilometre</i>			NFZ	= Narodowy Fundusz Zdrowia
m ²	= metr kwadratowy <i>square metre</i>			EKG	= Europejska Komisja Gospodarcza
ha	= hektar <i>hectare</i>			ECE	= Economic Commission for Europe
				ONZ	= Organizacja Narodów Zjednoczonych
				UN	= United Nations

UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w publikacji – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano w **każdorazowym podziale administracyjnym** oraz zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym jednostek gospodarki narodowej.

W tablicach zawierających informacje w **podziale na miasta i wieś**, przez „**miasta**” rozumie się obszar położony w granicach administracyjnych tych jednostek, przez „**wieś**” – pozostałe terytorium województwa.

2. Dane prezentowane dla podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS) opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej, zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 V 2003 r. (Dz. Urz. UE L 154 z 21 VI 2003 r. z późniejszymi zmianami). NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późniejszymi zmianami). Klasyfikacja ta ma na celu zapewnienie zbierania, opracowywania i udostępniania na obszarze UE porównywalnych danych dla określonych statystyk regionalnych państw członkowskich.

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

3. Prezentowane dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – dotyczą **całej gospodarki narodowej**, tj. wszystkich podmiotów zlokalizowanych na terenie województwa, bez względu na formy organizacyjne i formy własności.

4. Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885) zastąpiła Polską Klasyfikację Działalności – PKD 2004.

PKD 2007, w stosunku do dotychczas stosowanej klasyfikacji PKD 2004, wprowadza zmiany zakresowe polegające na uwzględnieniu nowych grupowań rodzajów działalności (ujęcie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciu rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi. W efekcie w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, wobec 17 sekcji i 62 działów w PKD 2004. Zmiany te powodują również w niektórych przypadkach brak porównywalności danych przy niezmiennych nazwach poziomów klasyfikacyjnych.

GENERAL NOTES

1. *Data in the publication, unless otherwise indicated, are presented according to the **administrative division of the country in a given period** as well as in accordance with the respective organizational status of units of the national economy.*

*In the tables containing information **divided into urban areas and rural areas**, the term “**urban areas**” is understood as areas located within the administrative borders of these units, while the term “**rural areas**” is understood as the remaining territory of the voivodship.*

2. *Data presented for subregions and powiats correspond to levels 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union according to Regulation (EC) No. 1059/2003 of the European Parliament and of the Council of 26 V 2003 (Official Journal of the EU L 154, 21 VI 2003 with later amendments). NTS in force since 1 I 2008 was introduced by a decree of the Council of Ministers dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007 on the basis of the decree by the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685 with later amendments). The Classification is to ensure the collection, elaboration and dissemination on the EU territory of comparable data for particular regional statistics of Member States.*

Subregions (level 3) group powiat-level units.

3. *Presented data, unless otherwise indicated, concern the **entire national economy**, i.e., all units located on the voivodship territory regardless of organizational and ownership forms.*

4. *Data are presented:*

1) *according to the **Polish Classification of Activities**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. On 1 I 2008 by the decree of the Council of Ministers of 24 XII 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) was introduced NACE Rev. 2 and replaced the Polish Classification of Activities – NACE Rev. 1.1.*

NACE Rev. 2 differs from the previously used NACE Rev. 1.1 classification in the introduction of changes in scope, i.e. new groupings of activity types (presentation of new types, division or aggregation of the previous ones) as well as transfers of some types of activities between individual classification levels. As a result there are, among others, 21 sections and 88 divisions in NACE Rev. 2 compared with 17 sections and 62 divisions in NACE Rev. 1.1. In some cases these changes result in a lack of comparability of data if the names of classification levels remain unchanged.

W ramach PKD 2007 dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem „**Przemysł**” sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Pod pojęciem „**Pozostałe**” ujęte są sekcje: „Działalność profesjonalna naukowa i techniczna”, „Działalność z zakresu usług administrowania i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenie społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją” oraz „Pozostała działalność usługowa”.

Dane z rachunków regionalnych prezentowane są nadal w układzie PKD 2004; zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 715/2010 z dnia 10 VIII 2010 r. zmieniającym rozporządzenie Rady (WE) nr 2223/96 w zakresie dostosowań wynikających ze zmian wprowadzonych w klasyfikacji statystycznej działalności gospodarczej NACE Rev. 2 i klasyfikacji statystycznej produktów według działalności (CPA) w rachunkach narodowych; dane z rachunków regionalnych w układzie PKD 2007 będą po raz pierwszy przekazane w grudniu 2011 r.

W ramach PKD 2004 dokonano dodatkowych grupowań ujmując pod pojęciem „**Przemysł**” sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, a pod pojęciem „**Pozostała działalność usługowa**” sekcje: „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne”, „Edukacja”, „Ochrona zdrowia i pomoc społeczna”, „Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała” oraz „Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników”;

2) według **sektorów instytucjonalnych** – wyłącznie w zakresie rachunków narodowych;

3) według **sektorów własności**:

– **sektor publiczny** – grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,

– **sektor prywatny** – grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

„Własność mieszaną” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

The item **“Industry”** was introduced, including NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, as an additional grouping.

The item **“Other”** was introduced including sections: “Professional scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work activities”, “Arts, entertainment and recreation” and “Other service activities”.

Data on regional accounts are still presented according to the NACE Rev. 1.1; pursuant to the Commission regulation (EU) No 715/2010 of 10 VIII 2010 amending Council Regulation (EC) No 2223/96 as regards adaptations following the revision of the statistical classification of economic activities NACE Rev. 2 and the statistical classification of products by activity (CPA) in national accounts, data on regional accounts according to the NACE Rev. 2 will be provided for the first time in December 2011.

The item **“Industry”** was introduced, including NACE Rev. 1.1 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”, as an additional grouping, the item **“Other services activity”** including sections: “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Health and social work”, “Other community, social and personal service activities” and “Activities of households”;

2) according to **institutional sectors** – exclusively within the scope of national accounts;

3) according to **ownership sectors**:

– **public sector** – grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities,

– **private sector** – grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

“Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

5. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, considering entities classified according to the criterion of the **number of employed persons**, and (unless otherwise indicated) include entities employing:

5. Prezentowane informacje przedstawione zostały stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i – jeśli nie zaznaczono inaczej – obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- powyżej 49 osób.

6. Dane w podziale według sekcji, działów i grup PKD opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – tzw. metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

8. Z ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane – obok PKD – należy wymienić **Klasyfikację Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP)**, na podstawie której dokonuje się grupowania spożycia produktów (wyrobów i usług) w sektorze gospodarstw domowych oraz wydatków na towary i usługi konsumpcyjne w gospodarstwach domowych (przyjętych również do opracowania wskaźników cen).

9. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Do wyceny produkcji i wartości dodanej – jeśli nie zaznaczono inaczej – przyjęto kategorię **cen bazowej**.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług – VAT (od produktów krajowych i od importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób).

10. **Liczby względne (wskaźniki, odsetki)** obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- more than 49 persons.

6. Data according to NACE sections, divisions and groups are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.

In the **enterprise (entity) method**, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

7. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and services) on their own-account in order to earn a profit.

8. Other than NACE, among the more important classifications, according to which data, the following should be mentioned the **Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP)**, on the basis of which final consumption expenditure of products (goods and services) in the households sector as well as expenditures on consumer goods and services of households (also adopted for compiling price indices) are grouped.

9. Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

In order to evaluate production and value added, unless otherwise indicated, the **basic price** category was implemented.

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

Taxes on products include: value added tax – VAT (on domestic products and on imports), taxes and customs duties on imports (including excise tax) as well as other taxes on products, such as excise tax on domestic products and taxes on selected types of services (e.g., on games of chance and mutual betting, lump sum tax on goods and services from occasional transports of passengers).

10. **Relative numbers (indices, percentages)** are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

Wskaźniki dynamiki – w przypadku zmian metodycznych, zmian kategorii ceny przyjmowanej do wyceny produkcji, zmian systemu cen stałych oraz zmian systemu wag do obliczania wskaźników cen w poszczególnych okresach – obliczono w warunkach porównywalnych. Wskaźniki jednopodstawowe obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) danych według stanu w końcu roku (np. liczba lekarzy) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, spożycie) – według stanu w dniu 30 VI.

Dla 2000 r. do przeliczeń przyjęto liczbę ludności zbilansowaną w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

12. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

13. Niektóre informacje zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego.

14. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania i zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić nieznacznie od podanych wielkości „ogółem”.

15. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami.

16. W publikacji zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

Indices – in the case of methodological changes, changes in price categories used in the evaluation of production, changes in the system of constant prices as well as changes in the system of weights for calculating price indices in individual periods are calculated in comparable conditions. Single base indices are calculated using the chain-base index method.

11. When computing per capita data (1000 population, etc.) as of the end of a year (e.g., the number of doctors), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production, consumption) – as of 30 VI.

For the years 2000 and 2001, the number of population, applied in calculations, was balanced on the basis of the results of the National Population and Housing Census 2002.

12. Data, unless otherwise indicated, do not include the budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

13. Selected information presented on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Statistical Office.

14. Due to the electronic method and rounding of data processing, in some cases sums of components can slightly differ from the amount given in the item “total”.

15. Statistical information originating from sources other than the Statistical Office is indicated in the appropriate note.

16. The names of some classification levels used in the publication have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007

STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES IN THE EUROPEAN COMMUNITY – NACE Rev. 2

sekcje sections

skrót abbreviation	pełna nazwa full name
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <i>Trade; repair of motor vehicles</i>	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
Zakwaterowanie i gastronomia <i>Accommodation and catering</i>	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi <i>Accommodation and food service activities</i>
Obsługa rynku nieruchomości	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2004

NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE – NACE Rev. 1.1

sekcje sections

skrót abbreviation	pełna nazwa full name
Handel i naprawy <i>Trade and repair</i>	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>
Obsługa nieruchomości i firm	Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej

UWAGI METODYCZNE

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

1. Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni województwa** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Ewidencja ta wprowadziła od 2002 r. zmiany polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (poprzednio ujmowanych w pozycji grunty zabudowane i zurbanizowane), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji wody śródlądowe stojące) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

2. Dane o **ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez jednostki organizacyjne wnoszące opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków oraz wszystkie jednostki nadzorujące pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielnie mieszkaniowe, spółki wodne, zakłady usług wodnych, zakłady pracy itp.). Do tych samych jednostek odnoszą się dane o **wyposażeniu w oczyszczalnie ścieków**.

3. Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i wodami chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji, przy użyciu krat, sit, piaskowników, odłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

METHODOLOGICAL NOTES

ENVIRONMENTAL PROTECTION

1. Information regarding the **geodesic status and directions in land use** is classified according to ownership and register groups, of land included in the land register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction dated 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (Journal of Laws, No. 38, item 454).

A land register introduced since 2002 changes primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which previously was included in the item "built-up and urbanized land"), land under ponds (included in the item "standing inland waters") as well as ditches (which accounted for a separate item), in agricultural land.

2. Data regarding **waste water** concern waste water discharged into waters or into the ground by organizational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of waste water annually as well as entities responsible for the management of the water-line system (including housing co-operatives, water companies, waterworks and workplaces etc.).

3. **Waste water requiring treatment** is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground or sewerage system of entities engaged in production (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Data regarding **treated waste water** concern waste water treated mechanically, chemically, biologically and with increased biogen removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of waste water is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation, through the use of grates, filters, grit chambers, grease traps in conjunction with Imhoff tanks.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi takimi, jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogennych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

Dane o ludności korzystającej z oczyszczalni ścieków podano na podstawie badań Głównego Urzędu Statystycznego, w oparciu o szacunek liczby ludności korzystającej z oczyszczalni oczyszczających ścieki z miast i wsi. W przypadku, gdy miasto obsługiwane jest przez kilka oczyszczalni o różnym sposobie oczyszczania, o zakwalifikowaniu miasta do obsługiwanego przez poszczególne rodzaje oczyszczalni ścieków decyduje przewaga ilości ścieków oczyszczanych przez dany rodzaj oczyszczalni.

4. Informacje o źródłach i wielkości emisji przemysłowych zanieczyszczeń powietrza oraz o stanie wyposażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40 z późniejszymi zmianami).

Dane o emisji pyłów dotyczą pyłów: ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Chemical treatment of waste water consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of waste water occurs through mineralization processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of waste water, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from waste water.

Increased biogen removal (disposal) from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

Data regarding population using waste water treatment plants is given on the basis of surveys of the Central Statistical Office based on estimates of the number of the population using waste water treatment plants treatment sewage from urban and rural area. When urban area is served by several treatment plants with various methods of treatment the predominate amount of waste treated by a given treatment plant determines the classification of the urban area in the appropriate type of waste treatment plant.

4. Information regarding the sources and amounts of industrial atmospheric pollutant emission as well as the equipment reducing such pollutants and the effects of its utilization concerns organizational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40 with later amendments).

Data regarding particulate emission concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla), określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 20 XII 2005 r. w sprawie opłat za korzystanie ze środowiska (Dz. U. Nr 260, poz. 2176 z późniejszymi zmianami).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku substancji sypkich lub lotnych, z hal produkcyjnych itp.).

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

5. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot należący do jednej z kategorii określonych w załączniku nr 1 do ustawy z dnia 27 IV 2001 r. o odpadach (tekst jednolity, Dz. U. 2007 Nr 39, poz. 251), których posiadacz pozbywa się, zamierza pozbyć się lub do ich pozbycia się jest obowiązany.

Informacje o odpadach opracowane zostały zgodnie z katalogiem odpadów opartym o Listę Odpadów wprowadzoną do prawodawstwa Unii Europejskiej z dniem 1 I 2002 r., a za rok 2000 – na podstawie klasyfikacji odpadów zgodnej z Europejskim Katalogiem Odpadów.

Informacje o **ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się wszelkie działania, niestwarzające zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska, polegające na wykorzystaniu odpadów w całości lub w części, lub prowadzące do odzyskania z odpadów substancji, materiałów lub energii i ich wykorzystania.

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się poddanie odpadów procesom przekształceń biologicznych, fizycznych lub chemicznych w celu doprowadzenia ich do stanu, który nie stwarza zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska.

Magazynowanie odpadów to czasowe przetrzymywanie lub gromadzenie odpadów przed ich transportem, odzyskiem lub unieszkodliwieniem.

Data regarding gas emission concern: sulphur dioxide, carbon oxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide), defined in the decree of the Council of Ministers, dated 20 XII 2005, regarding payments for use of the environment (Journal of Laws No. 260, item 2176 with later amendments).

Data regarding particulate and gas emission include organized emission (from technological and heating facilities) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading of volatile or loose substances, from production halls etc.).

The emission volumes of different pollutant types from various sources were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

5. Waste shall mean any substance or object in one of the categories listed in Annex I to the Law on Waste, dated 27 IV 2001 (uniform text, Journal of Laws 2007 No. 39, item 251), which the holder discards or intends or is required to discard.

Information regarding waste was compiled on the basis of a catalogue of waste based on List of Waste introduced into legislation of the European Union on 1 I 2002 and for the year 2000 – on the basis of a classification of waste in accordance with the European Waste Catalogue.

Information regarding the quantity and type of waste concerns plants which generated over 1 thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more (excluding municipal waste).

Recovery of waste shall mean any operations which do not endanger human life and health or the environment, consisting in the use of waste in whole or in part, or leading to extraction and use of substances, materials or energy.

Treatment of waste shall mean the submission of waste to the processes of biological, physical or chemical treatment as a result of which the nature of waste does not pose risks to human life and health or the environment.

Waste storage shall mean temporary waste storage or collection prior to its transport, recovery or treatment.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady usunięte na składowiska (wysypiska, hałdy, stawy osadowe) własne zakładów lub obce.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

6. Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych); formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerваты przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

Parki narodowe obejmują obszary wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, społecznymi, kulturowymi i edukacyjnymi, o powierzchni nie mniejszej niż 1000 ha, na których ochronie podlega cała przyroda oraz walory krajobrazowe.

Parki narodowe tworzy się w celu zachowania różnorodności biologicznej, zasobów, tworów i składników przyrody nieożywionej i walorów krajobrazowych, przywrócenia właściwego stanu zasobów i składników przyrody oraz odtworzenia zniekształconych siedlisk przyrodniczych, siedlisk roślin, siedlisk zwierząt lub siedlisk grzybów.

Rezerваты przyrody obejmują wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska roślin, siedliska zwierząt i siedliska grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Obszary chronionego krajobrazu obejmują tereny chronione ze względu na wyróżniający się krajobraz o zróżnicowanych ekosystemach, wartościowe ze względu na możliwość zaspokajania potrzeb związanych z turystyką i wypoczynkiem lub pełnią funkcję korytarzy ekologicznych.

Landfilled waste is understood as waste transferred to landfill areas (landfills, waste dumps, sludge tanks) of the plant generating it or to other areas.

Data regarding **landfilled up to now (accumulated) waste** concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result of depositing it during the reporting and previous years.

6. Nature protection consists in maintaining, sustainable utilisation and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats); forms of nature protections are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, documentation sites, ecological arable lands, landscape-nature complexes, monuments of nature.

National parks include protected areas distinguishing for particular natural, scientific, social, cultural and educational values, of the area of at least 1000 ha, where all nature elements and specific landscape features are protected.

National parks are created to preserve biodiversity, resources, formations and elements of inanimate nature and landscape features, restore a proper state of resources and elements of nature, reconstruct distorted natural habitats of plants, animals or fungi.

Nature reserves include areas having essential value for the environmental, scientific, cultural and landscape reasons in natural or slightly changed state – ecosystems, refuges and natural sites. They also protect habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of inanimate nature.

Landscape parks are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularisation and dissemination of these values in conditions of sustainable development.

Protected landscape areas include areas protected for the sake of distinguishing landscape characterised by various ecosystem types. These areas are to be valuable because of their functions satisfying the needs of tourism and recreation and functions of ecological corridors.

Stanowiska dokumentacyjne są to niewyodrębniające się na powierzchni lub możliwe do wyodrębnienia, ważne pod względem naukowym i dydaktycznym, miejsca występowania formacji geologicznych, nagromadzeń skamieniałości lub tworów mineralnych, jaskinie lub schroniska podskalne wraz z namuliskami oraz fragmenty eksploatowanych lub nieczynnych wyrobisk powierzchniowych i podziemnych.

Zespołami przyrodniczo-krajobrazowymi są fragmenty krajobrazu naturalnego i kulturowego zasługujące na ochronę ze względu na ich walory widokowe lub estetyczne.

Użytki ekologiczne są to zasługujące na ochronę pozostałości ekosystemów mających znaczenie dla zachowania różnorodności biologicznej, jak: naturalne zbiorniki wodne, śródpolne i śródleśne oczka wodne, kępy drzew i krzewów, bagna, torfowiska, wydmy, starorzeczka, wychodnie skalne, skarpy, kamieńce, stanowiska rzadkich lub chronionych gatunków itp.

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyśka, skałki, jary, glazy narzutowe oraz jaskinie.

7. Dane o nakładach na środki trwale służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

LUDNOŚĆ

1. Dane o ludności opracowano na podstawie:
1) bilansów stanu i struktury **ludności faktycznie zamieszkałej** na terenie gminy. Bilanse lud-

Documentation sites are scientific and educationally important, not emerging on the earth surface or visible on the surface, places of occurrence of various geological formations, fossils accumulations, mineral objects, caverns, rock caves, exploited and discarded opencast and underground workings.

Landscape-nature complexes are fragments of natural and cultural landscape that are worth of protecting due to their scenic or aesthetic features.

Ecological arable lands are worth of protecting fragments of ecosystems of significant importance for biodiversity, such as: natural water reservoirs, field and forest ponds, groups of trees and shrubs, swamps, peat bogs, dunes, old river beds, rock outcrops, scarps, gravel banks, habitats of rare or protected species etc.

Monuments of nature are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and alien shrubs, springs, waterfalls, rocks, ravines, erratic blocks and caves.

7. Data regarding outlays on fixed assets of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.

POPULATION

1. Chapter tables were compiled on the basis of:
1) the balances of the size and structure of the **population (actually living in a gmina)**. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account:
a) changes in a given period connected with

ności sporządza się dla okresów międzyspisywanych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego, przy uwzględnieniu:

- a) zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych gmin i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,
 - b) różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące) na terenie gminy a liczbą osób czasowo nieobecnych, która stanowi jednocześnie różnicę między liczbą osób zameldowanych na pobyt stały w gminie a liczbą osób faktycznie mieszkających na terenie gminy;
- 2) rejestrów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji – o migracjach wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały;
 - 3) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego – o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
 - 4) sprawozdawczości sądów okręgowych – o prawomocnie orzeczonych rozwodach.

U w a g a. Bilans stanu i struktury ludności oraz wszystkie współczynniki demograficzne są opracowywane przy uwzględnieniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

2. Przez ludność w wieku produkcyjnym rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, dla kobiet – 18-59 lat. Przez **ludność w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się **ludność w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz **ludność w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

3. Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjmuje się miejsce zameldowania żony przed ślubem);
- rozwody – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka);
- urodzenia – według miejsca zameldowania na

vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registering and cancelling registration for permanent residence from other gminas and from abroad) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division,

- b) *the difference between the number of people registered for temporary stay above 3 months (until 2005 – for a period of more than 2 months) in a gmina and the number of people temporarily absent, which simultaneously makes the difference between the number of people registered for permanent residence in a gmina and the number of people actually living in the gmina;*
- 2) *the registers of the Ministry of Interior and Administration on internal and international migration of population for permanent residence;*
 - 3) *documentation of Civil Status Offices regarding registered marriages, births and deaths;*
 - 4) *documentation of courts – regarding legally valid decisions in actions for separations and divorces.*

Note. Data regarding the balance of the size and structure of the population as well as all demographic rates and indicators are compiled on the basis of the Population and Housing Census 2002.

2. The working age population refers to males, aged 18-64, and females, aged 18-59. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

3. Data regarding the vital statistics according to territorial division were compiled as follows:

- *marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in cases when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used);*
- *divorces – according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing abroad, place of residence of a spouse has been taken);*
- *births – according to the mother's place of permanent residence;*

pobyt stały matki noworodka;
– zgony – według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

4. Przeciętne dalsze trwanie życia wyraża średnią liczbę lat, jaką ma jeszcze do przeżycia osoba w wieku x lat, przy założeniu stałego poziomu umieralności z okresu, dla którego opracowano tablice trwania życia.

5. Dane o migracjach wewnętrznych ludności opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniach osób na pobyt stały. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy (miasta), z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

6. Dane o migracjach zagranicznych opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób przyjeżdżających do Polski na pobyt stały (imigracja) oraz o wymeldowaniach osób wyjeżdżających z Polski za granicę na stałe (emigracja).

7. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności zameldowanej na pobyt stały (według stanu w dniu 30 VI).

AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI

1. Dane zawarte w tabl. 10 opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)** przeprowadzanego w cyklu kwartalnym metodą obserwacji ciągłej, tj. aktywność ekonomiczną bada się w każdym tygodniu w ciągu całego kwartału. Badaniem objęte są **osoby w wieku 15 lat i więcej**, będące członkami gospodarstw domowych w wylosowanych mieszkaniach, z wyjątkiem osób nieobecnych powyżej 3 miesięcy, jeżeli ich nieobecność nie wynikała z charakteru wykonywanej pracy. Badanie nie obejmuje gospodarstw domowych w obiektach zbiorowego zakwaterowania.

– *deaths* – according to the place of permanent residence of the deceased.

Natural increase of the population means the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

4. Life expectancy is expressed by the average number of years that a person at the exact age x still has to live, assuming a fixed mortality level from the period for which life expectancy tables were compiled.

5. Data regarding internal migration of the population were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration for permanent residence. This information does not include changes of address within the same gmina (town), with the exception of urban-rural gminas for which the division into urban and rural areas has been kept.

6. Data regarding international migration were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people arriving to Poland for permanent residence (immigration) as well as deregistration of people leaving Poland for permanent residence abroad (emigration).

7. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population registered for permanent residence (as of 30 VI).

ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION

1. Data in table 10 were compiled on the basis of the **Labour Force Survey (LFS)**, a sample survey conducted on a quarterly basis using the continuous observation method, i.e., economic activity of the population is observed in each week during the whole quarter. The survey covers **persons aged 15 and more**, being members of households in dwellings selected on a random basis. The survey does not cover the members of households absent for longer than 3 months except persons whose absence results from the type of their job.

Wyniki BAEL uogólniane są na podstawie bilansów ludności opracowywanych w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

2. Podstawowe kryterium podziału na aktywnych zawodowo i biernych zawodowo stanowi praca, tzn. fakt wykonywania, posiadania bądź poszukiwania pracy.

Do **aktywnych zawodowo** zaliczono osoby pracujące i bezrobotne:

1) do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały, przez co najmniej 1 godzinę, pracę przynoszącą zarobek lub dochód albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa w rolnictwie lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem,
- formalnie miały pracę, ale jej nie wykonywały (np. z powodu choroby, urlopu, przerwy w działalności zakładu, trudnych warunków atmosferycznych); jeżeli przerwa w pracy wynosiła ponad 3 miesiące, dodatkowym kryterium od 2006 r. w przypadku pracowników najemnych (zatrudnieni na podstawie stosunku pracy oraz osoby wykonujące pracę nakładczą) był fakt otrzymywania co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia;

2) za **bezrobotne** uznano osoby w wieku 15-74

- lata, które spełniały jednocześnie trzy warunki:
- w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi,
- w ciągu 4 tygodni (wliczając jako ostatni tydzień badany) aktywnie poszukiwały pracy,
- były gotowe podjąć pracę w ciągu 2 tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Do **biernych zawodowo** zaliczono osoby, które nie zostały zakwalifikowane jako pracujące lub bezrobotne.

3. **Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

The survey does not include institutional households.

The LFS data are generalized on the basis of the balance of population compiled based on the results of the National Population and Housing Census 2002.

2. The main criterion in dividing the population into economically active and inactive is work, i.e. performing, holding or looking for a work.

***Economically active persons** include employed and unemployed persons:*

*1) **employed persons** are persons who during the reference week:*

- performed, for at least 1 hour, any work providing earnings or income, or assisted (without wages or salaries) in maintaining a family-owned farm in agriculture or conducting a family-owned business beyond agriculture, – formally had work but did not perform it (e.g., due to illness, vacation, a break in company activity, bad weather); if the break in work exceeded 3 months, the additional criterion since 2006 in case of employment as a paid employees (employees hired on the basis of an employment contract and outworkers) was the fact of receiving at least 50% of the hitherto remuneration;

*2) **unemployed persons** are persons aged 15-74 who simultaneously fulfill three conditions:*

- within the reference week were not employed,
- within a 4-week period (the last week being the reference week) actively sought work,
- were available for work within a fortnight period after the reference week.

The unemployed also include persons who have found a work and were waiting to begin it within a 3-month period as well as persons, who were available for that work.

***Economically inactive persons** are persons who are not classified as employed or unemployed.*

*3. The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or in a given group) in the population aged 15 and more (total or in a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or in a given group) in the population aged 15 and more (total or in a given group).*

Stopę bezrobocia w badanym okresie obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych do liczby ludności aktywnej zawodowo ogółem oraz danej grupy.

RYNEK PRACY

1. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), tj. pracujących w gospodarstwach indywidualnych (o powierzchni użytków rolnych do 1 ha i powyżej 1 ha) oraz indywidualnych właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych,
 - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
 - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni powstałych na ich bazie oraz spółdzielni kółek rolniczych).

Prezentowane dane nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, rolników indywidualnych, duchownych oraz podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

2. Dane o **bezrobotnych zarejestrowanych** obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach

*The **unemployment rate** for a survey period is calculated as the relation of the number of unemployed persons to the total economically active population as well as to a given group.*

LABOUR MARKET

1. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment, election or service relation);
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
 - a) owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers), i.e., working on private farms (with area up to 1 ha and more than 1 ha of agricultural land) as well as individual owners of livestock who do not possess agricultural land,
 - b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity excluding private farms in agriculture,
 - c) other self-employed persons, e.g., persons practising learned professions;
- 3) outworkers;
- 4) agents (including contributing family workers and persons employed by agents);
- 5) members of agricultural production co-operatives (agricultural producers' co-operatives and co-operatives established on their basis as well as agricultural farmers' co-operatives);

Data do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety, foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government, individual farmers, clergy as well as economic entities employing up to 9 persons.

2. Data regarding **registered unemployed persons** include persons who, in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promoting Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments), are classified as unemployed.

rynku pracy, obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), określone są jako bezrobotne.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź, jeśli jest osobą niepełnosprawną – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych (do 2006 r. – wieczorowych, zaocznych lub eksternistycznych), zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyła 18 lat,
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna – 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty rodzinnej, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobiera: świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub zasiłku w wysokości zasiłku macierzyńskiego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samodzielnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie posiada wpisu do ewidencji działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów – obowiązkowi ubezpieczenia społecznego, z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników,
- nie jest tymczasowo aresztowana lub nie odbywa kary pozbawienia wolności,
- nie uzyskuje miesięcznie przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów uzyskanych z tytułu odsetek lub innych przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,

*An **unemployed person** is understood as a person not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person – capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam within the scope of this school programme) or tertiary schools in part-time programme (until 2006 – in the evening, weekend and extra curriculum education system), looking for employment or other kind of paid work and registered in a powiat labour office, appropriate for his/her permanent stay, if he/she fulfilled among others, the following conditions:*

- is 18 or more,
- is less than 60 (women) or less than 65 (men),
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, family pension, pension due to training, social pension, does not receive: a pre-retirement benefit or allowance, a rehabilitation benefit, a sick and maternity benefit or a benefit in the amount of a maternity benefit,
- is not an owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- is not entered in the register rolls of economic activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security or a retirement provision, excluding social insurance of farmers,
- is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence,
- does not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work; excluding income generated from interests or other income generated from money gathered on bank accounts,
- does not receive, on the basis of the regulation concerning social welfare, a permanent social benefit,
- does not receive, on the basis of regulations

- nie pobiera, na podstawie przepisów o pomocy społecznej, zasiłku stałego,
- nie pobiera, na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych na skutek upływu ustawowego okresu jego pobierania,
- nie pobierają po ustaniu zatrudnienia świadczenia szkoleniowego.

3. Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników spisów.

Dane od 2002 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

4. Informacje o wydatkach Funduszu Pracy podaje się zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001, z późniejszymi zmianami). Zasiłki i świadczenia przedemerytalne od 1 VIII 2004 r. finansowane są z budżetu państwa (na mocy ustawy z dnia 30 IV 2004 r. o świadczeniach przedemerytalnych – Dz. U. Nr 120, poz. 1252).

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

1. Wynagrodzenia obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy.

Prezentowane dane nie obejmują wynagrodzeń pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego oraz podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

concerning family allowances, nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood and losing rights to unemployment benefit due to the expiry of the legal duration of benefit receiving,

- does not receive training allowance after the termination of employment.

3. The registered unemployment rate is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e., excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. The unemployment rate is given considering employed persons on private farms in agriculture (as part of the economically active civilian population) estimated on the basis of the censuses results.

Since 2002 data are not strictly comparable to those for previous years.

4. Information concerning Labour Fund expenditures are given according to Law dated 20 IV 2004, on Promotion of Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001) with later amendments. Pre-retirement benefits and allowances since 1 VII 2004 are financed from Social Insurance Fund state budget (on the basis on the Law dated 30 IV 2004 on pre-retirement benefits – Journal of Laws No. 120, item 1252).

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL SECURITY BENEFITS

1. Wages and salaries include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for work performed.

Data presented in this chapter do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety, employees in foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government as well as economic entities employing up to 9 persons.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne, honoraria.

Do wynagrodzeń osobowych zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonania pracy (prześcieje płatne, urlopy, choroby), świadczenia deputatowe i odszkodowawcze. Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

Dane o przeciętnych wynagrodzeniach dotyczą osób pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

3. Dane o wynagrodzeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika.

4. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, którym dysponuje Zakład Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego

Components of wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

Personal wages and salaries comprise, among others: basic wages and salaries, premiums and prizes, bonuses (e.g., for working in unhealthy conditions, for seniority, for serving in management positions), wages and salaries for working overtime, wages and salaries for time off (paid lay-offs, holidays, illness) and allowances and claim benefits. Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of an employment contract, persons engaged in outwork as well as apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of job occupational training.

2. The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:

- personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,
- payments from profit and balance surplus in co-operatives,
- annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,
- fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television programme producers.

Data regarding average wages and salaries concern full-time paid employees as well as part-time paid employees, the wages and salaries of whom have been converted into those of full-time paid employees.

3. Data regarding wages and salaries are given **in gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes and also employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness).

4. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits which are paid by the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits

Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych oraz budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

5. Do świadczeń emerytalnych i rentowych uprawnieni są (łącznie z członkami ich rodzin) m.in.:

- 1) pracownicy;
- 2) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 3) członkowie rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni powstałych na ich bazie oraz spółdzielni kółek rolniczych;
- 4) osoby wykonujące pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy na warunkach zlecenia;
- 5) osoby prowadzące pozarolniczą działalność (w tym osoby prowadzące działalność gospodarczą na własny rachunek, twórcy, artyści);
- 6) duchowni;
- 7) żołnierze zawodowi;
- 8) funkcjonariusze: służby bezpieczeństwa publicznego, tj. Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu, Centralnego Biura Antykorupcyjnego, Straży Granicznej, Biura Ochrony Rządu, Państwowej Straży Pożarnej, Służby Więziennej oraz b. Urzędu Ochrony Państwa;
- 9) rolnicy indywidualni;
- 10) inwalidzi wojenni i wojskowi, kombatancki oraz osoby represjonowane.

6. Świadczenia emerytalne i rentowe (wyplacane także z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych) obejmują:

- 1) emerytury;
- 2) renty z tytułu niezdolności do pracy;
- 3) renty rodzinne.

7. Świadczenia emerytalne i rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących i wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy. Świadczenia nie obejmują zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych wypłacanych emerytom i rencistom na członków ich rodzin.

8. Dane dotyczące przeciętnej miesięcznej emerytury i renty obliczono dzieląc ogólną kwotę świadczeń przez odpowiadającą im liczbę świadczeniobiorców.

which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocations) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

5. Among others the following persons (including members of their families) are authorized to receive *retirement pay and pensions*:

- 1) employed persons;
- 2) outworkers;
- 3) members of agricultural producers' co-operatives and co-operatives established on their basis as well as agricultural farmers' co-operatives;
- 4) persons employed on the basis of agency agreements or on the basis of order agreements;
- 5) persons engaged in non-agricultural economic activity (of which self-employed persons, creators, artists);
- 6) clergy;
- 7) professional soldiers;
- 8) the public safety functionaries, i.e., the Police, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency, Central Anticorruption Bureau, Border Guard, Office of Government Protection, State Fire Service, Penitentiary Staff as well as the former Office of State Protection;
- 9) farmers;
- 10) war and military invalids, combatants as well as repressed persons.

6. Retirement pay and pension benefits (also paid due to accidents at work and job-related illnesses) include:

- 1) retirement pay;
- 2) pensions resulting from an inability to work;
- 3) family pensions.

7. Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory) taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work. Benefits do not include family and nursing benefits paid to persons receiving retirement pay and pensions for their families.

8. Data regarding the average monthly retirement pay and pension are calculated by dividing the total amount of benefits by the corresponding number of persons receiving these benefits.

9. Dane o świadczeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.

BUDŻETY GOSPODARSTW DOMOWYCH

1. Podstawowym źródłem informacji o warunkach bytu ludności, tj. poziomie i strukturze dochodu rozporządzalnego, wydatków, spożycia, wyposażeniu gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania oraz zagrożeniu ubóstwem jest reprezentacyjne badanie **budżetów gospodarstw domowych**. Badaniem objęte są wszystkie gospodarstwa domowe, z wyjątkiem zamieszkujących obiekty zbiorowego zakwaterowania oraz gospodarstw członków korpusu dyplomatycznego państw obcych. Gospodarstwa domowe obywateli obcego państwa zamieszkujących w Polsce stale lub przez dłuższy czas i posługujących się językiem polskim biorą udział w badaniu.

Jednostką badania jest **gospodarstwo domowe** jedno- lub wieloosobowe. Gospodarstwo domowe **jednoosobowe** stanowi osoba utrzymująca się samodzielnie, tzn. niełącząca swoich dochodów z dochodami innych osób bez względu na to, czy mieszka sama czy z innymi osobami. Przez gospodarstwo domowe **wieloosobowe** rozumie się zespół osób zamieszkujących razem i wspólnie utrzymujących się.

2. **Dochód rozporządzalny** obejmuje bieżące dochody pieniężne i niepieniężne (w tym wartość spożycia naturalnego, tj. wartość towarów i usług konsumpcyjnych pobranych na potrzeby gospodarstwa domowego z działalności gospodarczej na własny rachunek – rolniczej i pozarolniczej oraz wartość towarów i usług otrzymanych bezpłatnie), bez zaliczek na podatek dochodowy od osób fizycznych płaconych z tytułu dochodów (z pracy najemnej, ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych oraz ze świadczeń pomocy społecznej), bez składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez ubezpieczonego pracownika oraz bez podatków płaconych przez osoby pracujące na własny rachunek.

Dochód rozporządzalny przeznaczony jest na wydatki oraz przyrost oszczędności.

Dochód do dyspozycji jest to dochód rozporządzalny pomniejszony o pozostałe wydatki. Dochód do dyspozycji przeznaczony jest na wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz przyrost oszczędności.

3. **Spożycie** artykułów żywnościowych (w ujęciu ilościowym) w gospodarstwach domowych obejmuje artykuły zakupione za gotówkę, również przy użyciu karty płatniczej lub kredytowej i na

9. Data regarding benefits are given **in gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes.

HOUSEHOLD BUDGETS

1. The basic source of information regarding the living conditions of the population, i.e., the level and structure of available income, expenditures, consumption, the furnishing of households with durable goods as well as risk of poverty, is a sample survey of **household budgets**. Included in the survey are all the households, with the exception of those living in institutional households as well as households of members of the diplomatic corps of foreign countries. The households of foreign citizens with permanent or long-lasting residence in Poland and using Polish participate in the survey.

The survey unit is a one- or a multi-person **household**. A **one-person** household is understood as an individual independently maintaining himself/herself, i.e., income is not combined with the income of others regardless of whether the individual lives alone or with other persons. A **multi-person** household is understood as a group of people living together and maintaining themselves jointly.

2. **Available income** includes current monetary and non-monetary income (including the value of own consumption, i.e., consumer goods and services acquired for household needs from self-employed agricultural or non-agricultural economic activity as well as the value of goods and services received free of charge), excluding prepayments on personal income tax paid (with income from hired labour, social security benefits and from social assistance benefits), excluding contributions to obligatory social security paid by the insured employee as well as excluding taxes paid by self-employed persons.

Available income is designated for expenditures as well as for an increase in savings.

Disposable income is understood as available income less other expenditures. Disposable income is designated for consumer goods and services as well as for an increase in savings.

3. **Consumption** of foodstuffs (in terms of quantity) in households include articles purchased for cash with the use of cash or a credit

kredyt, otrzymane nieodpłatnie oraz pobrane z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie bądź z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (spożycie naturalne); bez spożycia w placówkach gastronomicznych.

UBÓSTWO

1. Wskaźnik zagrożenia ubóstwem (stopa ubóstwa) – oblicza się jako stosunek liczby jednostek (gospodarstw domowych lub osób) ubogich do liczby jednostek w całej populacji. Podawany jest w procentach i oznacza, jaki jest odsetek ubogich w danej populacji.

2. Granice ubóstwa:

- **skrajnego** – poziom minimum egzystencji obliczany jest przez Instytut Pracy i Spraw Socjalnych, uwzględnia jedynie te potrzeby, których zaspokojenie nie może być odłożone w czasie, a konsumpcja niższa od tego poziomu prowadzi do biologicznego zagrożenia życia oraz rozwoju psychofizycznego człowieka,
- **relatywnego** – 50% średnich wydatków (ekwiwalentnych) ogółu gospodarstw domowych,
- **ustawowego** – kwota, która zgodnie z obowiązującą ustawą o pomocy społecznej uprawnia do ubiegania się o przyznanie świadczenia pieniężnego z systemu pomocy społecznej.

3. Wskaźnik zagrożenia ubóstwem relatywnym (według Unii Europejskiej) odsetek osób żyjących w gospodarstwach domowych, których dochód ekwiwalentny do dyspozycji (po uwzględnieniu w dochodach transferów społecznych) jest niższy od granicy ubóstwa ustalonej na poziomie 60% mediany (wartości środkowej) dochodu w danym kraju.

CENY

1. Źródłem informacji o cenach detalicznych towarów i usług są:

- notowania cen dokonywane przez ankietatorów w wybranych punktach sprzedaży, w wytypowanych rejonach badania cen;
- cenniki, zarządzenia i decyzje w zakresie cen jednolitych obowiązujących na terenie całego kraju lub jego części.

Przeciętne ceny w grudniu obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego kraju.

card and on credit, received free of charge as well as taken from a private farm in agriculture or from conducted self-employed economic activity (own consumption); excluding consumption in catering establishments.

POVERTY

1. Poverty risk rate (poverty rate) – is a relation of number of poor households or persons to the total population. The rate is given in percent and means how many poor persons or households is in given population.

2. Poverty thresholds:

- the **subsistence minimum** is calculated by the Institute of Labour and Social Studies as the extreme poverty line. The subsistence minimum sets the level of the satisfaction of needs below which there is a biological threat to life or psychophysical human development,
- the **relative poverty line** – 50% of the mean monthly expenditure (equivalent) of households,
- the **statutory poverty line** – an amount which, in accordance with the applicable law on social assistance entitles to apply for the benefit of the social assistance system.

3. The at-risk-of-poverty rate (according to the European Union) is the share of people with an equivalised disposable income (after social transfer below the at-risk-of-poverty threshold, which is set at 60% of the national median equivalised disposable income after social transfers.

PRICES

1. The sources of information on retail prices of goods and services are the following:

- quotations conducted by price collectors in selected sales outlets, in selected price survey regions;
- price lists, regulations and decisions applicable as the uniform prices ruling throughout the country or its part.

Average prices in December have been computed as the arithmetic means of quotations throughout the country.

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA

1. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej obejmują sieć obsługującą gospodarstwa domowe i innych użytkowników.

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą przewodów ulicznych bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów. Informacje o sieci gazowej uwzględniają dane o sieci przesyłowej (magistralnej) oraz sieci rozdzielczej.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **połączenia wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji – z siecią ogólnospławną.

2. Dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** począwszy od 2005 r. obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych (w tym również zużycie w gospodarstwach domowych prowadzących drobną działalność usługową) ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

MIESZKANIA

1. Dane o **zasobach mieszkaniowych** opracowano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych – według stanu w dniu 31 XII, w każdorazowym podziale administracyjnym.

Bilanse zasobów mieszkaniowych sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przyjmując od 2002 r. za podstawę mieszkania zamieszkałe i niezamieszkałe oraz uwzględniając przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych.

MUNICIPAL INFRASTRUCTURE

1. Information regarding the water-line, the sewerage systems and gas-line system includes systems servicing households and others.

Information regarding the **length of the water-line and gas-line network** concerns street conduits excluding connections leading to residential buildings and other constructions. Information regarding gas-line network connected those networks includes data on the transmission (main) and the distribution network.

Data regarding the **length of the sewerage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewerage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

Water-line, sewerage and gas-line connections leading to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in the case of the sewerage system, with the main drainage system.

2. Data regarding the **number of consumers and the consumption of electricity** since 2005 also include households, in which the main source of maintenance is income from private farm in agriculture.

The consumption of electricity and gas from the gas-line network in households (as consumption in households conducting small-scale service activity) is established on the basis of an estimated system of payments.

DWELLINGS

1. Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks, as of 31 XII, in each administrative division.

The balances of dwelling stocks are estimated for the periods between censuses on the basis of the results from last census from 2002 assuming inhabited and uninhabited dwellings as a basis and considering increases and decreases of dwelling stocks.

2. Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hotele pracowniczych, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkałych (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb, łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię – jeżeli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby wykorzystywane wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

3. Dane o **liczbie mieszkań wyposażonych w instalacje** (na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych) uwzględniają modernizację mieszkań spółdzielni mieszkaniowych, gmin, zakładów pracy, wspólnot mieszkaniowych i budownictwa społecznego czynszowego oraz szacunek przyrostu mieszkań, które zostały wyposażone w instalacje w budynkach indywidualnych w wyniku ich modernizacji.

4. Informacje o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań oraz o izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

2. Information regarding **dwelling stocks and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and the usable floor space in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

A dwelling is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodeled for residential purposes, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A room is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data regarding the **number of rooms in dwellings** also include rooms used exclusively for conducting economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from the street, courtyard or from a common space in the building.

The usable floor space of a dwelling is the total usable floor space of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

3. Data regarding the **number of dwellings fitted with installations** (on the basis of balances of dwelling stocks) include the modernization of dwellings owned by housing co-operatives, gminas, companies, condominiums and public building society dwellings as well as the estimate of the increase of dwellings which were fitted with installations in private buildings as a result of their modernization.

4. Information regarding **dwellings, usable floor space of dwellings** as well as regarding **rooms completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

Informacje o efektach:

- **budownictwa spółdzielczego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni;
- **budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku (bez mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego);
- **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne (prowadzące i nieprowadzące działalności gospodarczej), kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem.

5. Dane o ludności w mieszkaniach, przyjęte również za podstawę obliczenia przeciętnej liczby osób na 1 mieszkanie i na 1 izbę, obejmują – na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych – od 2002 r. ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII.

Information regarding the results of:

- **co-operative construction** concerns dwellings completed by housing co-operatives, designed for persons being members of these co-operatives;
- **construction for sale or rent** concerns dwellings completed by various investors in order to achieve a profit (excluding dwellings completed by natural persons conducting economic activity included in private construction);
- **private construction** concerns dwellings completed by natural persons (conducting or not conducting economic activity), churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent.

5. Data regarding the population in dwellings, which also constitute the basis for calculating the average number of persons per dwelling and per room, include – based on balances of net dwelling stocks – since 2002 the total number of population as of 31 XII.

EDUKACJA I WYCHOWANIE

1. System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 7 IX 1991 r. o systemie oświaty (tekst jednolity Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572, z późniejszymi zmianami) oraz ustawą z dnia 27 VII 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365, z późniejszymi zmianami).

2. Wśród szkół objętych systemem oświaty funkcjonują:

- od roku szkolnego 1999/2000 6-letnie szkoły podstawowe oraz 3-letnie gimnazja (powstałe w miejsce 8-letnich szkół podstawowych), w których nauka jest obowiązkowa,
- od roku szkolnego 2002/03 szkoły ponadgimnazjalne, tj. 2-3 letnie zasadnicze szkoły zawodowe, 3-letnie licea ogólnokształcące i profilowane, 4-letnie technika oraz od roku szkolnego 2004/05 szkoły dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych (tj. 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące i 3-letnie technika uzupełniające) i 3-letnie szkoły specjalne przysposabiające do pracy; do szkół ponadgimnazjalnych zalicza się również szkoły

EDUCATION

1. The educational system in Poland functions according to the Education System Act dated 7 IX 1991 (uniform text Journal of Laws 2004 No. 256, item 2572, with later amendments) and the Higher Education Act dated 27 VII 2005 (Journal of Laws No. 164, item 1365, with later amendments).

2. Among schools covered by the educational system, there are:

- since the 1999/2000 school year, 6-year primary schools and 3-year lower secondary schools (which replaced 8-year primary schools), where education is compulsory,
- since the 2002/03 school year, upper secondary schools, i.e. 2-3 year basic vocational schools, 3-year general secondary schools and specialized secondary schools, 4-year technical secondary schools, as well as since the 2004/05 school year supplementary schools for graduates from basic vocational schools (i.e. 2-year supplementary general secondary schools and 3-year supplementary technical secondary schools), and 3-year special job-training schools; upper secondary schools include also art schools leading to professional

artystyczne dające uprawnienia zawodowe oraz szkoły policealne; ponadto szkoły ponadpodstawowe (dla absolwentów 8-letniej szkoły podstawowej) działające do zakończenia cyklu kształcenia ujęto odpowiednio w ponagimnazjalnych zasadniczych szkołach zawodowych, liceach ogólnokształcących i technikach.

Od 1 IX 2004 r. wprowadzono obowiązek odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego przez dzieci w wieku 6 lat w oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i przedszkolach (łącznie ze specjalnymi) oraz od roku szkolnego 2008/09 w zespołach wychowania przedszkolnego i punktach przedszkolnych tworzonych na podstawie rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 10 I 2008 r. w sprawie rodzajów innych form wychowania przedszkolnego, warunków tworzenia i organizowania tych form oraz sposobu ich działania (Dz. U. Nr 7, poz. 38); do roku szkolnego 2003/04 dzieci miały prawo do rocznego przygotowania przedszkolnego.

3. Szkoły (z wyjątkiem szkół wyższych) i placówki mogą być **publiczne, niepubliczne oraz niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych**. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji Narodowej, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe i gimnazja mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkoły publicznej. Szkoły wyższe publiczne i niepubliczne (do roku szkolnego 2004/05 określane jako szkoły państwowe i niepaństwowe) od roku szkolnego 2005/06 działają na podstawie ustawy z dnia 27 VII 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365). Uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

4. Informacje dotyczące szkół artystycznych dających uprawnienia zawodowe – jeśli nie zaznaczono inaczej – dotyczą **ogólnokształcących szkół artystycznych**, które prezentuje się z wyłączeniem szkół realizujących wyłącznie kształcenia artystyczne. Dane podaje się od roku szkolnego 2007/08, a w przypadku absolwentów – od roku szkolnego 2006/07.

certification and post-secondary schools; moreover upper secondary (post-primary) schools (for graduates from 8-year primary schools) operating until the end of the educational cycle which are included in basic vocational schools, general secondary schools and technical secondary schools respectively.

Since 1 IX 2004 an obligatory 1 year pre-primary education has been introduced for children aged 6 years in pre-primary sections of primary schools and nursery schools (including special schools and special nursery schools) as well as since the 2008/09 school year pre-primary education groups and pre-primary points established on the basis of the decree of the Minister of National Education dated 10 I 2008 on types of other forms of pre-primary education, conditions of establishing and organising these forms as well as their functioning (Journal of Laws No. 7, item 38); children had a right to receive 1 year pre-primary education until the 2003/04 school year.

3. Schools (with the exception of higher schools) and establishments can be **public, non-public or non-public with the competence of a public school**. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it implements the minimum programme as well as applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Minister of National Education, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) administration entities and local self-government entities can administer public schools only. Primary schools and lower secondary schools can be public schools or non-public schools with the competence of a public school only. Since the 2005/06 school year, public and non-public higher education institutions (until the 2004/05 school year defined as state or non-state schools) have acted on the Law of 27 VII 2005 – Law on Tertiary Education (Journal of Laws No. 164, item 1365). Non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of the Minister of Science and Higher Education.

4. Information regarding art schools leading to professional certification – unless otherwise indicated – refers exclusively to **general art schools**, excluding schools providing art education only. Data is given since the 2007/08 school year and in the case of graduates – since the 2006/07 school year.

5. Szkoły dla dzieci i młodzieży (łącznie ze specjalnymi) obejmują:

- 1) szkoły podstawowe (łącznie ze specjalnymi), spośród których wyróżnia się:
 - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych),
 - b) szkoły filialne (bez szkół specjalnych),
 - c) szkoły artystyczne niedające uprawnień zawodowych (bez szkół specjalnych), realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej.
- 2) gimnazja (bez szkół specjalnych), spośród których wyróżnia się szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych),
- 3) zasadnicze szkoły zawodowe;
- 4) licea ogólnokształcące, spośród których wyróżnia się szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych);
- 5) uzupełniające licea ogólnokształcące (funkcjonujące od roku szkolnego 2004/05);
- 6) licea profilowane;
- 7) technika (łącznie ze specjalnymi);
- 8) technika uzupełniająca (funkcjonująca od roku szkolnego 2004/05);
- 9) ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe (bez szkół specjalnych);
- 10) szkoły specjalne przysposabiające do pracy (funkcjonujące od roku szkolnego 2004/05).

6. Szkoły policealne kształcące w formie dziennej, wieczorowej lub zaocznej oraz od roku szkolnego 2008/09 również w formie stacjonarnej i na odległość obejmują:

- 1) policealne szkoły (1-, 2- lub 3-letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi,
- 2) nauczycielskie kolegia języków obcych (3-letnie) oraz kolegia nauczycielskie (3-letnie), w których absolwentom nie nadaje się tytułu licencjata;
- 3) kolegia pracowników służb społecznych (3-letnie) – od roku szkolnego 2005/06.

7. Szkoły wyższe realizują kształcenie w systemie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych (do roku szkolnego 2005/06 – w systemie studiów dziennych, wieczorowych, zaocznych i eksternistycznych).

8. Szkoły dla dorosłych – kształcące w formie zaocznej oraz od roku szkolnego 2008/09 również w formie stacjonarnej i na odległość – obejmują:

- 1) szkoły podstawowe dla dorosłych;
- 2) gimnazja dla dorosłych;
- 3) szkoły zawodowe i ogólnozawodowe na podbudowie gimnazjum:

5. Schools for children and youth (including special schools) include:

- 1) primary schools (including special schools), of which:
 - a) sports schools and athletic schools (excluding special schools),
 - b) branch schools (excluding special schools),
 - c) art schools not leading to professional certification (excluding special schools) simultaneously conducting a primary school programme,
- 2) lower secondary schools (excluding special schools), of which sports schools and athletic schools (excluding special schools),
- 3) basic vocational schools;
- 4) general secondary schools, among which sports schools and athletic schools stand out (excluding special schools);
- 5) supplementary general secondary schools (operating since the 2004/05 school year);
- 6) specialized secondary schools;
- 7) technical secondary schools (including special);
- 8) supplementary technical secondary schools (operating since the 2004/05 school year);
- 9) general art schools leading to professional certification (excluding special schools);
- 10) special job-training schools (operating since the 2004/05 school year).

6. Post-secondary schools educating on day, evening and weekend form since the 2008/09 school year include full-time programme and distance learning:

- 1) post-secondary schools (1-, 2- or 3-year), including special schools,
- 2) foreign language teacher training colleges (3-year) as well as teacher training colleges (3-year), in which graduates do not receive the title of licentiate;
- 3) colleges of social work (3-year) – since the 2005/06 school year.

7. Higher education institutions provide stationary and non-stationary education (until the 2005/06 school year – in day, evening, weekend and extramural system).

8. Schools for adults educating in weekend form since the 2008/09 school year also full-time and distance form – include:

- 1) primary schools for adults;
- 2) lower secondary schools for adults;
- 3) vocational and general vocational schools on the background of a lower secondary school:
 - a) basic vocational schools for adults,

- a) zasadnicze szkoły zawodowe dla dorosłych,
- b) licea ogólnokształcące dla dorosłych,
- c) uzupełniające licea ogólnokształcące dla dorosłych – działające od roku szkolnego 2004/05,
- d) licea profilowane dla dorosłych – działające od roku szkolnego 2002/03,
- e) technika dla dorosłych,
- f) technika uzupełniająca dla dorosłych – działająca od roku szkolnego 2004/05.

9. Placówki wychowania przedszkolnego

są to placówki opiekuńczo-wychowawcze przeznaczone dla dzieci w wieku od lat 3 do rozpoczęcia dla nauki w szkole podstawowej, zapewniające dzieciom opiekę oraz mające na celu przygotowanie ich do nauki w szkole. Do placówek wychowania przedszkolnego zaliczono:

- przedszkola,
- oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych,
- zespoły wychowania przedszkolnego – działające od roku szkolnego 2008/09,
- punkty przedszkolne – działające od roku szkolnego 2008/09.

10. Internaty są to placówki opiekuńczo-wychowawcze przeznaczone dla młodzieży uczęszczającej do szkół podstawowych, gimnazjów, szkół ogólnokształcących i zawodowych, poza stałym miejscem zamieszkania. Zadaniem internatu jest zapewnienie uczniom zakwaterowania, całodziennego wyżywienia, warunków do nauki i wypoczynku oraz stałej opieki wychowawczej. Międzyskolne placówki pełniące funkcję internatów zwane są **bursami**.

- b) general secondary schools for adults,
- c) supplementary general secondary schools for adults – active since the 2004/05 school year,
- d) specialized secondary schools for adults – active since the 2002/03 school year,
- e) technical secondary schools for adults,
- f) supplementary technical secondary schools for adults – active since the 2004/05 school year.

9. Pre-primary establishments are care and education establishments for children aged 3 and more until primary school education, providing care and leading to preparation for learning process in school. Pre-primary establishments include:

- nursery schools,
- pre-primary sections of primary schools,
- pre-primary education groups – operating since the 2008/09 school year,
- pre-primary points – operating since the 2008/09 school year.

10. Boarding-schools are foster and educational facilities for youth attending primary, lower secondary, general secondary and vocational schools outside their place of permanent residence. The aim of boarding schools is to provide accommodation, full board, conditions for learning and rest, as well as constant care. Inter-school facilities functioning as boarding schools are called **dormitories**.

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA

1. Dane o pracownikach medycznych obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy; osoby te niezależnie od wymiaru czasu pracy są liczone raz.

Lekarzy, pielęgniarki, położne oraz farmaceutów wykazano łącznie z osobami odbywającymi staż.

Dane o pracownikach medycznych pracujących obejmują osoby, dla których głównym miejscem pracy jest praktyka lekarska, pielęgniarska lub położna.

Przez pielęgniarkę należy rozumieć też pielęgniarkę, a przez położną – również położną.

2. Dane o zakładach ambulatoryjnej opieki

HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

1. Data regarding medical personnel include persons working full-time, overtime as well as part-time in relation to work time defined in the obligatory regulations for a given type of work, when this work has a basic character; these persons are counted once regardless of the time worked.

Doctors, nurses, midwives and pharmacists were listed together with persons undergoing training.

Data regarding working medical personnel include persons for whom the main workplace are medical, nurse's or midwife's practices.

A nurse should be understood also as a male nurse and midwife – also as a male midwife.

2. Data concerning facilities of the out-patient health care include out-patient departments, health centres and since 2001 out-patient clinics (independent).

zdrowotnej obejmują przychodnie, ośrodki zdrowia i od 2001 r. poradnie (samodzielne).

Porad z zakresu ambulatoryjnej opieki zdrowotnej udzielano również w ramach praktyk lekarzy i lekarzy dentyistów, realizujących świadczenia zdrowotne finansowane ze środków publicznych (umowy z NFZ). Od 2009 r. porady ambulatoryjne nie uwzględniają działalności orzeczniczej lekarzy medycyny pracy. Porady z zakresu ambulatoryjnej opieki zdrowotnej obejmują również porady lekarskie udzielone w izbach przyjęć szpitali ogólnych.

3. Informacje o szpitalach podano łącznie z zamiejscowymi oddziałami szpitalnymi; oznacza to, że oddziały te nie są wykazane jako odrębne zakłady, a dane o ich działalności zaliczono do macierzystego szpitala.

4. Dane o łóżkach w zakładach stacjonarnej opieki zdrowotnej dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych (z pełnym wyposażeniem), zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych oraz do 2007 r. miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków; do 2002 r. obejmowały łóżka na oddziałach szpitalnych przy stacjach pogotowia ratunkowego.

5. Apteki ogólnodostępne nie obejmują aptek szpitalnych w stacjonarnej zakładach opieki zdrowotnej, które działają na potrzeby tych zakładów.

Punkty apteczne są to ogólnodostępne punkty sprzedaży leków gotowych, których asortyment jest ściśle określony. Punkt apteczny może być prowadzony przez farmaceutę z rocznym stażem lub technika farmaceutycznego z trzyletnim stażem pracy w aptekach ogólnodostępnych.

6. Placówki opiekuńczo-wychowawcze dla dzieci i młodzieży prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r.

Placówka zapewnia dziecku całodobową ciągłą lub okresową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby bytowe, rozwojowe, w tym emocjonalne, społeczne, religijne, a także zapewnia korzystanie z usługujących, na podstawie odrębnych przepisów, świadczeń zdrowotnych i kształcenia.

Wyróżnia się placówki:

- 1) **interwencyjne** – zapewniające na czas trwania sytuacji kryzysowej doraźną opiekę i wychowanie, kształcenie dostosowane do wieku i możliwości rozwojowych, przygotowujące diagnozę

Consultation within the framework of out-patient health care are also provided by medical practices of doctors and dentists offering medical service financed from public funds (contracts with NFZ – National Health Fund). Since 2009 out-patient consultations have not included judicature activity of occupational medicine doctors. Consultations within the framework of out-patient health care also include consultations provided in admission rooms of general hospitals.

3. Information regarding hospitals are quoted together with hospital branches; i.e., these branches are not listed as separate facilities, and data concerning their activity is included in that of the main hospital.

4. Data regarding beds in in-patient health care facilities concern permanent beds in patient wards (fully equipped), either occupied or prepared to receive patients.

Data regarding **beds in general hospitals** do not include day places in hospital wards or – until 2007 – places (beds and incubators) for newborns; until 2002 – the data included beds in hospital wards located at emergency stations.

5. Public pharmacies do not include hospital's pharmacies in in-patient health care facilities, which operate for the needs of these.

Pharmaceutical outlets are sales outlets for selling prepared medicines, the range of which is precisely defined. Pharmaceutical outlet can be managed by pharmacists with one year service or pharmaceutical technician with three years service in public pharmacies.

6. Care and education centres for children and young people are presented in accordance with the Law on Social Welfare of 12 III 2004.

The centre provides the child with round-the-clock permanent or temporary care and also secures the necessary livelihood, developmental – including emotional, social and religious – needs of the child, and secures the child's benefiting from services to which he/she is entitled on the basis of separate regulations on health care services and education.

There are following types of such centres:

- 1) **intervention centres** – providing short-term care during a crisis situation, education adapted to the age and developmental capabilities,

dziecka i jego sytuacji rodzinnej oraz ustalające wskazania do dalszej pracy z dzieckiem;

- 2) **rodzinne** – tworzące wielodzietną rodzinę, umożliwiające całodobową opiekę i wychowanie (np. licznemu rodzeństwu), zapewniające kształcenie, wyrównywanie opóźnień rozwojowych i szkolnych;
- 3) **socjalizacyjne** – zapewniające całodobową opiekę, wychowanie i kształcenie oraz zaspokojenie niezbędnych potrzeb dziecka, zapewniające zajęcia korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne i terapeutyczne, rekompensujące brak wychowania w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym – odpowiednią rehabilitację i zajęcia specjalistyczne;
- 4) **wielofunkcyjne** – zapewniające dzienną i całodobową opiekę oraz wychowanie poprzez realizację zadań przewidzianych dla placówki: wsparcia dziennego, interwencyjnej i socjalizacyjnej, a także łącząceienne i całodobowe działania terapeutyczne, interwencyjne i socjalizacyjne skierowane na dziecko i rodzinę dziecka;
- 5) **wsparcia dziennego** – działające w najbliższym środowisku dziecka, wspierające funkcje opiekuńcze rodziny, z tego:
 - opiekuńcze – prowadzone w formie kół zainteresowań, świetlic, klubów, ognisk wychowawczych, które pomagają dzieciom w pokonywaniu trudności szkolnych i organizowaniu czasu wolnego,
 - specjalistyczne – realizujące program psychokorekcyjny lub psychoprophylaktyczny, w tym terapię pedagogiczną, psychologiczną, rehabilitację, resocjalizację.

7. Rodzina zastępcza zapewnia opiekę i wychowanie dziecku pozbawionemu całkowicie lub częściowo opieki rodzicielskiej.

8. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne.

Rodzaje domów i zakładów prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (jednolity tekst, Dz. U. 2009 Nr 175, poz. 1392 z późniejszymi zmianami).

9. Dane o świadczeniach pomocy społecznej prezentuje się od 1 V 2004 r. zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r.,

preparing diagnosis of a child and the child's family condition and establishing recommendations for the further course of working with the child;

- 2) **family centres** – creating family with many children, allowing for 24-hour care for e.g. numerous brothers and sisters, providing education, compensating for worse development and performance at school;
- 3) **socialization centres** – providing 24-hour care and education as well as fulfilling the necessary needs of the child, providing corrective activities, compensatory classes, speech therapy classes, therapeutic classes compensating lack of family care and preparing for life in society, and providing appropriate rehabilitation and specialized activities for children with disabilities;
- 4) **multi-functional centres** – providing daytime and 24-hour care by performing tasks of: daytime assistance centre, intervention and socialization centre, as well as by combining daytime and 24-hour therapeutic, intervention and socialization activity, directed to child and child's family;
- 5) **day-support centres** – operating in the immediate vicinity of the child, supporting the family in its protective functions, including:
 - care – in the form of extracurricular activities, after-school clubs, clubs, childcare centres, assisting children in overcoming difficulties at school and organizing their spare time,
 - specialized – implementing psychocorrective or psychoprophylactic programme, including pedagogical therapy, psychological therapy, rehabilitation, resocialization.

7 Foster family provides care and upbringing of a child deprived in part or in full of parental care.

8. Data concerning social welfare homes and facilities are related to the institutions for which the founding bodies are: local self-government entities, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons.

Types of social welfare homes and facilities are presented according to the Law on Social Welfare of 12 III 2004 (uniform text, Journal of Laws 2009 No. 175, item 1392 with later amendments).

9. Data on social benefits are presented since 1 V 2004 according to the Law on Social

według której dokonano podziału na świadczenia pieniężne i niepieniężne.

Zasiłek stały wypłacany jest z tytułu wieku lub całkowitej niezdolności do pracy.

Zasiłek okresowy przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

Zasiłek celowy przyznawany jest w celu m.in.: zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

KULTURA I SPORT

1. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Za **czytelnika** uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia.

2. W muzeach jako **muzealia** wykazano rzeczy ruchome i nieruchomości wpisane do inwentarza muzealiów.

3. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo, nośnik cyfrowy).

Wśród kin stałych wyróżnia się: **minipleksy** – posiadające od 3 do 7 sal i **multipleksy** – posiadające 8 sal i więcej.

4. Dane o **klubach sportowych** obejmują zarówno działalność klubów sportowych zajmujących się głównie sportem (w tym wyczynowym), jak i wybranych organizacji, których działalność ma przede wszystkim charakter rekreacji ruchowej (uczniowskie kluby sportowe, wyznaniowe kluby sportowe).

5. W kategorii **ćwiczących** jedna osoba może być wykazywana wielokrotnie, jeśli uprawia kilka dyscyplin sportu. W zależności od wieku osoby ćwiczące zaliczane są do kategorii juniorów lub seniorów; dla poszczególnych dyscyplin sportowych stosuje się różne granice wieku.

Welfare of 12 III 2004, following which the division into monetary and non-monetary assistance was made.

Permanent benefit paid in respect of age or complete inability to work.

A person or a family is entitled to a **temporary benefit** because of long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or becoming entitled to benefits from other systems of social security.

Appropriated benefit is offered in order to fulfill a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, covering burial costs. May be given to a person or a family which incurred losses in result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

CULTURE AND SPORT

1. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute **the collection** of public libraries.

A **borrower** is a person who in the course of a reporting year was registered at a library and checked out at least one item.

2. Movable subjects and real estate registered in exhibit inventory are presented as **exhibits** in museums.

3. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive, magnetic tape and digital).

Among fixed cinemas one can distinguish **miniplexes** – equipped with 3 to 7 screens and **multiplexes** – equipped with 8 screens and more.

4. Data regarding **sports clubs** include activity of sports clubs conducting activity mainly in sport (of which record-seeking sports) as well as selected organizations, which activity primarily concern recreational activity (Students Sport Clubs, Religious Sport Clubs).

5. In the category of **persons practising sports**, one person may be indicated more than once, depending upon the number of disciplines practised. Persons practising sports are classified as either juniors or seniors, depending on age; various age groups are applied for individual disciplines.

TURYSTYKA

1. Termin turystyka – zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki – obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

2. Baza noclegowa turystyki dotyczy turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty; nie obejmuje pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

3. Dane o obiektach i miejscach noclegowych wykazano według stanu w dniu 31 VII. W informacjach nie uwzględnia się obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

4. Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

1. Do dróg krajowych zalicza się:

- autostrady i drogi ekspresowe oraz drogi leżące w ich ciągu do czasu wybudowania autostrad i dróg ekspresowych,
- drogi międzynarodowe,
- drogi stanowiące inne połączenia zapewniające spójność sieci dróg krajowych,
- drogi dojazdowe do ogólnodostępnych przejść granicznych obsługujących ruch międzynarodowy osobowy i towarowy bez ograniczeń ciężaru całkowitego pojazdów (zespołu pojazdów) lub wyłącznie ruch towarowy bez ograniczeń ciężaru całkowitego pojazdów (zespołu pojazdów),
- drogi alternatywne dla autostrad płatnych,
- drogi stanowiące ciągi obwodnicowe dużych aglomeracji miejskich,
- drogi o znaczeniu obronnym.

TOURISM

1. Tourism, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (UNWTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their usual environment not longer than 1 year.

2. Tourist accommodation facilities include collective tourist accommodation establishments, i.e. hotels and similar facilities and other facilities (do not include rooms for rent and agrotourism lodgings).

3. Data regarding facilities and the number of beds are presented as of 31 VII. Facilities and places temporarily unavailable due to expansion, renovation, etc., are not included.

4. Foreign tourists using collective tourist accommodation establishments are registered according to country of their permanent residence. A foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

1. National roads include:

- motorways and expressways as well as roads which are designated to be upgraded to motorway or expressway status,
- international roads,
- roads constituting other links to ensure continuity of the national road network,
- access roads leading to generally accessible border crossing serving international passenger and freight transport without any limits as to the total weight of vehicles (groups of vehicles) or only freight transport without any limits as to the total weight of vehicles (groups of vehicles),
- roads which are an alternative to toll motorways,
- roads which are bypasses around large urban agglomerations,
- roads with a military significance.

Do **dróg wojewódzkich** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia między miastami, mające znaczenie dla województwa i drogi o znaczeniu obronnym niezaliczone do dróg krajowych.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

Do **dróg miejskich** zaliczono drogi (ulice) leżące w granicach administracyjnych miast.

Do **dróg zamiejskich** zaliczono drogi leżące poza granicami administracyjnymi miast.

2. Informacje o łączności w ujęciu rzeczowym dotyczą poczty publicznej oraz operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej, tj. sieci służącej do świadczenia usług telekomunikacyjnych (z wyłączeniem sieci wewnętrznej – sieci eksploatowanej przez podmioty wyłącznie na własne potrzeby lub założonej w budynkach niemieszkalnych usytuowanych na terenie jednej nieruchomości gruntowej).

3. **Placówki pocztowe** obejmują placówki pocztowe, agencje, pośrednictwa, oddziały i kioski, a do 2001 r. – uwzględniane były również placówki usług telekomunikacyjnych.

4. **Telefoniczne łącza główne** obejmują standardowe łącza główne (abonenci telefonii przewodowej) oraz łącza w dostęпах ISDN, tj. telefoniczną sieć cyfrową z integracją usług umożliwiającą wykorzystanie tej samej sieci dla transmisji głosu, obrazu, faksów, danych.

***Regional roads** include roads other than those presented above, which are links between cities, have a great significance for the voivodship and roads with a military significance not included among state roads.*

***District roads** include roads other than those mentioned above, which link powiat capital cities with gmina capital cities and gmina capital cities with other such cities.*

***Communal roads** include roads with a local significance not included in the other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.*

***Urban roads** include roads (streets) located within the administrative boundaries of cities.*

***Non-urban roads** include roads located outside the administrative boundaries of cities.*

2. Information regarding communications, in tangible terms, concerns the public post office as well as operators of the public telecommunication network, i.e., the network used for rendering telecommunications services (excluding internal networks – networks used by entities exclusively for their own needs or installed in non-residential buildings located on a single piece of real estate).

3. **Post offices** include post offices, agencies, intermediaries, branches and kiosks, as well as until 2001 – telecommunication service offices.

4. **Telephone main line** includes standard main line (fixed line telephone subscribers) and accessible ISDN (Integrated Services Digital Network), i.e., a digital phone network with integrated services making it possible to use the same network to transfer voice, image, fax and data.

HANDEL

1. Podziału **sklepów według form organizacyjnych** dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów.

Domy towarowe i handlowe są to sklepy wielodziałowe, prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu, głównie towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe – 2000 m² i więcej, domy handlowe – od 600 do 1999 m².

TRADE

1. The division of **stores by organizational form** was made on the basis of the area of the sales floor and the types of goods sold.

Department stores and trade stores are stores divided into separate departments, each selling a broad and universal assortment, particularly non-foodstuff goods, with a sales area of 2000 m² and more for department stores and from 600 to 1999 m² for trade stores.

Supermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 m² do 2499 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu.

Hipermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 2500 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych i nieżywnościowych częstego zakupu, zwykle z parkingiem samochodowym.

Sklepy powszechnie są to sklepy prowadzące sprzedaż głównie towarów żywnościowych codziennego użytku, o powierzchni sal sprzedażowych od 120 do 399 m².

Sklepy wyspecjalizowane są to sklepy prowadzące sprzedaż szerokiego asortymentu artykułów do kompleksowego zaspokojenia określonych potrzeb, np. ubioru, wyposażenia mieszkań, sklepy motoryzacyjne, meblowe, sportowe itp.

Do pozostałych sklepów zaliczono sklepy o powierzchni sal sprzedażowych do 119 m².

Podziału sklepów dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji sklepów.

Supermarkets are stores with a sales area from 400 to 2499 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods.

Hypermarkets are stores with a sales area 2500 m² and more, selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods, and frequently bought non-foodstuff goods, usually with a parking place.

Grocery stores are stores primarily selling foodstuff goods for daily consumption, with a sales area from 120 to 399 m².

Specialized stores are stores selling a wide assortment of articles to fully meet specific needs, (e.g. clothing, home furnishings, car parts, furniture, sporting goods, etc.).

Other stores include stores with a sales area up to 119 m².

The division of shops was made on the basis of the actual location of a shop.

FINANSE PUBLICZNE

1. Finanse publiczne obejmują procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego (gmin, miast na prawach powiatu, powiatów oraz województw), zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej. Podstawę prawną określającą te procesy stanowi ustawa z dnia 30 VI 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z późniejszymi zmianami), a w przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego również: ustawa z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym, ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym, ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie województwa (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1590-1592 z późniejszymi zmianami) oraz ustawa z dnia

PUBLIC FINANCE

1. Public finance include the processes connected with accumulation and allocation of public funds, and in particular: collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local self-government entities (i.e. gminas, cities with powiat status, powiats and voivodships), contracting liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget. The Law on Public Finances, dated 30 VI 2005 (Journal of Laws No. 249, item 2104 with later amendments), provides the legal basis defining the above mentioned processes, while with respect to the financial management of local self-governments, the legal basis is additionally provided by the Law on Gmina Self-government, dated 8 III 1990, the Law on Powiat Self-government, dated 5 VI 1998 (uniform text, Journal of Laws 2001 No. 142, items 1590-1592 with later amendments), and the Law on Incomes of Local Self-government Entities, dated 13 XI 2003 (Journal of Laws No. 203, item 1966 with later amendments).

13 XI 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. Nr 203, poz. 1966 z późniejszymi zmianami).

2. Wydatki jednostek samorządu terytorialnego dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi);
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu,
- wydatki z tytułu udzielenia poręczeń i gwarancji.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

1. Dane o przestępstwach stwierdzonych opracowano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553 z późniejszymi zmianami), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., Dz. U. Nr 83, poz. 930 z późniejszymi zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

2. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej system Temida.

3. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

4. Dane o wypadkach drogowych obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała.

2. Expenditures of local self-government entities are divided into property-related (including investment-related) and current expenditures, such as:

- expenditures on wages and salaries (including derivatives),
- expenditures on the purchase of materials and services,
- allocations for organisational and legal units operating within local self-government entities budgets,
- expenditures on debt servicing,
- expenditures related to granting endorsements and guarantees.

PUBLIC SAFETY

1. Data on ascertained crimes have been prepared in accordance with the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553 with later amendments), the Treasury Penal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, Journal of Laws No. 83, item 930 with later amendments), or other specific laws.

2. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. Crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by public prosecutor, moreover every revenue-related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of the police statistics of computer system Temida.

3. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

4. Data regarding road traffic accidents cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

RACHUNKI REGIONALNE

1. Rachunki regionalne opracowano zgodnie z zasadami Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych i Regionalnych (ESA 1995). W systemie rachunków regionalnych dla każdego województwa zestawiane są: rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów według sektorów instytucjonalnych i rodzajów działalności oraz rachunek podziału pierwotnego dochodów i rachunek podziału wtórnego dochodów w sektorze gospodarstw domowych. Dla podregionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

2. Produkt krajowy brutto (PKB) przedstawia końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

W obliczeniach dynamiki wolumenu produktu krajowego brutto jako ceny stałe przyjęto ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany.

3. Wartość dodana brutto mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

4. Produkcja globalna obejmuje wartość wyrobów i usług wytworzonych przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne. Produkcja globalna jest wyceniana w cenach bazowych lub według kosztów produkcji.

5. Zużycie pośrednie obejmuje wartość wyrobów i usług zużytych jako nakłady w procesie produkcji, z wyjątkiem środków trwałych, których zużycie jest rejestrowane jako amortyzacja środków trwałych. Zużycie pośrednie jest wyceniane w cenach nabycia.

REGIONAL ACCOUNTS

1. Regional accounts were compiled according to the principles of the European System of National and Regional Accounts (ESA 1995). The following accounts are compiled in the regional accounts system for each voivodship: the production account and the generation of income account by institutional sectors and kind of activity as well as the allocation of primary income account and the secondary distribution of income account in the households sector. The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity groups.

2. Gross domestic product (GDP) presents the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

In calculations of gross domestic product volume indices current prices from the year preceding reference year were adopted as constant prices.

3. Gross value added measures the newly generated value as a result of the production activity of national institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented at basic prices.

4. Gross output includes the value of goods and services produced by all national institutional units. Gross output is valued at basic prices or according to the production costs.

5. Intermediate consumption includes the value of goods and services consumed as outlays in the production process, excluding fixed assets, the consumption of which is registered as depreciation of fixed assets. Intermediate consumption is presented at purchasers' prices.

6. W systemie rachunków regionalnych przyjmuje się zasadę ewidencjonowania produkcji globalnej oraz zużycia pośredniego z uwzględnieniem **obrotów wewnętrznych**.

7. **Dochody pierwotne brutto w sektorze gospodarstw domowych** składają się z dochodu mieszanego brutto, dochodów związanych z pracą najemną (obejmujących całkowite koszty związane z zatrudnieniem ponoszone przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne, tj. wynagrodzenia łącznie ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne placonymi przez pracowników, składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez pracodawców i inne koszty związane z zatrudnieniem) oraz dochodów z tytułu własności. Dochody pierwotne brutto pełnią funkcję kreującą dochody do dyspozycji brutto.

8. **Dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych** powstają w wyniku skorygowania dochodów pierwotnych brutto o podatki od dochodów i majątku, składki na ubezpieczenia społeczne, świadczenia społeczne inne niż transfery socjalne w naturze (świadczenia z ubezpieczeń społecznych pieniężne, świadczenia z pomocy społecznej pieniężne) oraz inne transfery bieżące.

Dynamikę realnych dochodów do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych w przekroju województw obliczono metodą uproszczoną przy zastosowaniu wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych według województw.

9. Grupowanie danych według województw i podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. według siedziby i podstawowego rodzaju działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

10. Kryteriami zaliczania danej jednostki gospodarki narodowej do określonego **sektora instytucjonalnego** są: funkcje pełnione w gospodarce narodowej, rodzaj aktywności w tworzeniu nowych wartości ekonomicznych oraz sposób uczestniczenia w podziale dochodów. Wyróżnia się pięć krajowych sektorów instytucjonalnych:

- 1) sektor przedsiębiorstw, do którego zaliczono podmioty gospodarcze wytwarzające produkty rynkowe (wyroby i usługi niefinansowe),
- 2) sektor instytucji finansowych i ubezpieczeniowych, do którego zaliczono podmioty gospodarcze zajmujące się pośrednictwem finansowym, pomocniczą działalnością finansową oraz ubezpieczeniami,

6. In the regional accounts system the principle of recording gross output as well as intermediate consumption including **internal turnover** is accepted.

7. **Gross primary income in the households sector** is comprised of gross mixed income, income connected with hired work (including total compensation of employees borne by all national institutional units, i.e., wages and salaries jointly with contributions to compulsory social security and health security paid by employees, contributions to compulsory social security paid by employers and other costs connected with employment) as well as property income. Gross primary income fulfils the function of creating gross disposable income.

8. **Gross disposable income in the households sector** is obtained as a result of correcting gross primary income by current taxes on income, wealth, etc., social contributions, social benefits other than social transfers in kind (social security benefits in cash, social assistance benefits in cash) and other current transfers.

Indices of gross real disposable income in the households sector by voivodships are calculated applying simplified method using price indices of consumer goods and services by voivodships.

9. The grouping of data by voivodships and subregions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities NACE Rev. 1.1 was conducted applying the **local kind-of-activity unit method**, i.e., by the place of residence and main kind of activity of the local unit of the enterprise.

10. **Criteria of rating a given unit of the national economy among institutional sectors** are: functions fulfilled in the national economy, kind of activity in the creation of new economic values as well as the way of participation in the distribution of income. The five following institutional sectors are defined:

- 1) non-financial corporations sector which includes economic entities manufacturing market products (goods and non-financial services),
- 2) financial corporations sector which includes economic entities engaged in financial intermediation, auxiliary financial activity as well as in insurance activity,
- 3) general government sector which includes entities of the national economy operating

- 3) sektor instytucji rządowych i samorządowych, do którego zaliczono podmioty gospodarki narodowej działające na zasadach określonych w ustawie o finansach publicznych oraz podmioty, których system finansowy został określony odrębnymi ustawami, a których podstawowym źródłem finansowania są dotacje z budżetu państwa,
- 4) sektor gospodarstw domowych, który tworzą osoby fizyczne pracujące na własny rachunek w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz osoby fizyczne pracujące na własny rachunek poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie z liczbą pracujących do 9 osób, a także osoby fizyczne uzyskujące dochody z pracy najemnej i niezarobkowych źródeł,
- 5) sektor instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych, który obejmuje: organizacje społeczne, partie polityczne, związki zawodowe, stowarzyszenia, fundacje oraz organizacje wyznaniowe.

11. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek „szarej gospodarki” w zakresie produkcji ukrytej dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od formy własności), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób w sektorze prywatnym (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej (głównie w działalności usługowej).

12. Dane za 2005 r. dotyczące nominalnych dochodów w sektorze gospodarstw domowych zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji publikacji. Zmiany wynikają z weryfikacji danych w rachunkach narodowych m.in. aktualizacji składek na ubezpieczenia społeczne oraz różnych transferów bieżących.

Dane o nominalnych dochodach w sektorze gospodarstw domowych są w pełni porównywalne.

according to the principles described in the Law on Public Finance as well as entities for which the financial system was defined in special regulations, and the main source of financing of which are subsidies from the state budget,

- 4) *households sector which includes own-account workers on private farms in agriculture as well as natural persons working outside private farms in agriculture, employing up to 9 persons as well as natural persons obtaining income from hired work and non-earned sources,*
- 5) *non-profit institutions serving households sector which includes: social organizations, political parties, trade unions, associations, foundations and religious organizations.*

11. *Estimation of “hidden economy” is included in regional accounts in the field of the concealed production for registered economic entities employing up to 9 persons (independently of the kind of ownership), employing from 10 to 49 persons in private sector (excluding co-operatives) as well as natural persons engaged in non-registered work (primarily within the service activity).*

12. *Data concerning nominal income in the households sector for 2005 year have been changed with reference to data published in previous edition of the publication. Changes result from data verification in the national accounts including data on social contributions as well as other current transfers updating.*

Data on nominal income in the households sector are fully comparable.

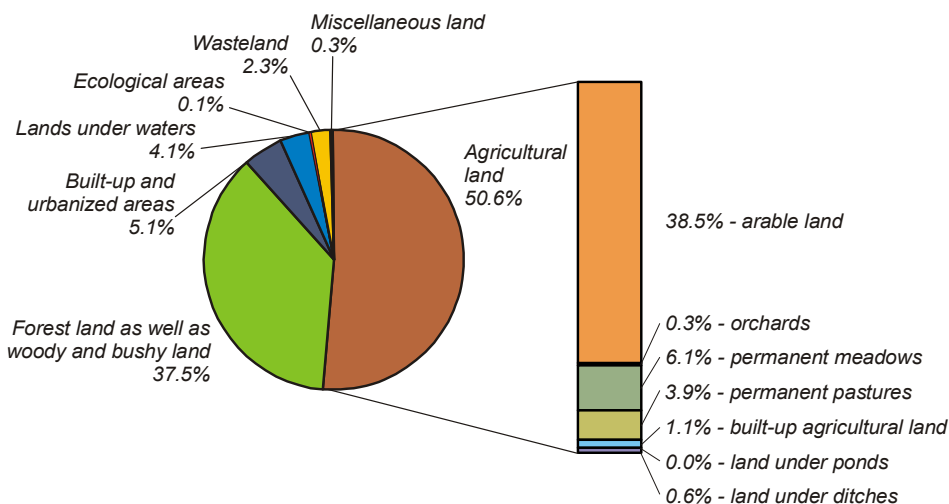
ANALYTICAL NOTES

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Geodesic land area of Pomorskie Voivodship as of January 1, 2011, stood at 1831.0 thous. ha, which accounted for 5.9% of the country area. Agricultural lands occupy 927.1 thous. ha (50.6% of the total area of the voivodship), forest and wooded land – 686.4 thous. ha (37.5%), and the built-up and urbanized areas – 92.6 thous. ha (5.1%), while the lands under waters – 74.2 thous. ha (4.1%). The remaining 50.7 thous. ha (2.7%) were the ecological land, wasteland and other areas.

DIRECTIONS IN VOIVODSHIP GEODESIC LAND USE IN 2011

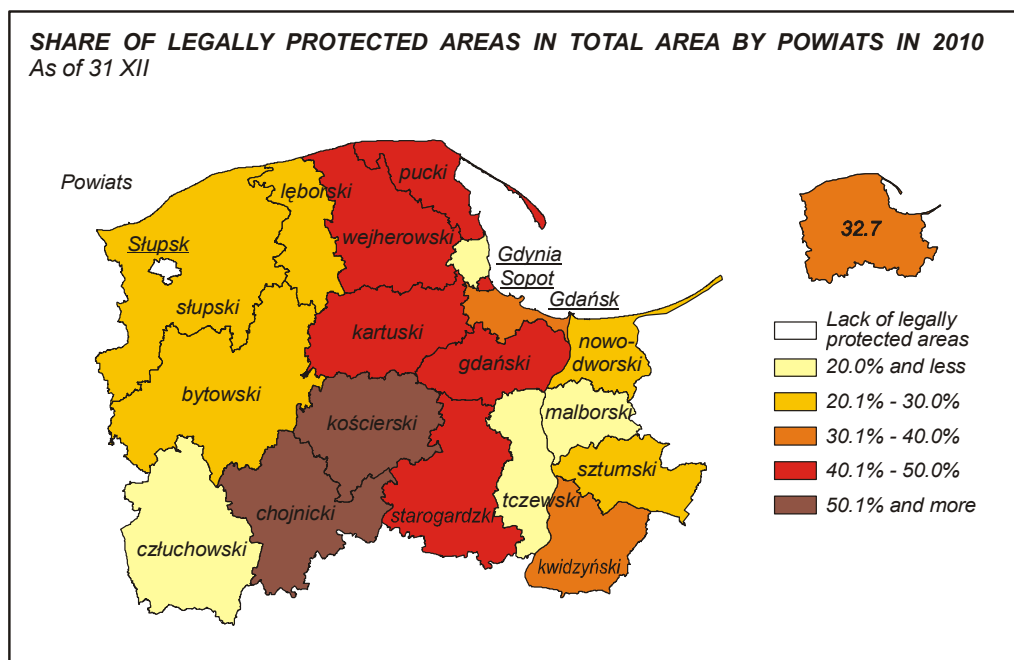
As of 1 I



At the end of 2010, forests occupied 36.2% of the voivodship area and increased by 0.1 percentage point to the year 2009 and by 0.2 percentage point to the year 2008. The country rate stood at 29.2% and was by 0.1 percentage point higher than in 2009 and by 0.2 higher than in 2008.

The legally protected area possessing unique environmental value in Pomorskie Voivodship amounted to 598.1 thous. ha at the end of 2010 (32.7% of the voivodship area and 5.9% of the legally protected area in Poland). There were 2.7 thous. m² of legally protected area per inhabitant. Compared to 2008, the area in question increased by 0.1%. As compared to the year 2009, it has not changed.

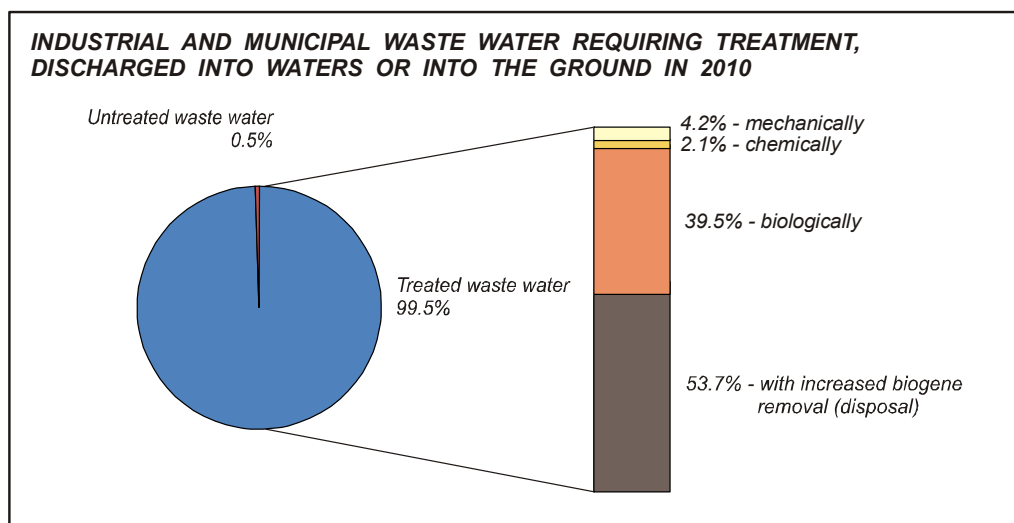
The number of monuments of nature established by the Voivode's Regulation and by the resolutions of municipal councils amounted to 2.8 thous. in 2010, which meant an increase both in relation to the previous year (by 1.5%), and to 2008 (up 2.1%). The number of monuments of nature in Poland grew by 2.5% and 1.3% respectively.



According to the territorial division, legally protected area possessing unique environmental value had the biggest share in the total powiat's area in Chojnicki (58.8%) and Kościerski (54.9%) powiats, while the smallest share was recorded in the powiats: Malborski (8.3%), Człuchowski (10.6%) and Tczewski (12.7%) .

There were 219 waste water treatment plants operating in Pomorskie Voivodship in 2010, while a year earlier – 217 and in 2008 – 214. 171.4 hm³ of industrial and municipal waste water was discharged into the water or into the ground, i.e. 1.9% of effluent discharged in the whole country. 91.1 hm³ was discharged directly into the water or into the ground, and 80.3 hm³ by means of sewerage network. 125.3 hm³ of the discharged waste water required treatment, of which 124.7 hm³, i.e. 99.5% was treated. In 2010 there was by 1.6% more waste than a year earlier and by 14.9% less than in 2008 (the figure for Poland was respectively by 2.8% and 4.8% more). The amount of pollutants discharged into the water or into the ground directly from plants grew by 2.6% on the previous year, and in relation to 2008 decreased by 17.1% (in the country there was an increase of 2.2% compared to 2009 and 4.8% in relation to 2008). The amount of pollution from sewerage network in Pomorskie Voivodship in relation to 2009 increased by 0.4% (by 6.8% nationwide), and in comparison with 2008 decreased by 12.2% (increased by 4.3% nationwide) .

In the total amount of treated sewerage effluent, 54.0% was treated with increased biogene removal (in 2009 – 53.7%, and in 2008 – 51.6%). In Poland, the share of this method of waste water treatment was 48.6% in 2010, while in 2009 – 46.8% and 45.1% in 2008. 39.7% of the waste water was treated biologically in Pomorskie Voivodship in 2010; the percentage increased in relation to 2009 and decreased in relation to 2008 (respectively by 0.4 percentage point and 2.7 percentage point). In Poland biological methods of treatment were applied to treatment of 16.9% of waste water in 2010, 17.8% in 2009 and 18.5% in 2008.



In Pomorskie Voivodship in 2010, only 4.2% of sewage was treated using insufficient methods, i.e. mechanically (5.0% in 2009 and 3.9% in 2008). 28.8% of all treated waste water was treated by mechanical means nationwide (in 2009 – 30.7%, and in 2008 – 31.6%).

TAB. 1. EMISSION OF GASES POLLUTANTS BY PLANTS GENERATING SUBSTANTIAL AIR POLLUTION^a

SPECIFICATION	2005	2008	2009	2010
	in thous. t			
WITH CARBON DIOXIDE				
Poland	213706.2	216319.0	203125.6	216155.4
Voivodship	6366.0	5516.1	5427.8	6523.9
EXCLUDING CARBON DIOXIDE				
Poland	2007.3	1785.4	1590.7	1703.9
Voivodship	41.7	34.9	30.2	35.3

^a Plants generating substantial air pollution emitting particulates, gases or particulates and gases

Plants generating substantial air pollution emitted 3.4 thous. t particulate pollutants, primarily dust from fuel combustion (70.6%). Compared with the previous year, dust emission increased by 28.2% and by 1.7% in relation to 2008 (in the country, there was an increase of 1.3% and a decrease of 18.6% respectively).

In 2010, plants generating substantial air pollution in Pomorskie Voivodship emitted a total of 6,523.9 thous. t gaseous pollutants into the atmosphere, of which 99.5% was carbon dioxide. Compared to the previous year, the emission of gaseous pollutants (with carbon dioxide) increased by 20.2% and by 18.3% with respect to 2008 (in the country, respectively an increase of 6.4% and a decrease of 0.1%).

Among the gaseous pollutants in Pomorskie Voivodship, sulphur and nitrogen oxides and carbon dioxide are the most harmful. In 2010, emissions of sulfur dioxide amounted to 18.1 thous. t (11.4% more than a year earlier and 9.2% less than in 2008), nitrogen oxide – 9.7 thous. t (by 17.0% more than in 2009 and by 14.0% than in 2008), and carbon dioxide – 6,488.6 thous. t (an increase of 20.2% on 2009 and 18.4% on 2008).

0.2 t of particulate pollutants and 1.9 t of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide) were emitted per 1 km² in 2010. 81 plants were considered particularly burdensome for clean air in Pomorskie Voivodship in 2010 (in 2008 and 2009 – 72 plants). 56 of them had devices to reduce particulates pollution and 16 plants were fitted with devices to reduce gaseous pollutants. The reduction of particulates pollution in 2010 accounted for 99.1%, like a year ago, and by 0.2 percentage point more than in 2008 (99.7% nationwide in 2010 and 2009, and 99.6% in 2008). The reduction of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide) in the Pomorskie Voivodship in 2010 amounted to 66.7% (against 57.3% in 2009 and 56.4% in 2008). The values for Poland were 57.4% in 2010, 57.3% in 2009 and 54.9% in 2008.

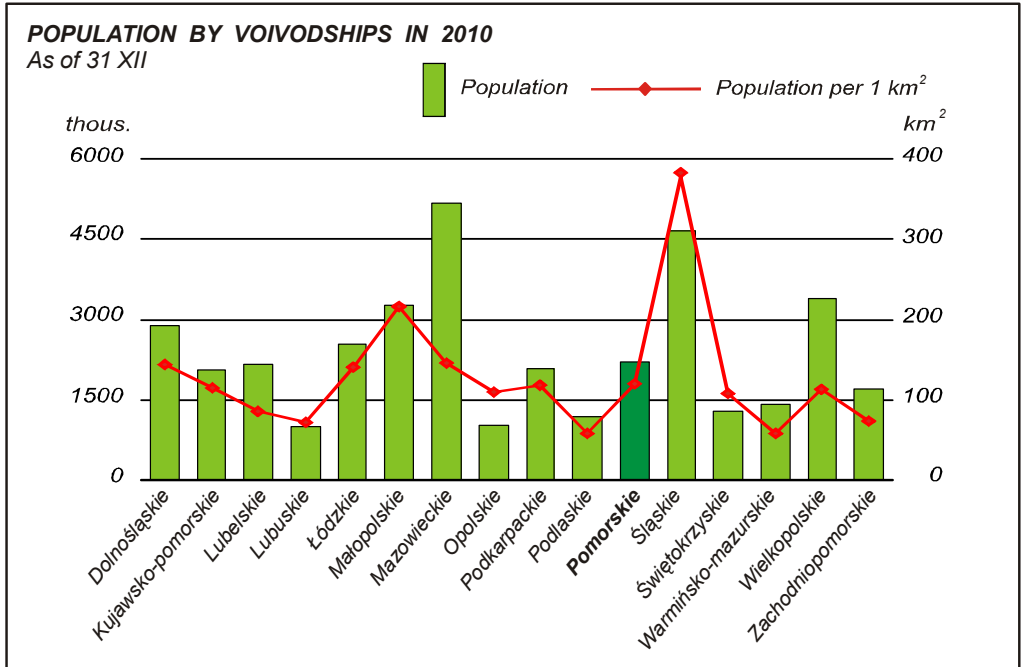
118 plants were surveyed in 2010 (like in 2009 and 2008), in which waste harmful to the environment is the side effect of production. During 2010, 1.8 million tonnes of waste (excluding municipal waste) were produced in these units, i.e. by 31.2% less than a year earlier and 26.7% less than in 2008 (in the country by 2.2% more and 1.3% less).

Of the waste generated in 2010, 81.3% was recovered (in 2009 – 84.4%, in 2008 – 81.7%), and 14.3% neutralized (in 2009 – 6.7%, in 2008 – 15.3%).

Preventing pollution and environmental degradation requires investing in environmental projects. In 2010, outlays on fixed assets (in current prices) for the protection of the environment in Pomorskie Voivodship amounted to PLN 835.6 million, i.e. by 22.7% more than in 2009 and by 73.6% more than in 2008. The biggest expenditures of the discussed outlays were incurred on waste water management and water protection (56.5%). In 2010, the expenditure on fixed assets for water management amounted to PLN 242.3 m, i.e. an increase of 53.8% on 2009 and 176.6% in relation to 2008. Of the expenditure on fixed assets for the benefit of water economy, the biggest expenditures were incurred for the intake and water supply network (45.7%) and construction and modernization of water treatment plants (42.8%).

POPULATION

At the end of 2010, the population of Pomorskie Voivodship amounted to 2,240.3 thous. persons, i.e. 5.9% of the population of Poland. Considering the number of inhabitants, Pomorskie took 7th place in the country, after Mazowieckie, Śląskie, Wielkopolskie, Małopolskie, Dolnośląskie and Łódzkie. Compared to 2009, the population of the voivodship increased by 10.2 thous. inhabitants (0.5%), whereas an increase of 32.7 thousand people (0.1%) was recorded nationwide.



Population density, i.e. number of persons per 1 km² area of the voivodship in 2010, like in the previous year, was 122 persons (in 2008 – 121 people): in urban areas – 1329, in rural areas – 44 people. The average population density nationwide amounted to 122 persons: in the cities – 1082, in rural areas – 51 people.

During the past few years, the number of people living in rural areas grew at a rapid pace and at the end of 2010 amounted to 762.6 thous. persons, which meant an increase of 43.7 thous. people (6.1%) in relation to the end of 2005. Thus, the percentage of rural population (ruralization rate) was 34.0% against 32.7% at the end of 2005.

After a systematic decrease in the number of urban population in favour of rural population in the years 2001-2007, the urban population has began to increase gradually since 2008. At the end of 2010, 1477.7 thous. persons lived in the cities, which meant an increase of 1.1 thous. people (0.1%) on the end of 2009. The country's urban population accounted for 60.9% of total population, i.e. 0.1 percentage point below the 2009 level.

In Pomorskie Voivodship, as in the whole country, there was a preponderance of women over men (51.4% of the total population of the voivodship). On average, there were 100 men to 106 women (unchanged value in revier period) in the voivodship: 110 in the cities and 99 in rural areas.

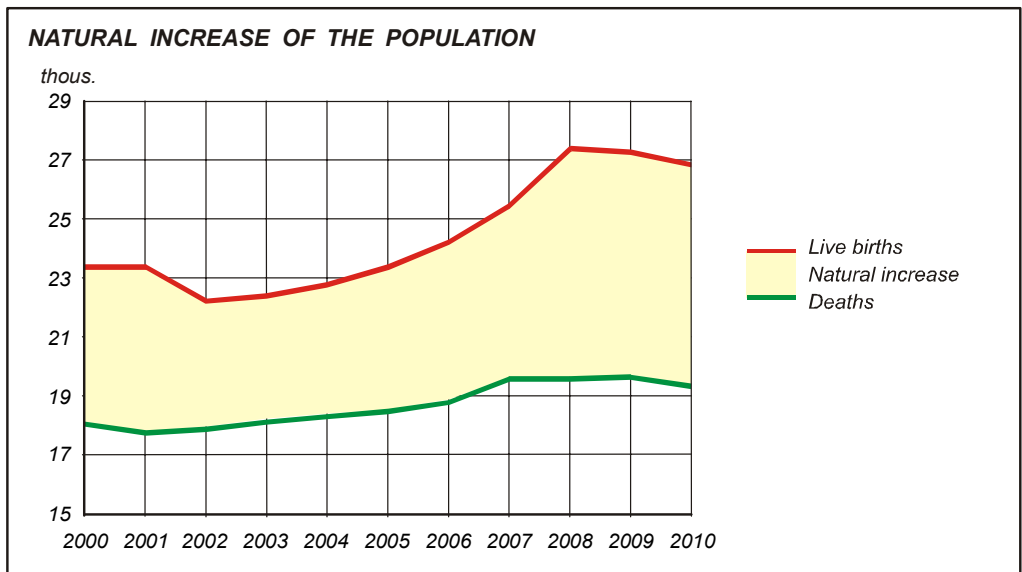
The age structure of the population by economic age groups changed, i.e. pre-working, working and post-working age population. These age groups in 2010 accounted for, respectively, 20.1%, 64.4% and 15.5% of the total population of the voivodship (in the country, respectively 18.7%, 64.4% and 16.9% of the population of Poland). Compared with 2009, the pre-working and working population decreased (by 0.2 percentage points), while the post-working age population increased (by 0.4 percentage point).

The economic burden ratio increased as a result of changes in the economic age groups. In 2010 in the voivodship, there were 55.3 persons of non-working age to 100 people of working age people (in cities – 55.0 and in the rural areas – 55.9). The corresponding figures for 2009 were: 54.9 in the voivodship, 54.0 in cities and 56.7 in the rural areas.

Vital statistics is a demographic phenomenon which undoubtedly affect the pace of population growth. In 2010, the number of births was by 7.6 thous. higher than the number of deaths (in 2009 by 7.7 thous.).

In Pomorskie Voivodship the birth rate per 1000 inhabitants was 12.0 and was the highest in Poland (by 1.2 percentage point higher than the national average and 0.3 percentage point lower than in 2009).

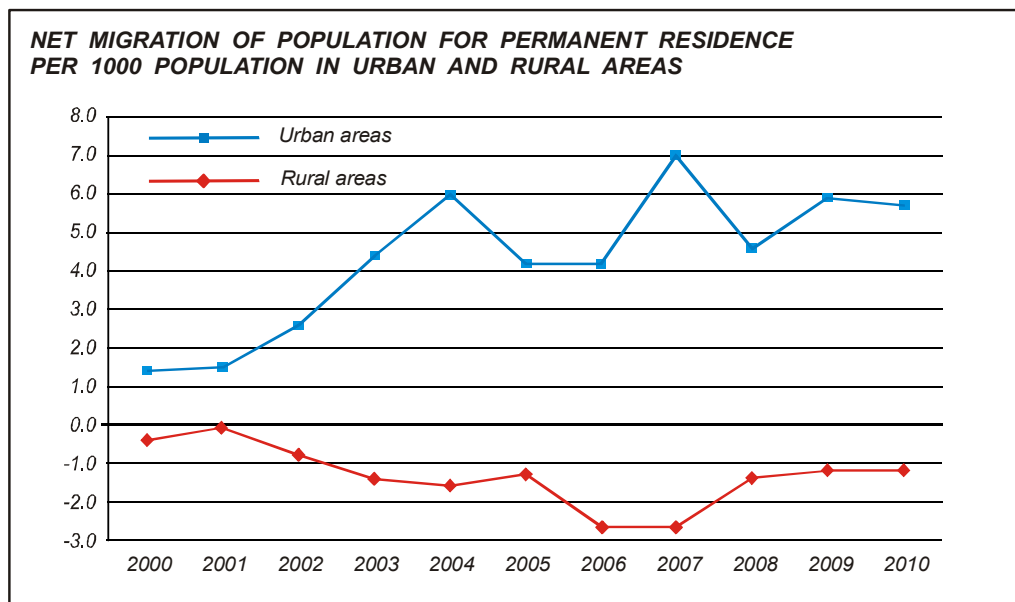
19.3 thous. people died in 2010, by 1.7% fewer than in 2009. Mortality in the voivodship was below the national average. The death rate was 8.7 per 1000 inhabitants of the voivodship and 9.9 nationwide. Similarly, the ratio of infant deaths per 1000 live births was lower in Pomorskie (4.5) than in the whole country (5.0).



For a decade the natural increase in the voivodship (calculated per 1000 population) has been the highest in Poland. In 2010 it amounted to 3.4 against 0.9 in Poland, while in 2008 and 2009 it ranged 3.6 and 3.5 respectively.

Since 2008, the voivodship has experienced a significant decrease in the number of new marriages. In 2010, 13.6 thous. new marriages were registered, by 15.0% fewer than in 2008. Thus the number of marriages per 1000 inhabitants decreased from 7.2 in 2008 to 6.1 in 2010 (6.9 in 2009).

Migration is another factor, besides the natural increase, significantly affecting the population status. As a result of migration, the population in Pomorskie Voivodship increased in 2010 by 2649 people, i.e. 1.2 persons per 1000 inhabitants (in Poland – 0.1) as compared to 2009. This means that the number of people deregistered from permanent residence during the year was smaller than the number of people registered for permanent residence in that period. In 2009, the migration balance was in 2782, i.e. 1.3 persons per 1000 inhabitants.



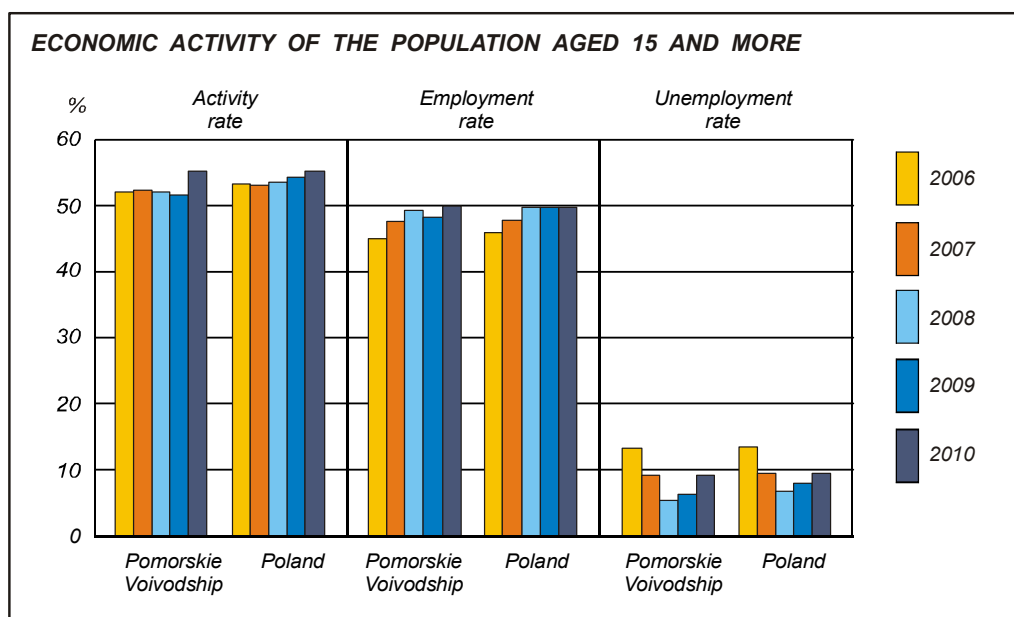
In 2010, in Pomorskie 32.0 thous. people registered for permanent residence (of whom 1,3 thous. people came from abroad), i.e. by 1.0 thous. more than in 2009. Women prevailed in the immigrant population (52.9%) and people migrating to cities (57.1%). The outflow of the population amounted to 29.3 thous. persons, i.e. by 1.1 thous. persons more than in 2009. 1,4 thous. inhabitants, i.e. 11.4% more than in 2009, left abroad (for permanent residence). Women registered departure from the voivodship more frequently (53.2%), as well as persons residing in cities (68.0%).

According to recent CSO projections¹, by 2025 the population of Pomorskie Voivodship will have increased to 2,292.4 thous. people (by 2.3%) and then it is expected to decrease by 2035.

¹ "Population projection for Poland 2008-2035", CSO, Warsaw 2009.

ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION

The results of representative Labour Force Survey showed that in Pomorskie Voivodship in 2010, the share of economically active persons, i.e. working or looking for a job (in the surveying week), accounted for 55.9% of the total population aged 15 and more, i.e. by 3.5 percentage point more than a year earlier. The economic activity rate for Poland reached 55.8% at the same time and was by 0.9 percentage point higher than in 2009. This rate in the cities of Pomorskie Voivodship was on the level of the voivodship's average, accounting for 55.9% (in 2009 – 52.2%), compared to 56.1% in rural areas (52.7% last year). A significant difference was noted in the activity of men and women, where the activity rate stood at 65.2% and 47.6% respectively (a year earlier – 62.0% and 43.9%).

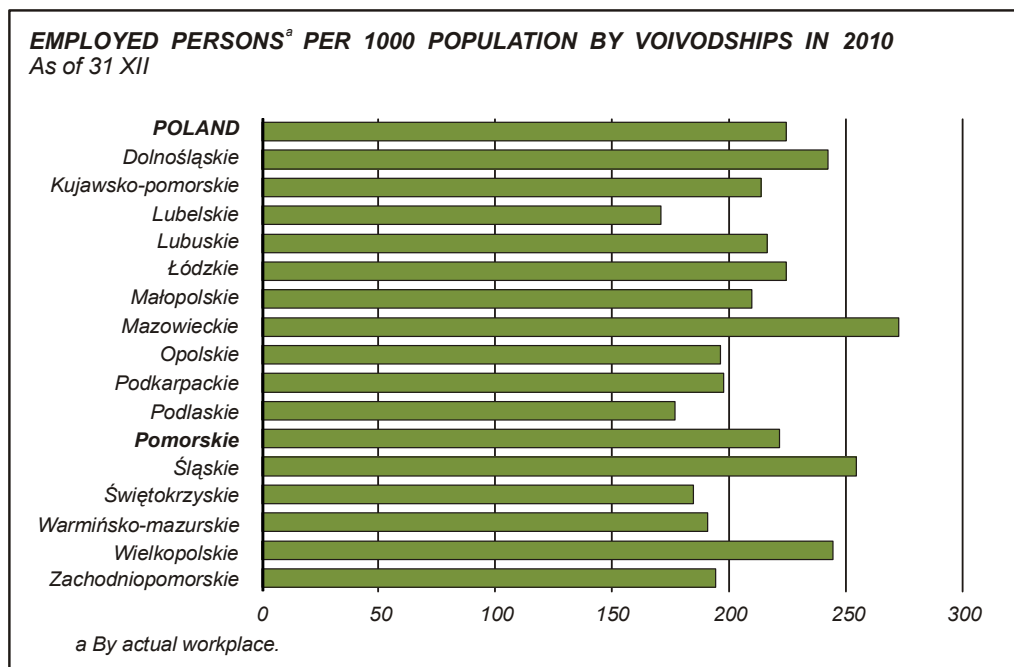


Employment rate (determining the ratio of working population to the total population aged 15 and more) in Pomorskie Voivodship reached 50.7% and was by 1.7 percentage point higher than in the previous year. The rate for Poland was 50.4%, unchanged in comparison to 2009. In the cities of Pomorskie Voivodship, this rate stood at 50.8% (49.3% a year earlier), while in rural areas – 50.5% (48.5% in 2009). Among men, like women, the employment rate increased by 0.9 percentage point in the population of men and by 2.2 percentage point in women's population and accounted for 59.1% and 43.1% respectively.

LABOUR MARKET

Employees ²

As of the end of 2010, the number of employees in Pomorskie Voivodship (according to the actual place of work) amounted to 496.7 thous. persons, i.e. by 3.0 thous. people (0.6%) more than in 2009. The employed persons accounted for 22.2% of the voivodship's total population and their share in the total number of employees in the country was 5.8%. In terms of the number of working people, Pomorskie ranked 7th in Poland, after Mazowieckie, Śląskie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Małopolskie and Łódzkie.



The increase in the number employees in the voivodship was mainly due to an increase in the number of employees in the private sector. The private sector's share in the total number of employees increased from 64.5% in 2009 to 64.9% in 2010. The share of women in the total number of employees accounted for 49.3% (in 2009 – 49.0%). The highest percentage of women in the total number of employees was recorded in health care and social assistance (83.8%), education (77.5%), financial activities and insurance (69.7%), while the lowest – in construction (13.9%), mining and quarrying (15.5%).

The increase in the number of employees, in comparison to 2009, was recorded in the sections: administration and support service activities (by 1.2 thous. people), trade; repair of motor vehicles (by

² Excluding economic entities employing up 9 persons, private farms in agriculture, clergy, foundations, associations and other organizations.

1.1 thous. people), public administration and national defense; compulsory social security (by 1.1 thous. people) and education (by 0.9 thous. people). Simultaneously, the employed persons' share in those sections in the total number of persons employed in the voivodship in 2010 accounted for 3.5%, 14.3%, 7.3%, 12.4% respectively. The decline in employment occurred in the following sections: manufacturing (by 2.4 thous. people), electricity, gas, steam and air conditioning supply (by 0.6 thous. people). Their contribution to the total employment accounted for: 24.9% and 1.5%.

The number of employees (by the seat of the unit's management) in Pomorskie amounted to 457.1 thous. persons at the end of 2010 and fell by 0.4% compared to 2009. Employees accounted for 20.4% of the total population of the voivodship and 5.3% of the total number of employees in Poland (in 2009, respectively 20.6% and 5.4%).

The largest group among workers were the persons employed under an employment contract (98.8%). The owners and co-owners, as well as helping family members accounted for 1.0% of the total number of employees. In 2010, 79.0 thous. people were hired, by 0.3% fewer than in 2009, while 79.6 thous. were dismissed, by 8.4% fewer than a year earlier. By far more people were hired in the private sector (62.8 thous. against 16.2 thous. in 2009).

TAB. 2. EMPLOYED^a PERSONS BY OWNERSHIP SECTORS

As of 31 XII

SPECIFICATION	2005	2010	
	in absolute numbers		2005 = 100
TOTAL	423906	457058	107.8
Public sector	176394	166447	94.4
Private sector	247512	290611	117.4

a By seat of management of unit.

The most people found employment in manufacturing – 30.1% (where 30.3% redundancies were recorded simultaneously), in trade; repair of motor vehicles – 16.7% (17.4% redundancies), construction – 10.9% (10.7% redundancies), and in public administration and national defense; compulsory social security – 6.5% (5.8% redundancies).

Among the full-time employees accepted to work, 10.0 thous. were employed first time, including 7.7 thous. were graduates, of whom 3.2 thous. had higher education, 1.7 thous. – post-secondary and secondary vocational, 1.3 thous. had general education and 1.5 thous. – basic vocational education. Moreover, 44.3 thous. people who had worked before were admitted to work and 2.0 thous. people who returned from parental or unpaid leave.

Unemployment

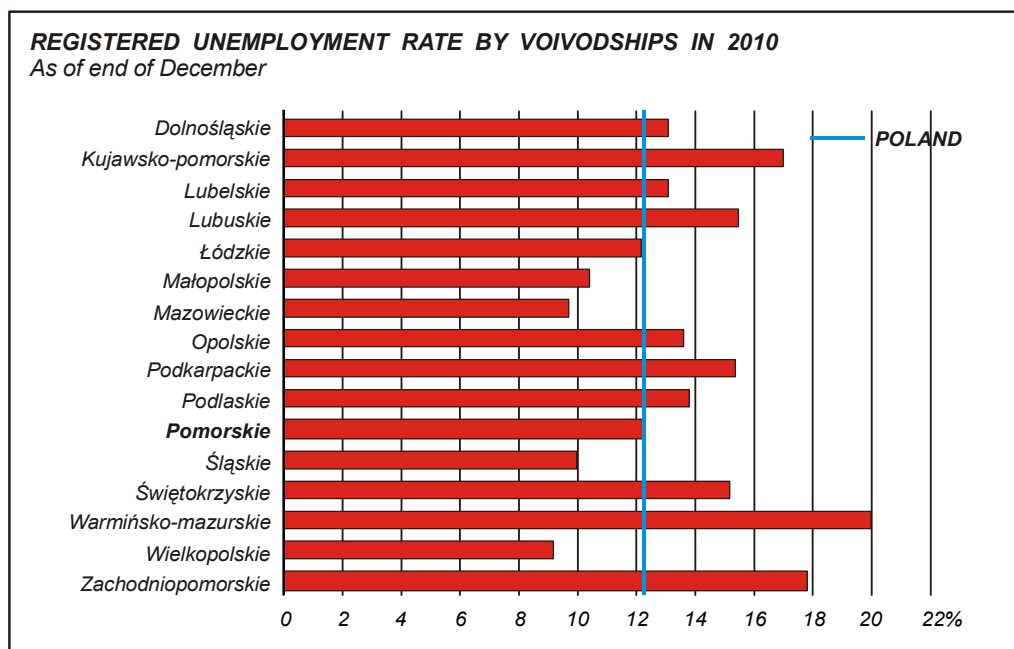
There were 104.7 thous. unemployed persons registered at the powiat labour offices at the end of December 2010 (of whom 55.8 thous. women), by 4.4 thous. people (4.4%) more than at the end of December 2009.

The increase in the number of unemployed persons in relation to December 2009 occurred in both men and women's communities, with greater increase of unemployed women (an increase of 5.4%) than men (an increase of 3.3%).

Compared with other voivodships, the unemployment rate was relatively low. At the end of December 2010, the registered unemployment rate stood at 12.3%, i.e. by 0.1 percentage point less than in the country and by 0.4 percentage point more than the end of December 2009. Lower rate than in Pomorskie Voivodship was recorded in the voivodships: Wielkopolskie (9.2%), Mazowieckie (9.7%), Śląskie (10.0%), Małopolskie (10.4%) and Łódzkie (12.2%).

At the end of December 2010, 83.6 thous. people did not possess benefit rights. They accounted for 79.9% of all registered unemployed persons, compared with 76.0 thous. (75.8%) in 2009.

The majority of the unemployed persons were women. Their share in the total number of unemployed persons at the end of December 2010 was 53.3% and was by 0.5 percentage point higher than at the same period of 2009.



Unemployment affects mainly young people. At the end of December 2010, the largest group among the unemployed were persons aged 25-34 years – 29.8 thous. Their share in the total number of unemployed people amounted to 28.5% and increased by 0.6 percentage point compared to December 2009.

In the group of unemployed people aged 45 and more there were more men (36.3% of all unemployed men) than women (25.3%).

Most of the unemployed people registered at the powiat labour offices are people with relatively low level of education. The two largest groups among the unemployed are persons with basic vocational education as well as lower secondary education and lower (respectively 30.3% and 29.2% of the total number of the unemployed registered at the end of December 2010), which together accounted for 59.5% of the total number of unemployed persons. Compared to 2009, the number of unemployed persons with higher education (by 15.4%) increased. Their share in 2009 accounted for 8.0%, whereas in 2010 – 8.8%. 27.2% of the registered unemployed persons (28.4 thous.) were unqualified.

Unemployment lasting longer than 12 months affects women more often than men – 27.4% of the women registered at powiat labour offices at the end of December 2010 had been seeking employment for over 1 year. A similar proportion for men was 20.1%

In 2010, there were 178.7 thous. persons registered at powiat labour offices in the voivodship, i.e. by 4.4 thous. fewer than in 2009. The most were registered in January (19.3 thous.) and the fewest in April (12.4 thous.). Among the registered unemployed persons, 138.3 thous. were people who had been recorded at labour offices before (their share in the total number of newly registered unemployed persons was 77.3%; in 2009 – 80.2%). 40.4 thous. (22.7%) of the newly registered unemployed people had not worked before (in 2009 – 19.8%).

In 2010, the number of persons excluded from the records of powiat labour offices amounted to 174.3 thous. (in 2009 – 150.7 thous.), of whom 83.4 thous. were women. The most people were deregistered in April (17.7 thous.), while the fewest in January (9.4 thous.).

The most common reason of removing from unemployment rolls was taking up a job. In 2010, 68.2 thous. unemployed persons took up work, i.e. 39.1% of the total number of persons deregistered from the powiat labour offices, compared to 54.9 thous. (36.4%) in 2009. Another frequent reason of deletion from the registers of unemployed persons was lack of confirmation of readiness for work. In 2010, 58.1 thous. people did not confirm the readiness for work, which accounted for 33.3% of the total number of deregistered unemployed persons (in 2009 – 53.7 thous. people, i.e. 35.6%). Other causes of deregistration were: beginning training or traineeship with a company – 24.4 thous. (in 2009 – 20.8 thous.), voluntary resignation from the status of the unemployed – 7.7 thous. (in 2009 – 7.3 thous.), acquisition of pension rights and obtaining retirement benefits – respectively – 0.9 thous. and 0.8 thous. people (compared to 0.6 thous. and 0.4 thous. in 2009).

Long-term unemployed people are among people in special situation on the labour market. They have a 39.7% share in the total number of the unemployed registered at the end of December 2010 (41.6 thous. people). People under 25 years of age accounted for 22.7% (23.7 thous. persons) of the unemployed in total, while persons at the age of 50 and over – 21.5% (22.5 thous. people). 9.2% (9.7 thous.) were lone parents and 5.8% (6.0 thous.) were disabled persons.

TAB. 3. REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET IN 2010
End of December

UNEMPLOYED PERSONS	Total	Men	Women
Up to 25 years of age	23723	10470	13253
Graduated from tertiary school before 27 years of age	1502	471	1031
Long-term unemployed persons	41570	16642	24928
Over 50 years of age	22541	13372	9169
Without occupational qualifications	28427	11893	16534
Bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	9683	1213	8470
Disabled	6043	2898	3145

At the end of December 2010, there were 107 unemployed foreigners (84.1% did not have the right to unemployment benefit), most of whom were women – 50.5%.

Referral for vocational training and employment at intervention work or public works is regarded the most effective form of unemployment prevention. The number of unemployed persons referred for training in 2010 was higher than in 2009. As a result of labour office assistance in 2010, 13.7 thous. people were sent for training (in 2009 – 12.5 thous.). The number of people employed in public works also increased (from 1.4 thous. in 2009 to 2.2 thous. in 2010). The number of people referred to intervention work did not change – 3.3 thous. people.

In 2010, the powiat labour offices received more job offers than a year before, i.e. 61.5 thous., in comparison with 53.4 thous. in 2009. At the end of December 2010 there were 63 people registered as unemployed to one job offer (in 2009 – 65 people).

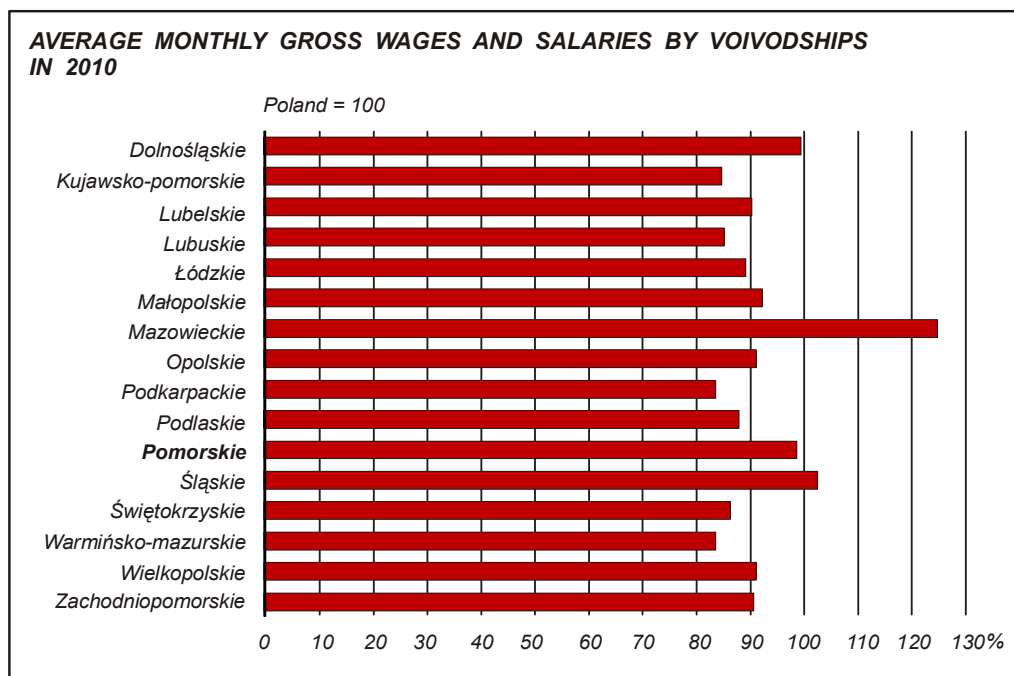
Registration of redundancies for reasons related to the workplace was filed by 2 plants at the end of December 2010, which means a dismissal of about 40 employees (in 2009, 5 plants and 165 people, respectively).

The Labour Fund provides the source of funding of aid programs against unemployment and its economic and social consequences. In 2010, The Labour Fund expenditures in Pomorskie Voivodship amounted to PLN 548.4 m and were by 34.2% higher than in 2009, of which unemployment benefits were allocated PLN 215.4 million (39.3%). The intervention works and public works accounted for 2.9% and 2.0% of the total of such expenditures.

WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS

In 2010, average monthly gross wages and salaries in Pomorskie Voivodship (in enterprises employing more than 9 people) stood at PLN 3383.58 and increased by 1.9% in relation to 2009. The average salary in the voivodship was by 1.5% lower than the average national remuneration, which placed Pomorskie Voivodship in the 4th position in Poland.

The highest wages and salaries were recorded in Mazowieckie Voivodship, Śląskie and Dolnośląskie, while the lowest – in Podkarpackie Voivodship.



Average wages and salaries in the public sector exceeded the wages and salaries paid in the private sector by 22.0% (in 2009 – by 17.6%).

Wages and salaries by kind of activity varied substantially. In 2010 the highest wages and salaries were paid in the sections: information and communication (where the average remuneration was by 49.9% above the average of the voivodship), financial and insurance activity (by 45.9% higher), professional, scientific and technical activities (by 23.6% higher) and public administration and defence; compulsory social security (by 20.2% higher). The lowest wages and salaries were paid in accommodation and catering (by 38.2% lower than the average remuneration in the voivodship).

TAB. 4. AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES

SPECIFICATION	2005	2010	
		in zł	2005 = 100
TOTAL	2511.25	3383.58	134.7
Public sector	2703.91	3815.69	141.1
Private sector	2363.79	3128.12	132.3

In 2010 in Pomorskie Voivodship, the number of retirees and pensioners amounted to 455.6 thous. people, which represented 5.1% of all persons receiving the social benefits in Poland. Compared to 2009, the number of persons receiving benefits from Social Insurance Institution decreased by 1.0%, while the number of Agricultural Social Insurance Fund beneficiaries fell by 3.2%.

In Pomorskie Voivodship, 413.2 thous. persons were Social Insurance Institution beneficiaries and they accounting for 90.7% of all persons receiving social benefits (nationwide – 7,491.4 thous. and 84.5%, respectively). The largest group of beneficiaries of Social Insurance Institution were retired persons (65.7%). 16.2% of the beneficiaries received disability pensions and 18.1% – family allowances. Likewise, among the beneficiaries of Agricultural Social Insurance Fund, pensioners made the largest group of beneficiaries (72.2%).

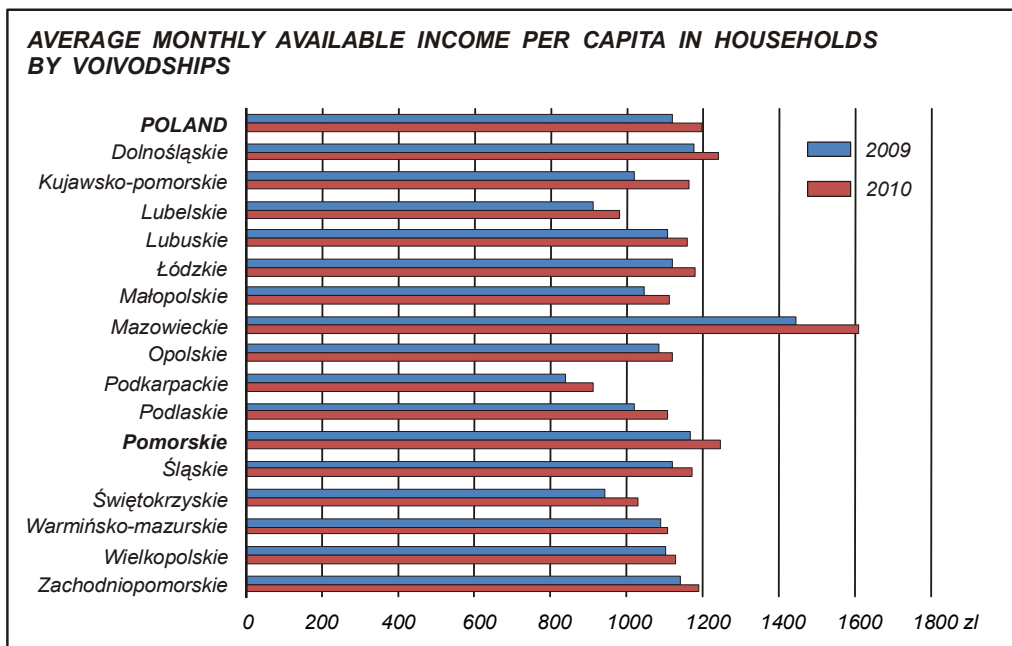
In 2010, the average gross retirement pay and pension from non-agricultural social security system in Pomorskie Voivodship amounted to PLN 1,580.15, i.e. 0.6% below the country average. However, it was by 6.7% higher than in 2009.

The individual farmers' benefits were lower than the benefits from non-agricultural social security system. The average farmers' pension amounted to PLN 955.08 (PLN 954.68 nationwide) in 2010 and was by PLN 43.91 (4.8%) bigger than in 2009.

HOUSEHOLD BUDGETS

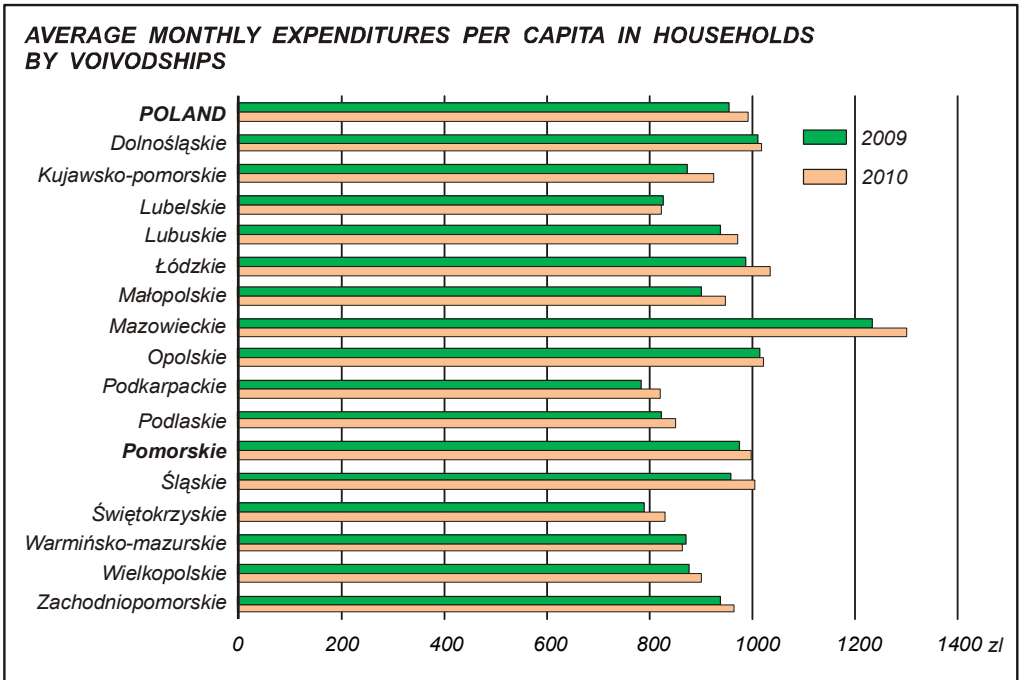
In 2010, the average monthly available income per capita in households in Pomorskie Voivodship amounted to PLN 1,243.12 and was by PLN 50.30 higher than the national average, which placed Pomorskie second in Poland.

Compared with 2009 figure, the value of this income per capita in Pomorskie Voivodship increased by 6.8%, while in the country – by 7.0%.

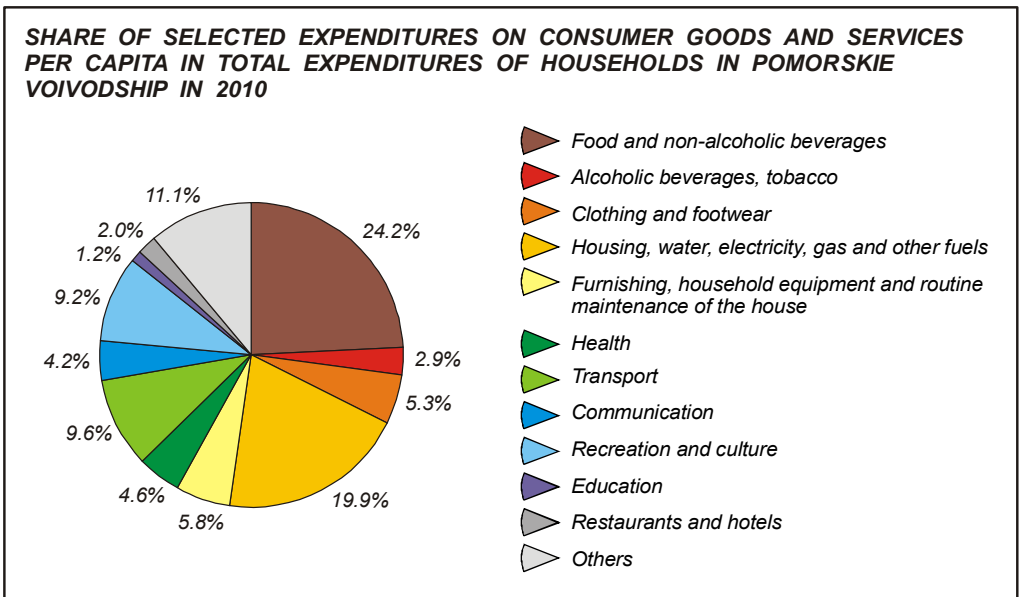


In 2010, the average monthly expenditure per capita in households in Pomorskie Voivodship amounted to PLN 999.05. The largest average expenditures per household were in Mazowieckie and Pomorskie ranked 6th in Poland.

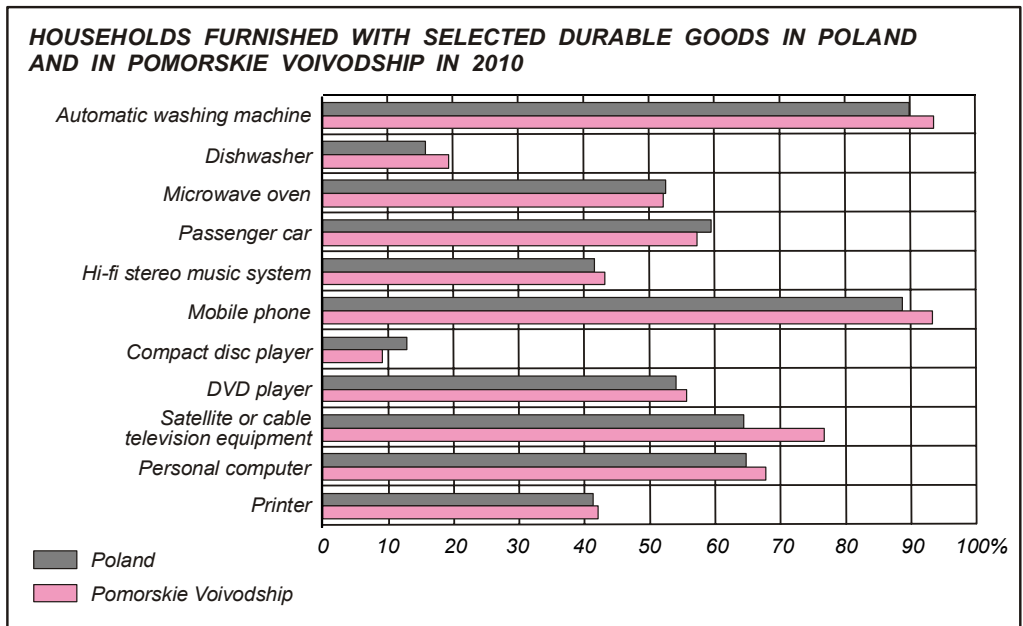
The biggest amounts in households were spent on food and non-alcoholic beverages, making up PLN 241.87 per capita, i.e. 24.2% (in the country – 24.8%) of the total expenditure. Housing standing charges (rent, fuel, gas, energy) were the second largest group of expenditures incurred by households. In 2010, they reached PLN 199.27 per capita in a household, accounting for 19.9% of the total expenditure (on a national scale, PLN 199.88 and 20.2%).



Compared to the situation in 2009, the share of expenditure on recreation and culture, housing, water, electricity, gas and other fuels, as well as on education increased the most in the structure of expenditures. However, the percentage of expenditures such as for transport, household equipment, routine maintenance of a household, as well as restaurants and hotels decreased.



In 2010, in Pomorskie Voivodship there was a further increase in household equipment with durable goods, mainly in personal computers with access to the Internet, dishwashers, satellite or cable TV equipment, mobile phones and passenger cars. There was also an increase in such equipment as microwave ovens, DVD players, printers and washing machines, whereas a decreased was recorded in Hi-fi stereo music systems and compact disc players.



POVERTY

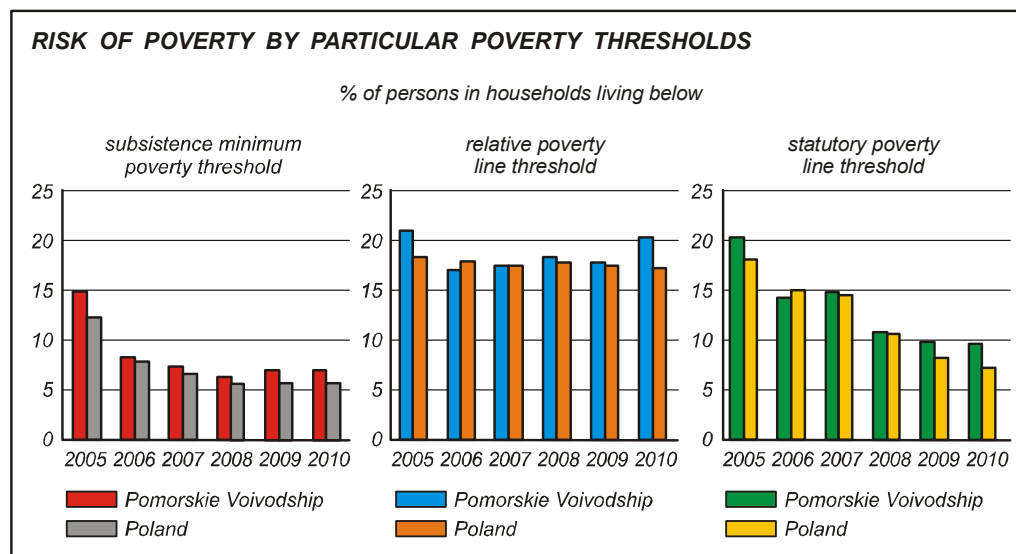
Poverty is a multidimensional phenomenon. For practical reasons, the concept of poverty has been limited to the economic dimension in the publication.

Household (which means all its members) is treated as a **poor**, when the level of its expenditures (including value of goods received for free and taken from private farms in agriculture or from own-account economic activity) is lower than the value established as a poverty threshold.

According to the **Household Budgets Survey** there is a basic indicator used to make an assessment of the poverty range and that is the poverty rate, also called poverty risk rate.

TAB. 5. POVERTY RISK RATE BY PARTICULATES THRESHOLDS

POVERTY THRESHOLDS	2005	2006	2007	2008	2009	2010
	% of persons in households living below the given poverty thresholds					
<i>POMORSKIE VOIVODSHIP</i>						
Subsistence minimum	14.9	8.2	7.4	6.3	7.0	7.0
Relative poverty	20.8	16.9	17.3	18.2	17.6	20.1
Statutory poverty	20.4	14.4	14.9	10.9	9.9	9.7
<i>POLAND</i>						
Subsistence minimum	12.3	7.8	6.6	5.6	5.7	5.7
Relative poverty	18.1	17.7	17.3	17.6	17.3	17.1
Statutory poverty	18.1	15.1	14.6	10.6	8.3	7.3

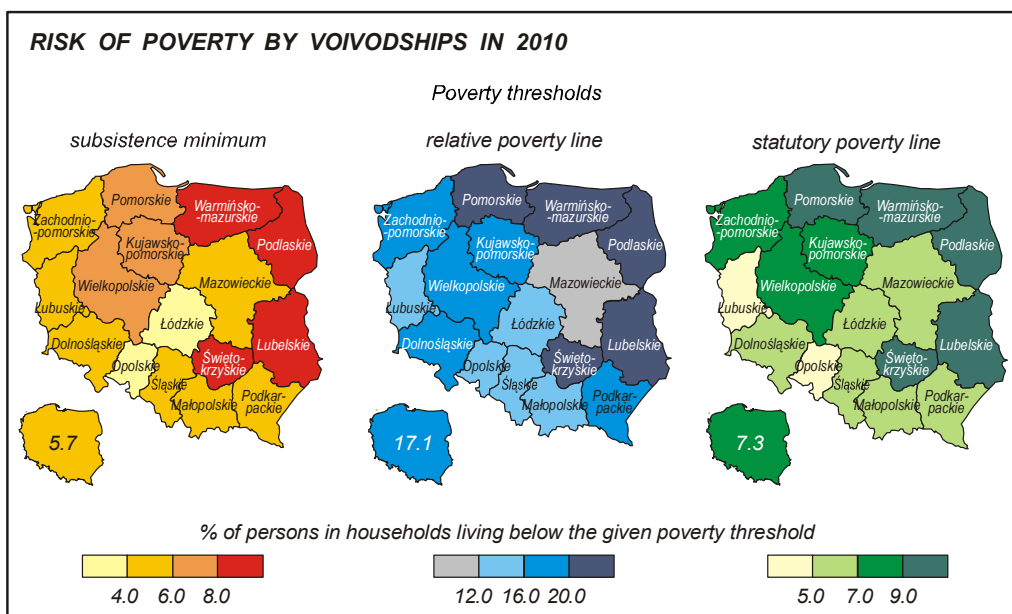


In Pomorskie Voivodship in the years 2009 and 2010, the range of **extreme poverty**, whose frontier is defined by the subsistence minimum level, remained stable and accounted for 7.0%. Compared to 2005, the percentage of people at risk of extreme poverty fell by more than a half.

The **relative** poverty rate was 20.1% in 2010 and increased by 2.5 percentage point in relation to 2009. Thus, the percentage of people at risk of relative poverty approached the figure recorded in 2005.

In 2010, the percentage of people living in families where the expenditure level was below the **statutory** poverty line accounted for 9.7% and decreased by more than a half in comparison with 2005.

There is a significant differentiation in the poverty range. Pomorskie Voivodship was the fifth among the voivodships with the highest poverty rate. Higher rates were recorded only in: Podlaskie, Warmińsko-mazurskie, Lubelskie and Świętokrzyskie.



TAB. 6. RELATIVE POVERTY RISK RATE AFTER TAKING INTO CONSIDERATION SOCIAL TRANSFERS BY VOIVODSHIPS

VOIVODSHIPS	2005	2006	2007	2008	2009
	in %				
POLAND	20.50	19.10	17.30	16.90	17.14
Dolnośląskie	20.70	19.73	18.07	14.80	15.71
Kujawsko-pomorskie	24.40	23.99	17.21	16.66	17.57

TAB. 6. RELATIVE POVERTY RISK RATE AFTER TAKING INTO CONSIDERATION SOCIAL TRANSFERS BY VOIVODSHIPS (cont.)

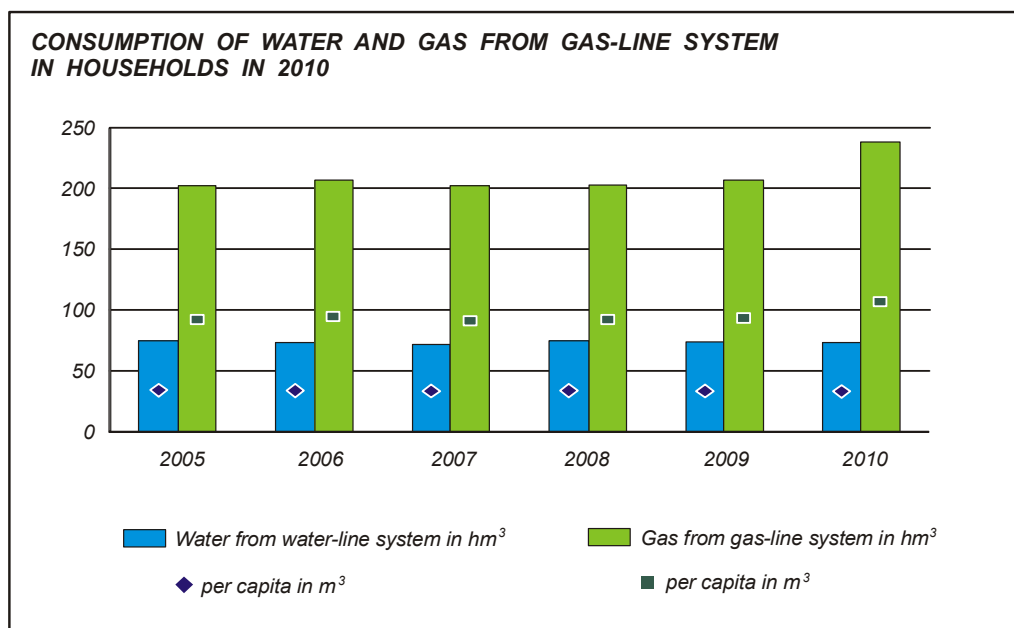
VOIVODSHIPS	2005	2006	2007	2008	2009
	in %				
Lubelskie	27.24	27.82	26.21	27.57	27.85
Lubuskie	20.77	18.76	15.17	18.48	22.29
Łódzkie	20.59	19.43	17.14	18.44	17.60
Małopolskie	19.08	15.54	17.15	14.62	15.59
Mazowieckie	18.26	15.99	14.67	12.39	12.49
Opolskie	18.79	15.47	11.83	13.89	11.02
Podkarpackie	23.44	23.39	24.97	25.52	22.58
Podlaskie	21.34	20.83	15.37	17.89	16.70
Pomorskie	23.56	17.16	17.54	16.51	17.60
Śląskie	14.48	14.10	12.83	12.97	12.90
Świętokrzyskie	28.07	27.95	20.91	23.64	23.67
Warmińsko-mazurskie	22.16	24.28	23.12	20.52	20.82
Wielkopolskie	18.51	19.94	16.06	16.28	17.43
Zachodniopomorskie	23.09	18.08	17.26	16.30	18.27

In Poland relative poverty risk rates, calculated on the basis of the EU Statistics on Income and Living Conditions Survey (EU-SILC), vary widely across regions. In the year 2005 they ranged from 14.48% (Śląskie) to 28.07% (Świętokrzyskie), while in 2009 from 11.02% (Opolskie) to 27.85% (Lubelskie). In Pomorskie Voivodship in 2009 the rate was 17.60% and decreased by almost 6 percentage point on 2005. The lowest rates were recorded in the voivodships: Opolskie (11.02%), Mazowieckie (12.49%), Śląskie (12.90%). The most Poles at the risk of poverty lived in Lubelskie (27.85%), Świętokrzyskie (23.67%), Podkarpackie (22.58%), Lubuskie (22.29%). Pomorskie Voivodship with 17.60% is ranked in 7th place among the regions most at risk of poverty.

MUNICIPAL INFRASTRUCTURE

The length of water-line distribution network in 2010 in Pomorskie Voivodship accounted for 5.2% of the network in Poland and was 14,163.2 km. Compared with 2009, it increased by of 369.2 km, i.e. by 2.7%. 4,268 new water supply connections were installed during 2010, of which 63.6% in rural areas.

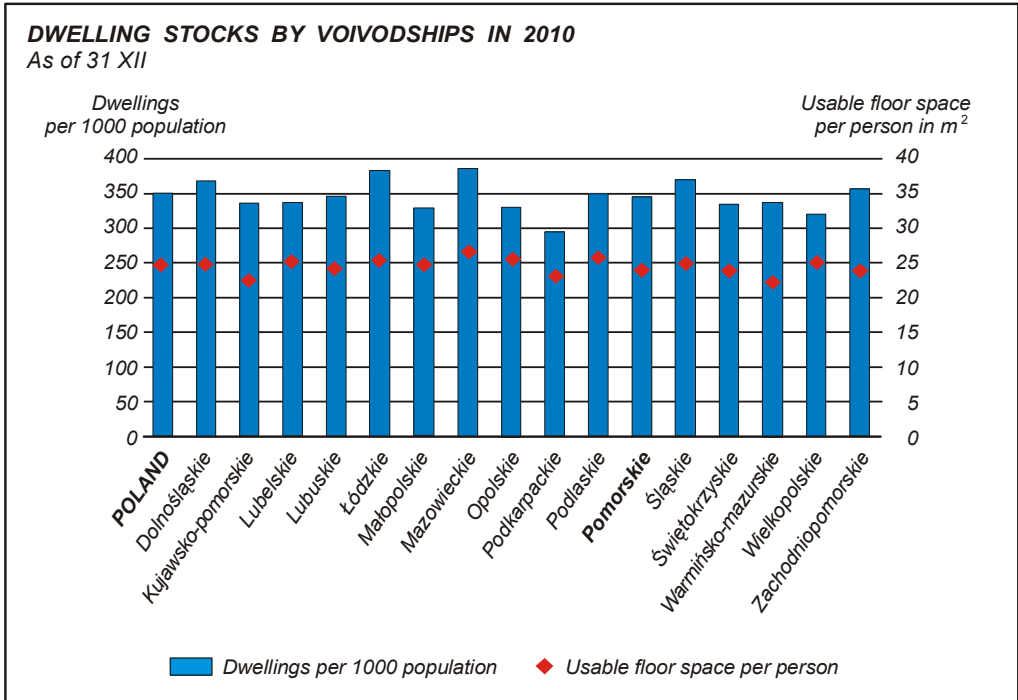
In 2010, water consumption declined by 1.6% in urban households in Pomorskie Voivodship, while a 3.1% growth was recorded in rural areas. The average water consumption per 1 inhabitant of the region amounted to 33.4 m³, of which 35.8 m³ in cities and 28.9 m³ in rural areas. Water consumption was well above the average in the voivodship in the gmina of Łeba (78.9 m³ per 1 inhabitant), while the lowest consumption was recorded in the gmina of Lipusz (10.7 m³ per 1 inhabitant).



In 2010, the sewerage system was also developed and reached the length of 7,779.2 km, which represents 7.2% of the national network. A significant increase in the length of the network (by 471 km, i.e. 6.4%), also caused an increase in sewer connections (by 8.9 thous.). The biggest number of new connections was provided in the cities (more than 4 thous., by 5.1% more on 2009).

DWELLINGS

Dwelling stocks in Pomorskie Voivodship at the end of December 2010 accounted for 5.8% of national resources and included 774.8 thous. dwellings (by 1.2% more than in 2009) owned by co-operatives, gminas, companies (including the State Treasury), Social Housing Associations (TBS), natural persons and other entities.

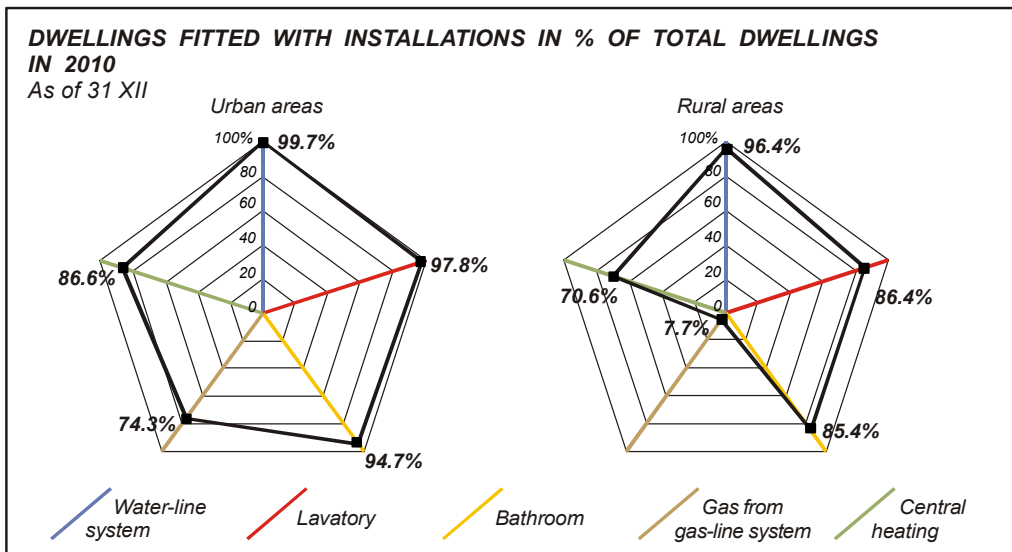


In terms of volume of dwellings, Pomorskie took 7th positions in the country, whereas in terms of number of dwellings per 1000 inhabitants (346 dwellings), it was on the 8th place among all voivodships in the country.

The housing situation of the population is diverse. The cities with powiat status have the biggest dwelling stocks, where the indicator per 1000 inhabitants amounted to 482 dwellings in Sopot, 424 in Gdynia, 413 in Gdańsk and 385 in Słupsk. Relatively lowest rate occurred in Kartuski powiat (249 dwellings per 1000 inhabitants) and Kościerski (282 dwellings, respectively).

In 2010, just as in the previous year, 73.7% of all dwellings were in the cities and their number increased by 5.7 thous. (by 1.0%) on 2009. There were by 3.4 thous. more dwellings in rural areas (an increase of 1.7%). In the countryside there were more chambers per one inhabitant than in the city.

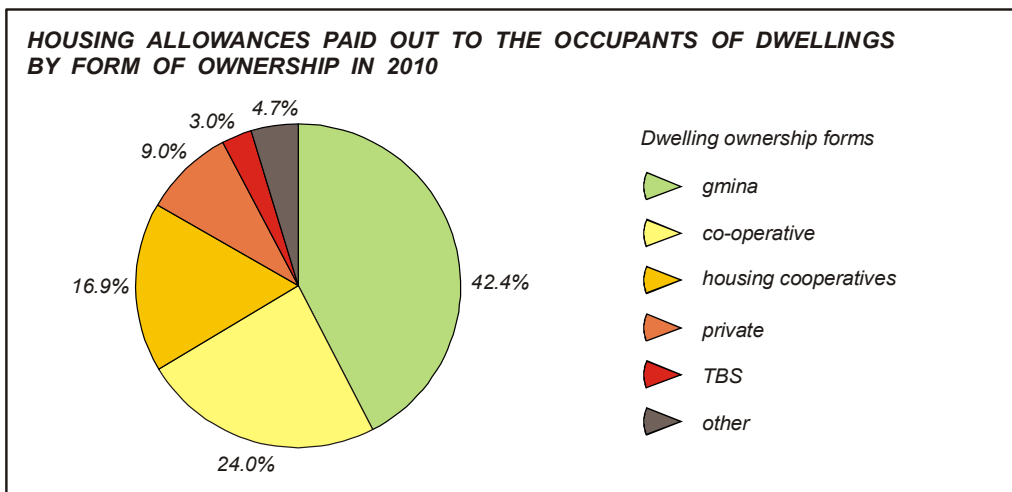
Disparities between urban and rural areas are also reflected in the degree of occupancy of dwellings (a number of persons per dwelling). Rural dwellings are more densely populated than urban dwellings. In 2010, there were 2.59 persons to one dwelling on average, while in rural areas – 3.75 (in 2009, 2.61 and 3.76 respectively).



In comparison with 2009, the average usable floor space of a dwelling increased both in urban and rural areas by 0.2 m² and 0.8 m² respectively.

In rural areas, as in the previous year, there was an increase in the number of households furnished with basic facilities. In Pomorskie Voivodship at the end of December 2010, 96.4% of rural dwellings had plumbing, 86.4% lavatory, 85.4% private bathroom, 70.6% central heating, while in 2009 the presented indicators stood at respectively 96.3%, 86.2%, 85.1% and 70.1%.

As part of social assistance to households in a difficult financial situation, the gminas of Pomorskie Voivodship paid 323.7 thous. housing allowances in 2010 (in 2009 – 316.8 thous.) worth a total of PLN 54.3 million, which accounted for an average allowance of PLN 167.62. The most allowances were paid to gmina households in the total amount of PLN 23.0 million (i.e. 42.4% of all allowances) to 129.6 thous. occupants.

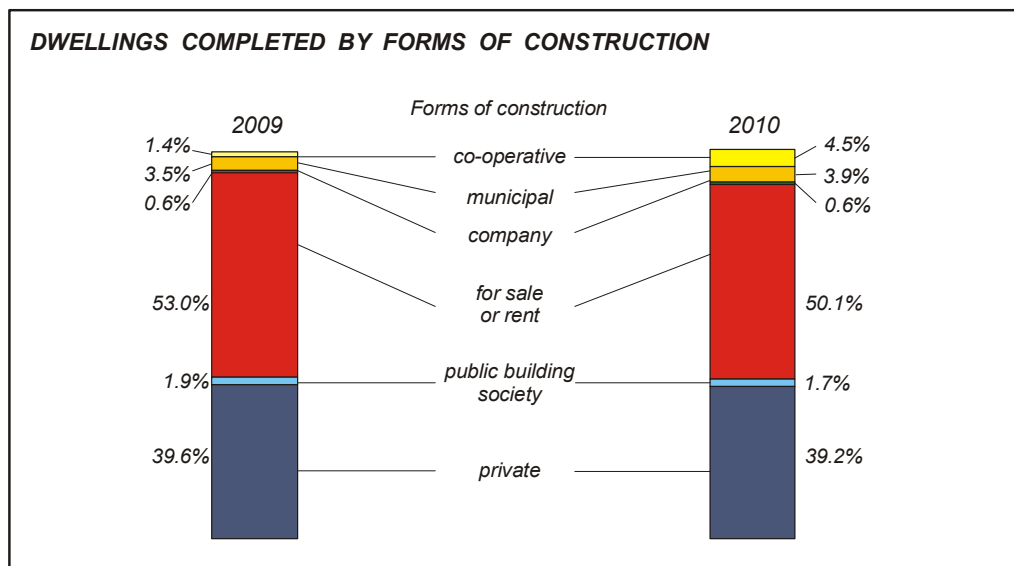


11.8 thous. dwellings were completed in Pomorskie Voivodship in 2010, which accounted for 8.7% of the country figure. The number of completed dwellings in the whole voivodship decreased by 17.8% in relation to both 2009 and 2008. The most dwellings were completed for sale or rent (50.1% of dwellings in total) and for private use (39.2%).

Compared to 2009, the average usable floor space of a completed dwelling increased by 3.9 m² and amounted to 97.0 m² (in 2008 the average usable floor space of a dwelling was 93.3 m²). This was mainly due to a large increase in the participation of private construction, characterized by constructions with the largest usable floor space, as well as an increase in the average usable floor space in this form of construction (by 16.3 m²). The average dwelling in private construction had 5.5 rooms on average (in 2009 – 5.2 rooms).

The average usable floor space of other than private constructions amounted to 60.3 m² (3.5 m² less than in 2009), with the average number of rooms – 2.9 (the same as in 2009).

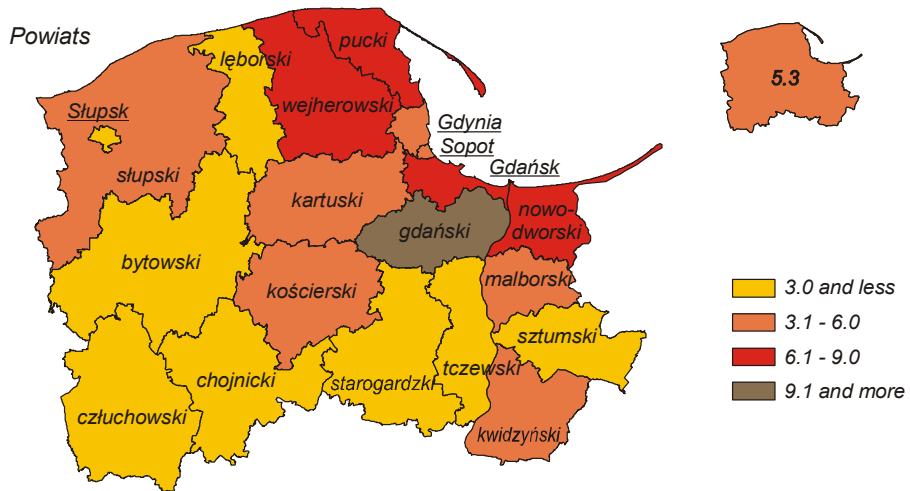
In 2010, an average of 5.3 dwellings were completed per 1000 inhabitants in Pomorskie Voivodship, while in the whole country – 3.6 dwellings. Higher rate than in Pomorskie Voivodship was recorded only in Mazowieckie – 5.5 dwellings. In most powiats fewer dwellings than the voivodship average were completed for use (per 1000 inhabitants). The ratio higher than the voivodship average was recorded, among others, in Gdański powiat – 12.8, Wejherowski – 8.4 and in Gdańsk – 7.7. The fewest newly built dwellings per 1000 inhabitants were in Słupsk – 1.3 and in Sztumski and Bytowski powiats – 2.1 each.



As per 1000 new marriages in 2010, an average of 868 dwellings were completed in Pomorskie Voivodship (in Poland – 595), which ranked the voivodship second in the country (after Mazowieckie

voivodship). Housing is developing the most intensively in Gdański powiat, where 2237 dwellings per 1000 marriages were completed in 2010. Higher rate than the average was noted, among others, in Gdańsk (1413 dwellings) and in Wejherowski powiat (1283 dwellings). The lowest rate was recorded in Słupsk (231 dwellings) and in Bytowski powiat (315 dwellings).

DWELLINGS COMPLETED PER 1000 POPULATION BY POWIATS IN 2010

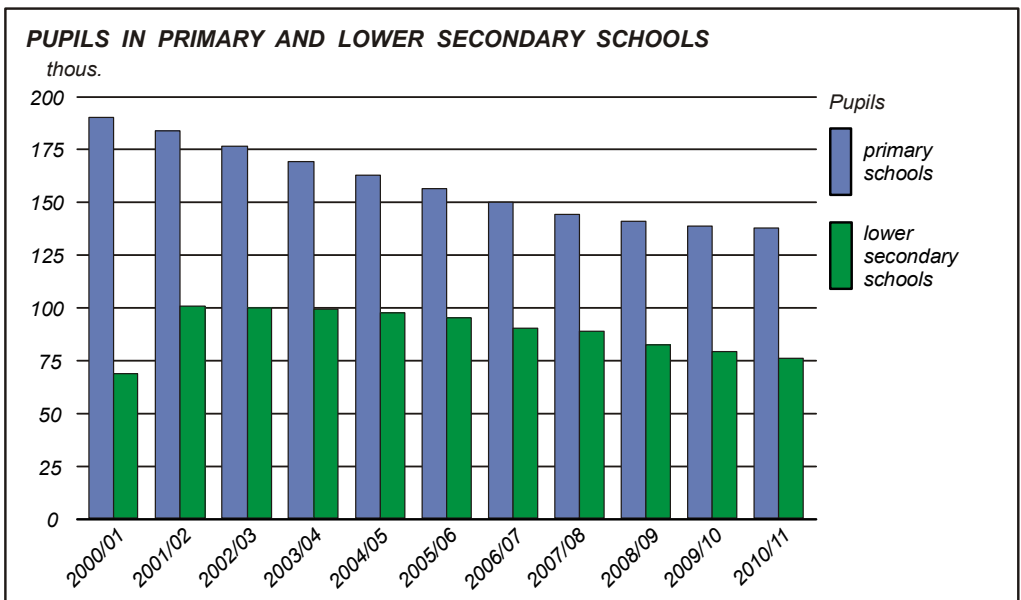


EDUCATION

Pre-primary education is the first stage of education, which is provided to children aged 3-6 years (since the 2004/05 school year, the 6-year-old children have been receiving an annual obligatory pre-primary preparation). It is implemented in the educational system of nursery schools, pre-primary education groups and points, pre-primary sections in primary schools.

63.4 thous. children (i.e. 65.6% of all children aged 3-6 years) attended 1124 pre-primary education establishments in Pomorskie Voivodship in the 2010/11 school year.

In 494 nursery schools of Pomorskie Voivodship (5.6% of the total number of nursery schools in Poland), there were almost 44.8 thous. children to more than 45.2 thous. places (i.e. an average of more than 99 children to 100 places), which is close to Poland's average: 98 children to 100 places. In recent years, an increase in the number of nursery schools has been recorded (by 22.6% compared to the year 2005/06 and by 6.2% compared to the year 2009/10). Care and special education in these institutions in Pomorskie Voivodship was provided to 222 children (representing 11.8% of all children in Poland of special education in nursery schools) in the 2010/11 school year.



69.5% of the total number of children receiving pre-primary education were provided with meals served in establishments. In nursery and pre-primary school sections, this percentage was higher and amounted to 86.6%.

Since the year 2000/01, the number of pupils at different levels of education has been steadily decreasing, which is connected with a decrease in school-age population.

139.0 thous. pupils (i.e. by 0.9% fewer than the year before and by 22.0% fewer than in the 2005/06 school year) started education in 700 primary schools of Pomorskie Voivodship in the 2010/11 school year (710 pupils in the 2005/06 school year). 43 primary schools provided special education to 1643 students (i.e. by 0.5% more than in the previous year). Like the number of pupils, the number of graduates from both primary and secondary schools decreased. The number of graduates of primary schools in the 2009/10 school year amounted to 24.7 thous. and was by 0.3% lower on the previous school year and by 13.2% up on 2005/06. A similar situation was observed in lower secondary schools where the number of graduates in the 2009/10 school year was by 2.0% lower than in the 2008/09 school year and amounted to 26.5 thous. pupils.

76.8 thous. pupils began education in early September 2010 in 415 lower secondary schools, which are the next stage of education (i.e. by 3.5% fewer than in the previous year and by 19.9% fewer than in 2005/06). Among lower secondary schools for children and youth, there were 45 special schools educating 1.8 thous. pupils (i.e. by 1.0% fewer than a year earlier).

Analyzing the structure of pupils by gender in primary schools in the 2010/11 school year, boys noticeably outnumbered girls – there were 95 girls to 100 boys, as in the previous school year. In lower secondary schools this ratio is similar: there are 88 girls to 100 boys.

In primary schools in Pomorskie Voivodship, there were 198 pupils per school, whereas the average for the country amounted to 157 pupils, and there were 15 pupils to a classroom (in Poland the average number of pupils was 12 per class). There were 19 pupils per section in Pomorskie Voivodship, while the national average was 18. During this period, primary school pupils had 508 gymnasiums and 10 swimming pools at their disposal.

In the 2010/11 school year, there were 185 pupils per one lower secondary school, and 16 pupils per one classroom and 22 pupils in a section. The country average was, respectively, 171, 15 and 22. During this period, lower secondary school pupils had 214 gyms at their disposal, of which 67.8% located in the cities and 149 language laboratories, of which 65.8% were also in the cities.

Educating students towards acquiring modern technology skills imposed on schools an obligation of providing computers and multimedia equipment. In the 2010/11 school year, 93.3% of primary and 82.7% of lower secondary schools had computers. Nationwide, the percentage of schools with computers was respectively 96.0% and 81.5%. 57.0% of 715 computer laboratories in primary schools were located in villages. There were 12 pupils to one computer in the 2010/11 school year both in primary and in lower secondary schools. In the year 2009/10, the corresponding figure was it was 13 pupils in primary schools and 10 in lower secondary schools. 254 out of 423 computer laboratories in the lower secondary schools were in the cities.

General secondary schools were the most popular with the youth, 41.4% of whom attended this type of school. In the 2005/06 school year the figure was 41.6% (in Poland in the 2005/06 school year – 42.1%).

Since the 2005/06 school year, there has been a growing interest in schools leading to obtaining vocational qualifications. 15.5 thous. students began education in vocational schools in September 2010. It was the first year since 2005 to record a 4.9% decrease. Like in the previous year, the technical secondary schools (including supplementary technical secondary schools) admitted 32.3 thous. Students, like a year ago.

Recruitment to specialized secondary schools which give only general education and professional knowledge was much lower. 0.9 thous. student began education in these schools in September 2010, i.e. by 40.3% fewer than in the previous year.

Art schools leading to professional certification are a separate group of secondary schools. In the 2010/11 school year, 0.8 thous. students graduated from 8 such schools. The most students were educated to obtain the professions: a musician, an artist or a dancer. From the 2005/06 school year onward, both the number of art schools in Pomorskie Voivodship and the number of students in these schools remained at a similar level. In Poland the number of schools increased from 79 in the 2000/01 school year, to 115 in the 2010/11 school year, while the number of students amounted to 12.8 thous.

In recent years, both the amount of special job-training schools and the students in these schools have been systematically increasing in Pomorskie Voivodship and the whole country. These are three-year schools for students with intellectual disability or multiple disability. The graduates receive a certificate of adaptation to work and do not give prospects of further education. 0.7 thous. youth attended 23 schools of this type in the 2010/11 school year in Pomorskie Voivodship (9.8 thous. youth were taught in 428 schools nationwide).

The number of young people graduating from the secondary schools in the 2010/11 school year amounted to 24.9 thous. and increased by 18.6% over the previous school year (in Poland the number of these graduates was 473.2 thous. and was by 2.0% higher than in the previous school year). The largest group of graduates both in Pomorskie Voivodship and in Poland were graduates of general secondary schools (respectively: 240.1 thous. graduates in Poland and 12.1 thous. in Pomorskie).

In recent years, a decline of interest in post-secondary schools has been observed both nationwide and in Pomorskie Voivodship. The number of these schools is decreasing, there were by 7.5% fewer schools of this type than a year before. 19.9 thous. students attended 198 post-secondary schools in Pomorskie Voivodship (in Poland there were 298.8 thous. students in 2941 schools). Comparing the data for the previous school year in the Pomorskie Voivodship, 2010 was the first year in many years to record an increase in the number of students in these schools in Pomorskie Voivodship (by 5.3%), while in Poland there was a decrease of 13.2%. The most frequently chosen specialties have not changed over the past few years. The most popular professions were: personnel and financial workers, middle office staff, computer technicians and personal service workers. 4.7 thous. persons graduated from these schools in Pomorskie in the 2009/10 school year, i.e. by 5.8% fewer than in the previous year (in Poland by 81.5 thous. persons, i.e. 3.8% fewer than a year earlier).

Adult education is focused mainly on the continuation of the interrupted, for various reasons, course of education which aims at supplementing knowledge, raising the level of education and professional quali-

fications. In the 2010/11 school year, education was provided to 20.2 thous. adult students in 249 schools in Pomorskie Voivodship. A departure from education at the primary level has been observed in adult education in recent years. In the 2010/11 school year there was only one primary school for adults with 12 students (in Poland there were six primary schools in which 50 students were taught).

Schools for adults are mainly secondary schools, of which general and complementary general secondary schools were the most numerous, educating 82.6% of all students in schools for adults. 6 lower secondary schools for adults in Pomorskie were attended by 0.7 thous. students.

In June 2010, there were a total of 4.4 thous. graduates of the schools for adults in Pomorskie voivodship. The largest group, 2.2 thous. people, consisted of graduates of complementary general secondary schools (twice as many as in the previous school year). Also in Poland, among the graduates of schools for adults amounting to 63.3 thous, 24.1 thous. were graduates of complementary general secondary schools (compared to the previous school year, an increase of 132.0% of graduates).

In view of the evolving labour market, education is treated as an investment reducing the risk of unemployment, which can provide satisfactory remuneration and career prospects. All this causes the increase in the percentage of young people taking up a study.

In the 2010/11 academic year, there were 105.0 thous. students (by 1.7% more than in the previous academic year), including foreigners, educated in 28 colleges and universities (the same number of universities, as in the 2009/10 academic year) in Pomorskie Voivodship. In comparison with the 2005/06 academic year, the number of students increased by 7.3% (in Poland there was a decline of 6.8%).

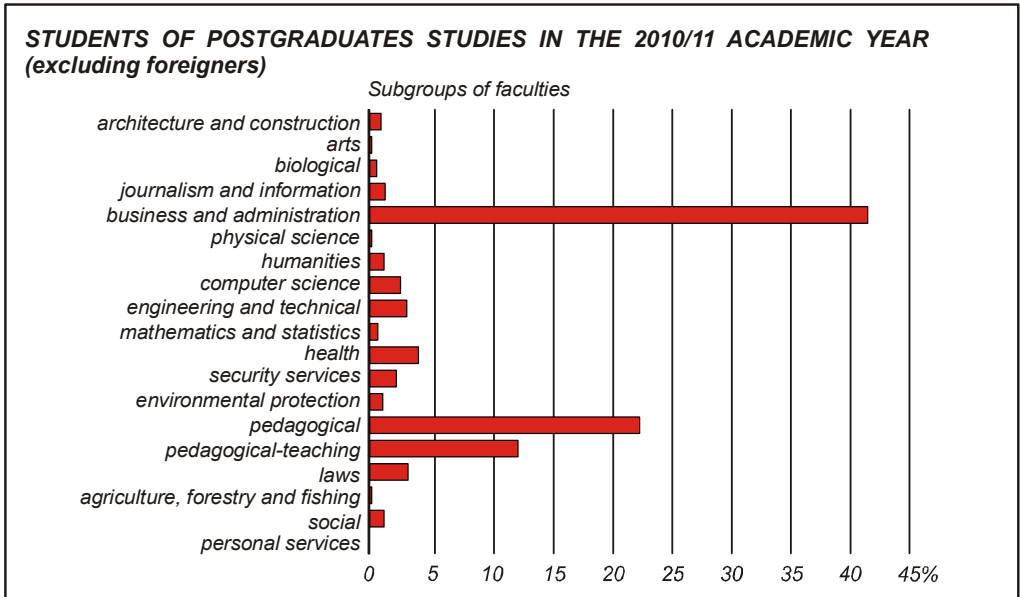
The amount of public higher education institutions in Pomorskie Voivodship in the 2005/06 academic year remained the same (i.e. eight public universities). Considering the number of students, a vast majority studied at public universities (74.0% in the 2005/06 academic year, in 2009/10 – 71.2%, in 2010/11 – 71.6%).

Full-time students prevailed among students in Pomorskie Voivodship – in the 2010/11 academic year they accounted for 54.4% of all students, while in Poland – 51.4%.

The University of Gdansk (with 27.8% of all students in the voivodship last academic year) and Gdansk University of Technology (22.6% of all students) have been the largest universities in Pomorskie Voivodship for years.

In the 2009/10 academic year, the universities in the voivodship had 23.1 thous. graduates, including 15.2 thous. women (compared with the 2005/06 academic year, the number of graduates increased by 18.8%). Among the graduates in the 2009/10 academic year, 47.8% were full-time graduates. In the 2009/10 academic year a total of 475.5 thous. graduates completed education at colleges and universities in Poland, of whom 47.6% were full-time students. There has been a noticeable increase in the number of foreign students studying at Polish universities over past few years. 0.4 thous. foreign students studied in the 2005/06 academic year in Pomorskie, while in the 2009/10 academic year - 0.9 thousand. In the academic year 2010/11 there were 1.1 thous. foreign students. In Poland there were 10.1 thous, 17.0 thous. and 21.4 thous. students respectively. As in previous years, the largest group of foreign students in Pomorskie Voivodship were students of the Medical University of Gdansk (58.3% of all for-

eign students studying in Pomorskie Voivodship), where the predominant group of students were Swedes (62.4% of all foreigners studying at Medical University).



In the academic year 2010/11 there were 9577 post-graduate students in Pomorskie voivodship, by 62.5% more than in 2005/06. They made up 5.2% of the total number of post-graduate students in Poland. Both in Pomorskie and nationwide, over 70% of the post-graduate students were women. The most popular post-graduate studies in Pomorskie and across the country were economic and administrative faculties, as well as pedagogy (they made up respectively 41.7% and 22.5% of all post-graduate students in the voivodship). In the 2009/10 academic year, a total of 6812 post-graduate students completed education.

In the 2010/11 academic year, there were 2,040 persons in doctoral studies (full-time and part-time) in Pomorskie Voivodship. At the same time 358 doctoral theses were opened. Humanities were the most popular with doctoral students both nationwide and in Pomorskie Voivodship – 544 Ph.D. students (including 42 open doctoral theses), followed by engineering sciences – 349 doctoral students (36 open theses).

Foreign language teaching is an important element of educating both children and youth. The social and economic situation in Poland is also favourable for this area of science. A growing trend in the number of students learning English as an obligatory school subject has been observed over recent years. English is the dominant language among foreign languages taught in Polish schools – over 85% of learners at all levels of school education, with the exception of basic vocational schools (48.4%) and post-secondary schools (43.7%). But even in these types of schools, English is the most widely taught foreign language.

On the other hand, there is a downward trend in teaching Russian language as an obligatory subject in schools of Pomorskie Voivodship as well as in the whole country. The percentage of students learning Russian does not exceed 5% in the voivodship. The exception are general secondary schools with 6.3% of Russian language learners and technical secondary schools – 5.5% respectively.

German is the most widely taught foreign language in the form of extracurricular activities at all levels of education, apart from general secondary schools, both in the voivodship and the country. The only difference is that at the level of post-secondary schools teaching English language prevails over German (12.0% against 0.7%) nationwide.

English was also the most popular language with adults in complementary school education (63.3% of all students in schools for adults). German language (9.2%) and Russian (3.3%) were much less popular.

Within the scope of financial support since 2005 based on the Act of 27 July 2005 "Law on Higher Education" (Journal of Laws No. 164, item 1365), a student can apply for social scholarship, scholarship for good performance in education or in sport, a special scholarship for disabled persons, the minister's scholarship for achievements in science, the minister's scholarship for outstanding sporting achievements, scholarship for food, housing scholarship, an allowance. A student may receive several financial aid benefits simultaneously. In the 2010/11 academic year in Pomorskie Voivodship, 21,217 students benefited from social assistance, of whom 9,672 people received social scholarships, 10,198 people received scholarships for academic performance or in sport, 116 – funded scholarships. 1764 disabled students receiving scholarships. In comparison with the 2009/10 academic year, the total percentage of students receiving scholarships increased by 0.8 percentage point, but fell by 6.5 percentage point in relation to the year 2005/06.

As of 30 November 2010, there were 37 dormitories with 8,306 bed places, from which 7,539 persons benefited, representing 7.2% of all students.

Boarding-schools are educational institutions for students at various levels of education. In the 2010/11 school year, 29 in a total of 786 boarding-schools in Poland were located in Pomorskie Voivodship. Educational and didactic care was provided to 2,037 pupils of primary, lower secondary, secondary and post-secondary schools, which constituted over 72% of the places in these institutions. Although boarding-schools play an important role in the educational process, a significant decline in this kind of schools has been recorded in Pomorskie Voivodship over the past few year (by 50.0% compared to 2000).

HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

At the end of 2010, there were 776 out-patient health care facilities in Pomorskie Voivodship (by 13 more than in 2009), 92 of which were public establishments (by 10 fewer) and 684 non-public establishments (by 23 more). In Poland in 2010, there were 16.6 thous. health care establishments (by 2.2% more than in 2009), of which 2.7 thous. were public and 13.9 thous. non-public establishments.

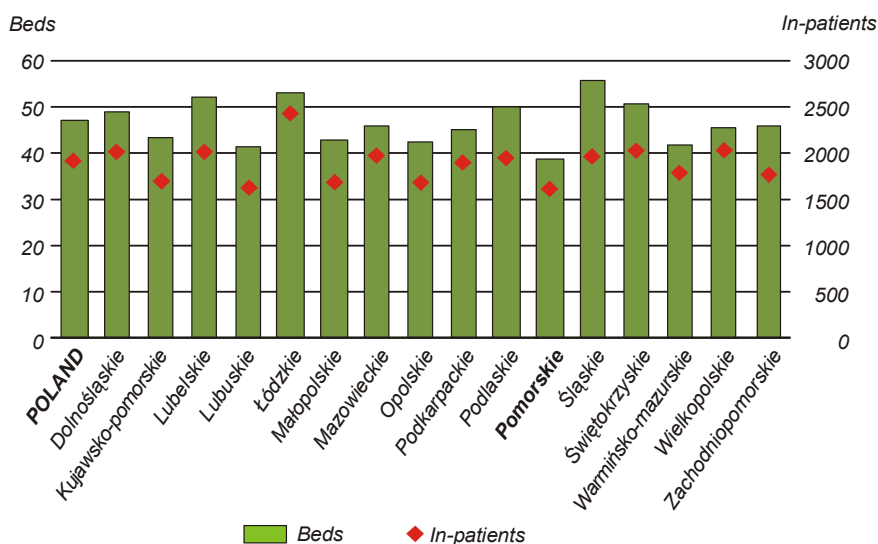
Apart from health care establishments in the private sector, there were individual and group medical practices providing medical services financed with the public resources. At the end of 2010, there were 351 medical practices (6.6% down on 2009), of which 80 in rural areas. 6.9 thous. doctors' medical practices were recorded in Poland (by 0.3% more than in 2009), including 1.7 thous. in the rural areas.

16,359.2 thous. patients received medical advice (by 1.7% fewer than in 2009) within out-patient health care, 7.3 per one inhabitant (in 2009 – 7.5). 5,874.1 thous. out of 14,689.8 thous. medical consultations (40.0%) were given within specialist care and the amount of dentists' advice decreased by 6.1% compared with 2009 and amounted to 1,669.4 thous. consultations.

At the end of 2010, there were 41 general hospitals in Pomorskie Voivodship, in which 360.2 thous. persons had been treated during the year (by 3.0% fewer than in 2009). On the national scale, the number of patients slightly decreased by 0.2%.

Hospitals in Pomorskie Voivodship had 8.7 thous. beds, i.e. by 167 fewer beds than in 2009. There were 38.9 beds per 10 thous. people. Poland's average was 47.4 beds respectively, thus placing Pomorskie last among all voivodships in Poland.

BEDS^a AND IN-PATIENTS IN GENERAL HOSPITALS PER 10 THOUS. POPULATION BY VOIVODSHIPS IN 2010



^a As of 31 XII.

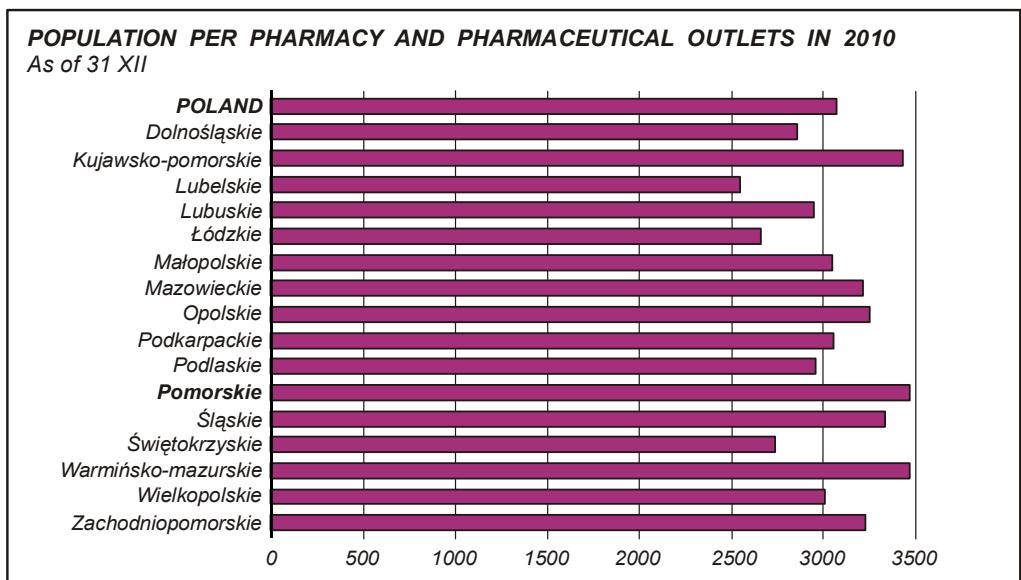
In 2010, health resort services were provided by six establishments: five health resort treatment facilities and one in-patient therapeutic rehabilitation home. They offered 1,400 beds altogether, 82.3% of which were managed by health resort treatment facilities serving 19.9 thous. people, of whom 2.0 thous. patients were treated on an out-patient basis (in 2009, there were seven facilities with 1,423 beds and 19.8 thous. patients).

TAB. 7. EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST AID

SPECIFICATION	2005	2010	
	in absolute numbers		2005 = 100
Calls to the occurrence places	141192	136573	96.7
Persons who received health care benefits in the place of occurrence	142149	137463	96.7

In 2010, 82 medical emergency teams (including 32 specialist teams and 50 basic teams) functioned within the medical rescue and emergency medical assistance. These teams went to 136.6 thous. accidents (by 1.0% fewer than in 2009). The emergency medical service was provided to 137.5 thous. people (by 1.5% fewer than in 2009).

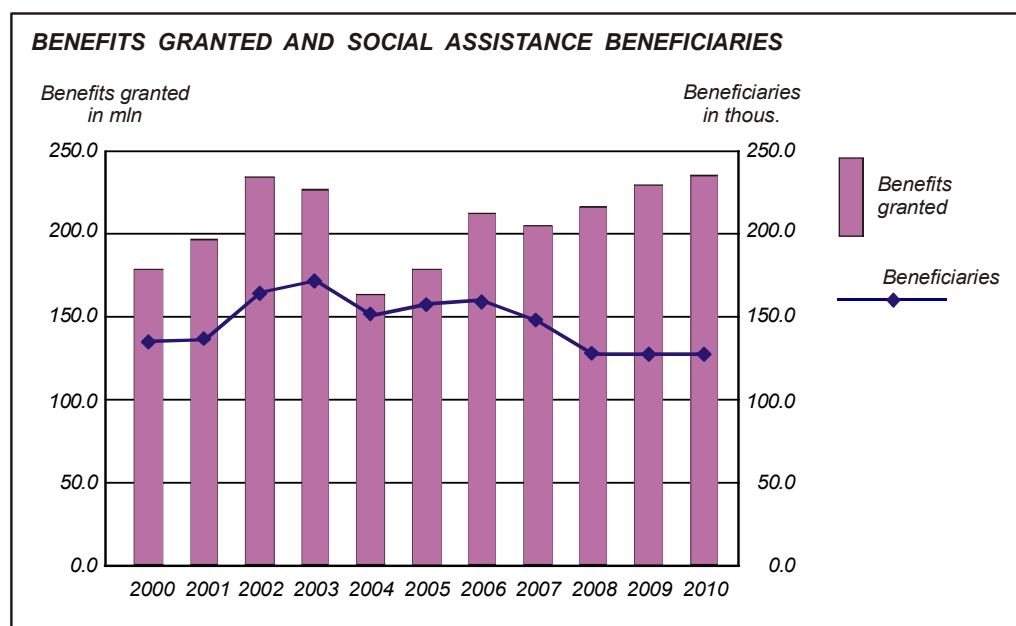
The health care network is supplemented by pharmacies (618) and pharmaceutical outlets (29) supplying the population with medication and medical resources. A 4.9% increase in the number of pharmacies was reported in 2009 (in Poland – a growth of 4.4%). The number of people per pharmacy and a pharmaceutical outlet decreased from 3,626 persons in 2009 to 3,463 in 2010 (in Poland, respectively from 3,188 to 3,066). 5.0% of pharmacies provided round-the-clock service, while in 2009 – 4.2%.



Nurseries provided care for children aged up to 3 years while their parents were at work. There were 26 nurseries and nursery wards. As of 31 December 2010, the number of places in nurseries increased from 1,515 in 2009 to 1,563 in 2010, while the number of children in nurseries and nursery wards slightly decreased during the year – by 1.2%, i.e. 35 children.

At the end of 2010, there were 87 stationary social assistance establishments and 5 branches (in 2009 – 86 establishments and 4 branches). As of 31 December 2010, the establishments with a total of 6,185 places had 6,113 inhabitants (in 2009, respectively 5,890 places, 5,736 inhabitants). Women accounted for 38.6% of the inhabitants. Young people under 18 years of age were the smallest group of (2.9% of all inhabitants), while persons aged 41-60 made the biggest group (40.2%).

Within the framework of social assistance, care and educational centres and foster families provided care to children and youth. At the end of 2010, 478 childcare centers and 2,504 foster families functioned in the voivodship. Childcare centers accounted for 12.3% and foster families – 6.7% nationwide.



In addition to stationary forms of social assistance, social benefits (monetary and non-monetary) are granted to persons qualified to social assistance in their place of residence. In 2010, the benefits were granted to 129.3 thous. persons, i.e. by 0.1% more than in 2009. 81.2 thous. families (226.6 thous. people) benefited from social assistance, while in 2009 the assistance was granted to 78.8 thous. families (223.8 thous. people). One family could receive help for several reasons. The most common reason was poverty (53.0 thous. families), unemployment (35.6 thous.), disability (31.1 thous.), long-lasting illness (26.8 thous.) and helplessness in coping with care and education problems and household problems (17.9 thousand families.).

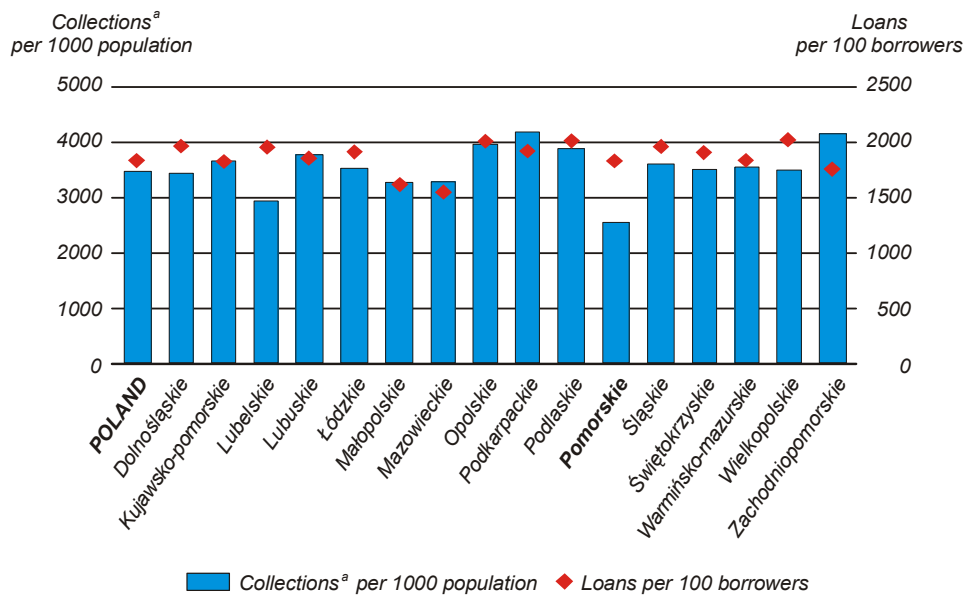
CULTURE AND SPORT

As of the end of 2010, public libraries and their branches made up the largest group of cultural institutions in Pomorskie Voivodship, they amounted to 336 (of which 58.9% were in rural areas). In comparison with 2009 the number of libraries remained at the same level. The number of library service points decreased from 97 in 2009 to 95 in 2010. The libraries in Pomorskie Voivodship accounted for 4.0% of the libraries in Poland (3.6% in rural areas).

In 2010, public libraries had a collection of books consisting of 5,695.7 thous. volumes, which represented 4.3% of the library resources in the whole country, placing Pomorskie in 11th place. Compared with 2009, the library collection decreased by 110.9 thous. volumes. In terms of the size of the library collection per 1000 inhabitants, the collection decreased from 2,604 volumes in 2009 to 2,542 in 2010 (the national average made up 3,488 volumes).

The number of public libraries was stable, whereas there was a slight decrease in the number of registered borrowers (by 0.8% on 2009). Their number reached 309.6 thous. people in 2010, the majority (76.7%) were the borrowers of libraries located in cities. Pomorskie Voivodship's share in the national readership accounted for 4.8%. Children and adolescents aged up to 19 were the largest group of the readers (36.9% of the total population). According to occupation, pupils and students were the largest group of the borrowers (50.4% of the total).

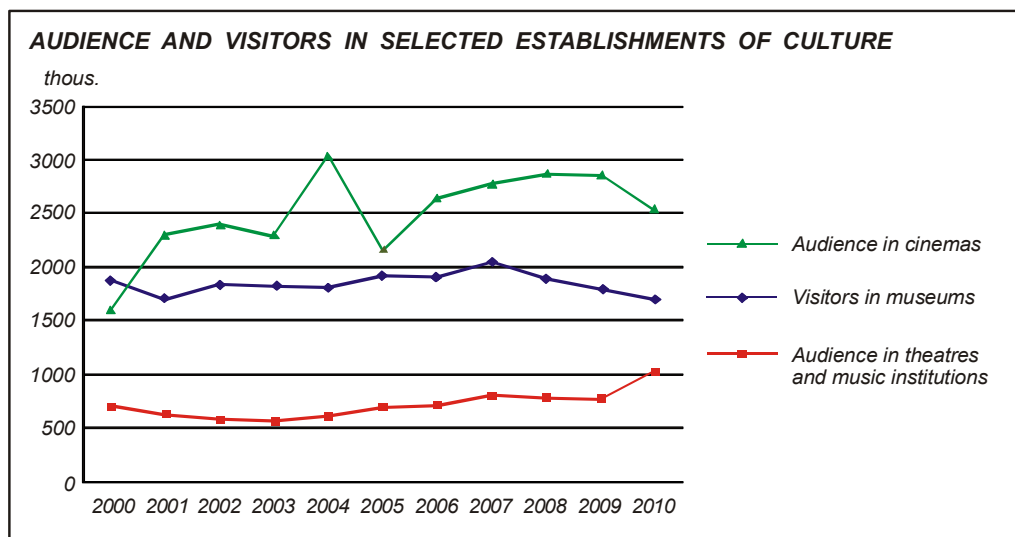
ACTIVITY OF PUBLIC LIBRARIES BY VOIVODSHIPS IN 2010



^a As of 31 XII.

A decrease in the public library readership was accompanied by a decline in book loans (by 3.8% on 2009) and a reduction in lending rate per one borrower (from 19.0 in 2009 to 18.4 in 2010). The libraries of Pomorskie Voivodships loaned a total of 5,703.5 thous. volumes, which accounted for 4.8% of the total domestic lending. The number of readers in rural areas, as compared to 2009, decreased by 1.0 thous. people, while the number of library loans fell by 44.8 thous. The library loan rate per one reader declined from 20.8 in 2009 to 20.5 in 2010.

At the end of 2010, 1,127 people worked in public libraries, of whom 870 were core employees, while workers with higher library education accounted for 35.2% of all employees. Public libraries equipped with computers accounted for 85.7% of all libraries. They had 1614 computers, of which 50.9% were available to readers.



There were 57 museums in Pomorskie Voivodship in 2010 (7.3% of all such institutions in Poland), serving an important role in highlighting the history and tradition. 14 museums in the voivodship are historical museums, 7 – artistic, 6 – ethnographic, 4 – interdisciplinary and open-air ethnographic museums. Museums and museum exhibitions were visited by 1,695.3 thous. persons, i.e. 7.6% of all visitors to museum exhibitions in the country. Compared with 2009, the turnout in the museums decreased by 5.4% in the voivodship (in Poland it increased by 7.6%). The number of schoolchildren visiting the museums and exhibitions in organized groups decreased by 18.3%. The rate of visitors per 1000 people in 2010 was 758 persons (in 2009 – 805), while the country rate was on a much lower level (582 people). The museums of fine arts (561.6 thous. visitors), historical (345.5 thous.) and open-air ethnographic museums

(155.5 thous.) were the most popular in 2010, just like in the former years. The number of exhibits decreased by 17.2 thous. (3.4%), while there were more exhibitions – 347 exhibitions, by 3.9% more than in 2009. As part of educational activities, the museums organized 572 readings, lectures, and 1.6 thous. film screenings for the visitors (by 19.3% fewer than in 2009).

23 galleries and art showrooms served a complementary role to the museums, exhibiting mainly the works of contemporary art (6.2% of the total number of art galleries and showrooms in the country). Galleries prepared and presented 267 exhibitions (by 19.7% more than in 2009) visited by 222.1 thous. people (by 48.8% more than in the previous year). Galleries also conducted extensive educational activity. In 2010, they organized 198 readings, lectures and meetings with authors, which attracted 22.5 thous. listeners, and prepared 85 concerts for 20.6 thous. viewers.

The institutions providing professional performance activities, such as theaters, music and entertainment institutions, offer various possibilities of participation in culture. In 2010, 13 theaters and musical institutions with 5.4 thous. seats functioned in the voivodship (183 in the country), organizing 2,812 performances (5.1% of the total number of performances in the country). 1,033.2 thous. spectators participated in these events, at the national scale – 9.0%. Compared to 2009, both the number of seats in the audience (by 6.6%) and the number of viewers and listeners increased (by 34.9%), while the number of shows and concerts decreased (by 3.3%). The number of performances and concerts per artistic institution decreased from 224 in 2009 to 216 in 2010, while the attendance increased from 263 people to 367 people per performance. The number of viewers and listeners per 1000 inhabitants made up 462 people in Pomorskie Voivodship in 2010 (compared to 344 persons in 2009).

As of the end of 2010, there were 14 fixed cinemas in Pomorskie Voivodship (a decrease of 26.3% on 2009) with a total of 11.7 thous. seats in the audience (a decrease of 12.0%). The voivodship's share of fixed cinemas in Poland was 3.2% and 4.7% of the seats in the audience. There were 77.3 thous. film screenings (5.2% of all film screenings in the country) and 2,515.7 viewers (37.5 million in the country). As compared to 2009, the number of screenings was by 7.2% lower, as well as the number of viewers (by 12.0%). The average attendance in a screening decreased from 34 persons in 2009 to 33 in 2010 (in the country from 28 to 25 people). There were 1,157 spectators per 1000 people in 2010 (compared to 1284 persons in 2009), while the national average was 987 people.

In addition to cultural institutions offering different forms of public participation in culture, a huge role is played by those which activate children, youth and adults to participate in the culture more creatively. In 2009, there were 226 such cultural institutions (5.6% of all institutions in the country) in Pomorskie Voivodship, including 44 houses of culture, 71 cultural centers, 28 clubs and 83 community centres. The number of cultural institutions has decreased by 5.4% and by 3.0% in rural areas within the past 2 years. These institutions held a total of 12.0 thous. various events (by 6.2% fewer than in 2007) for 1,384.3 thous. participants (by 0.3% more).

TAB. 8. CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS, COMMUNITY CENTRES

SPECIFICATION	2005	2009	
	in absolute numbers		2005 = 100
<i>Institutions^a</i>	228	226	99,1
<i>Events</i>	12714	11986	94,3
<i>Event participants in thous.</i>	1355,2	1384,3	102,1
<i>Artistic ensembles^a</i>	688	700	101,7
<i>Members of artistic ensembles^a</i>	10239	9635	94,1
<i>Groups (clubs)^a</i>	514	520	101,2
<i>Members of groups^a</i>	13813	13675	99,0

a As of 31 XII.

In 2009 301 courses were organized (including foreign languages, learning to play musical instruments, dance), attended by 5.7 thous. people (of whom 2.7 thous. children and youth under the age of 15). The number of circles and clubs decreased by 26 (4.8%) on 2007, while the number of members of the circles rose by 0.9 thous. (6.7%). There were 700 ensembles with a total of 9.6 thous. members (including 5.3 thous. children and youth under the age of 15).

As of 31 December 2010, there were 626 sports clubs in Pomorskie, i.e. by 108 fewer than in 2008. In 2010, the number of clubs operating in the sports sections decreased by 266 on 2008. The number of members of sports clubs amounted to 47.0 thous. persons and was lower than that recorded in 2008 by 6.8 thous. persons, i.e. by 12.6%. 42.5 thous. people practiced in sports clubs, by 6.9 thous. people (13.9%) fewer than in 2008, of whom the number of women decreased by 1.8 thous. – 14.0%. In 2010, men prevailed among the exercisers (73.8% of the exercisers). People aged up to 18 accounted for 73.5% of the persons attending sports club. Compared to 2008, the coaching staff increased by 11 persons (1.2%), of which coaching staff Class II increased by 8 coaches (1.2%), and the championship class – by 3 coaches (6.4%). The number of sports instructors decreased by 91 people (8.3%) and at the end of 2010 amounted to 1012 people.

TOURISM

In 2010 in Pomorskie Voivodship, the number of collective tourist accommodation establishments and the number of beds in these establishments decreased in relation to 2009. As of 31 July 2010, there were 802 collective tourist accommodation establishments (832 in 2009) – 268 hotels and similar facilities (144 hotels, 5 motels, 30 boarding houses, 89 other hotel facilities) and 534 other facilities. 49.8% of them were year-round facilities.

Collective accommodation facilities in 2010 had 80.2 thous. bed places, by 1.3 thous. beds fewer than in 2009, of which 24.8% belonged to hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities. The number of beds increased in such establishments, as excursion hostels (44.4%) and youth hostels (up 39.4%). Compared with 2009, the decline in the number of establishments and the number of beds amounted to 3.6% and 1.6%. In terms of the number of establishments, Pomorskie ranked third in Poland, and in terms of the number of beds it ranked second in Poland. On average, collective tourist accommodation facilities had 100 beds (in 2009 – 98 beds).

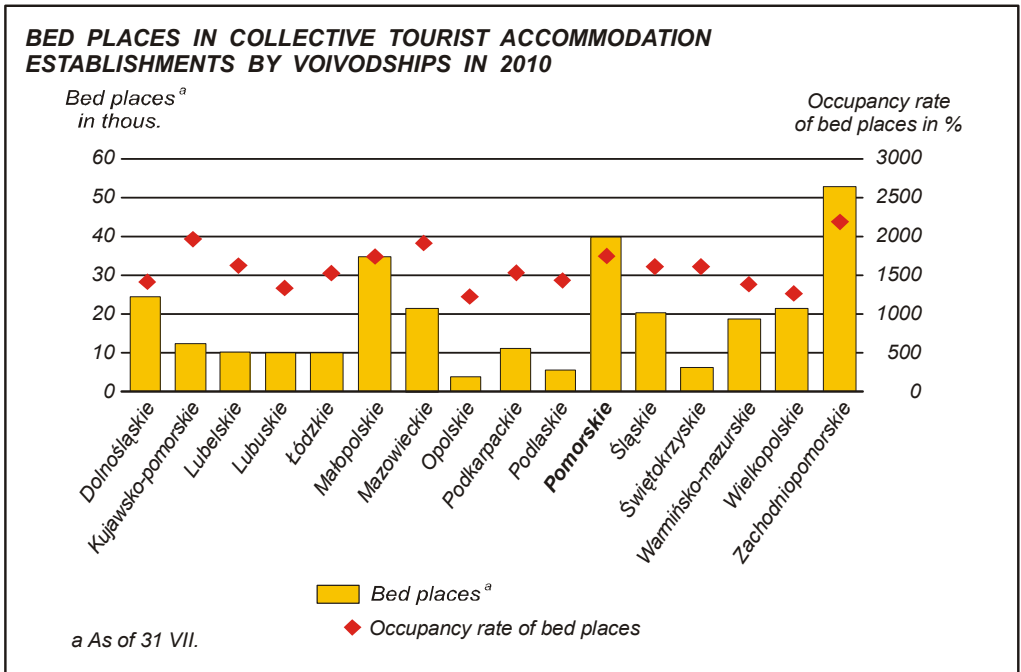
Despite the decline in the number of beds in comparison to the previous year, there was an increase in the number of people staying at tourist establishments in Pomorskie Voivodship. The percentage of tourists staying at accommodation establishments in Pomorskie Voivodship was significant in comparison with the rest of Poland and amounted to 8.0%. The number of overnight stays accounted for 10.1%. In 2010 there were 1,628.8 thous. tourists, i.e. by 18.1 thous. (1.1%) more than in 2009. Foreign tourists accounted for 16.0% of the total number of tourists, by 2.0% more than in the previous year.

Among foreign tourists in 2010, the tourists from Germany were the most numerous – 37.4%, from England – 6.9%, Sweden – 6.7%, Russia – 5.8% and Norway – 5.7%. The tourist stayed 2.5 days on average, while in 2009 – 2.4 days. Foreigners stayed the longest in health establishments (16 days), in holiday camp centers and holiday centers (7 days each). The shortest stays were recorded in motels (1 day), hotels, hostels and camping sites (2 days each).

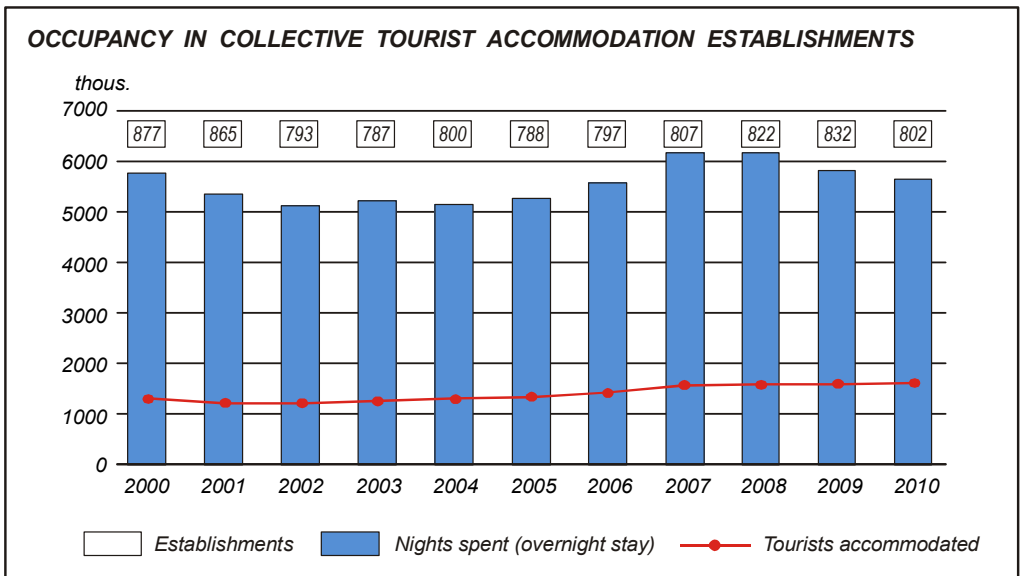
Tourists stayed in hotels the most frequently (47.0% of the total number of tourists), holiday centres (15.6%), the other hotel facilities (9.1%) and in training and recreation centres (6.6%).

In 2010, tourist accommodation facilities provided 5,653.0 thous. overnight stays, by 2.6% fewer than in 2009. 1,154.2 thous. rooms were rented in hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities, of which hotels were the most popular – 926.7 thousand (by 4.7% up on 2009), in particular with foreign tourists – 282.1 thousand. As of 31 July 2010, the most hotels were medium class hotels (34.7% were 3-star hotels and 38.9% – 2-star hotels). They offered an average of 54 and 36 rooms respectively.

The occupancy rate of beds measured by the ratio of the number of overnight stays to the nominal number of beds in 2010 stood at 35.6% and was by 1.6 percentage point lower than in 2009, ranging from 15.2% in January to 59.2% in July. Health establishments had the highest rate of occupancy of beds (82.7%). They were followed by creative art centres (54.7%), holiday camp centres (49.4%) and hostels (33.4%). The occupancy rate of rooms in hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities was the most favorable in the four summer months and amounted to: in May – 38.2%, in June – 45.9%, in July – 58.5% and in August – 56.4%.



Collective tourist accommodation in 2010 had 746 catering units (215 restaurants, 249 bars and cafes, 227 canteens and 55 catering points). Compared to 2009, the total number of catering points decreased by 9.9%. The amount of canteens and catering points decreased the most (by 54 and 20 respectively), whereas the number of restaurants increased (by 11).



TRANSPORT AND COMMUNICATION

The length of operated standard gauge railway lines in Pomorskie Voivodship amounted to 1,241 km at the end of 2010 and developed by 0.6% on the previous year. Electrified railways accounted for 36.7% of the total length of the voivodship's rail network (in the country, respectively 59.3%). The density of railway lines amounted to 6.8 km per 100 km², which ranked Pomorskie 8th in Poland.

At the end of 2010, the total length of public road was 2,339 km and hard surface roads was 12,224 km (of which 54 km were expressways and 66 km motorways). Compared to 2009, there was 2270 km and 393 km increase respectively. Road with improved surface accounted for 92.8% of the roads with hard surface and the density in Pomorskie Voivodship was 66.8 km per 100 km² (12th in the country).

TAB. 9. COMMUNICATION NETWORK

SPECIFICATION	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Standard gauge railway lines ^a in km	1259	1259	1241	1245	1233	1241
of which electrified:						
in km	451	456	456	460	456	456
per 100 km ² of total area in km	6.9	6.9	6.8	6.8	6.7	6.8
Hard surface public roads (urban and non-urban):						
in km	11499	11582	11731	11826	11873	12224
per 100 km ² of total area in km	62.9	63.3	64.1	64.6	64.9	66.8
of which improved in thous. km	10576	10668	10833	10916	11043	11347

^a Including broad gauge.

Municipal transport companies had 679 buses, 188 trams and 101 trolley buses.

As of the end of the year, the total number of motor vehicles and registered tractors (according to the central vehicle register kept by Ministry of Interior and Administration) amounted to 1,313.8 thous. vehicles, of which 1,011.1 thous. (77.0%) were passenger cars. There were by 4.7% more passenger cars than in 2009 and by 7.4% cars more than in 2008. In 2010, there were 451 passenger cars per 1000 people in the voivodship, while the corresponding figures for 2009 amounted to 434 cars. In 2010, 165.3 thous. lorries were registered in Pomorskie Voivodship (of which 62.7% were cars with a capacity up to 999 kg) and 6.0 thous. buses.

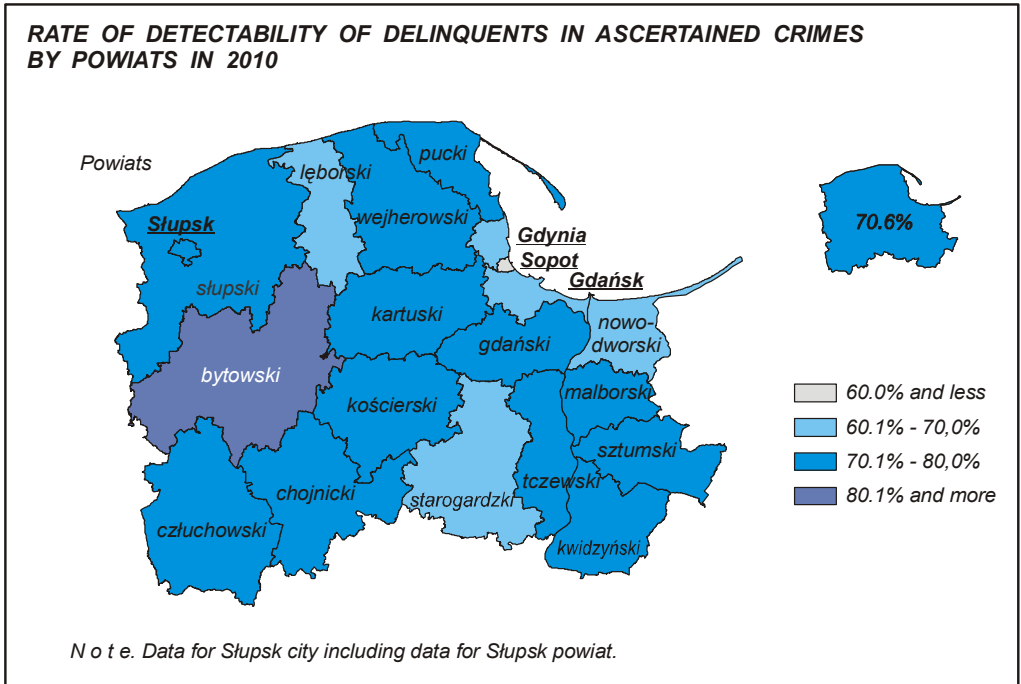
The number of post offices of the public operator in Pomorskie Voivodship increased by 11 during the year and amounted to 508 post offices, as of December 31. Post offices located in rural areas accounted for 54.5% of all post offices. There were 4,410 people for a post office in 2010, in 2009 – 4,487, while in 2008 – the 4,395 people.

The number of subscribers to cable telephony (standard main line) in 2010 increased slightly compared to the previous year (by 1.4%), while it decreased by 3.5% on 2008. 368.9 thous. standard lines were mainly in urban areas (84.1%), while 69.6 thous. in rural areas.

PUBLIC SAFETY

Changes in the social and economic life of the inhabitants of Pomorskie Voivodship also influenced the size of crimes committed in the voivodship.

In 2010, 81,849 crimes were ascertained in completed preparatory proceedings, i.e. by 1.0% fewer than in 2009. The substantial decline observed in the number of economic offenses – from 24,832 in 2009 to 17,457 in 2010 (by 29.7% fewer).



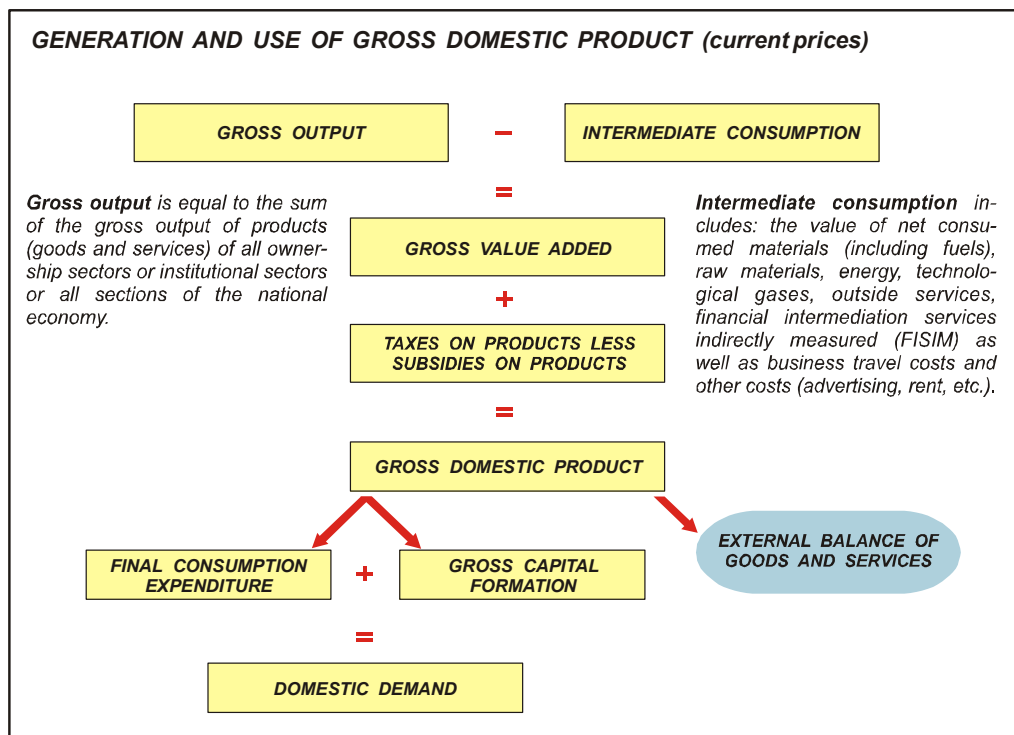
Crime detection decreased likewise. The police established the suspects in nearly three out of four crimes. In 2010, the rate of detection of offenders was 70.6% (against 72.9% in 2009).

In 2010, the number of criminal offenses totalled 53,486 against 48,339 crimes in 2009, and the detectability rate increased from 55.6% in 2009 to 57.5% in 2010. Property theft of personal belongings was the most common crime – 14,122 cases (an increase of 10.2% on 2009), with the detectability rate of 33.6% (in 2009 – 29.6%), followed by burglaries – 10,929 (an increase of 16.0%; detectability rate 42.9% (in 2009 – 41.0%). However, the number of rapes decreased from 101 in 2009 to 78 in 2010, and the number of brawls and batteries – from 656 in 2009 to 642 in 2010.

The number of traffic offenses increased from 7,494 in 2009 to 8,397 in 2010 (an increase of 12.0%). There was also an increase in detection of traffic offenses from 99.0% in 2009 to 99.2% in 2010.

REGIONAL ACCOUNTS

In 2008, Pomorskie Voivodship generated 5.5% of the National Gross Domestic Product (GDP), i.e. the value of PLN 70,337 million. In comparison with 2007, GDP grew by 4.9% and in relation to 2005 – by 26.6% (the national increase was, respectively, 8.4% and 29.7%). One of the key factors determining the social and economic development of the region is the size of the gross domestic product per capita. In 2008, the average level of this indicator for Pomorskie Voivodship was PLN 31,754 (by 4.5% more than a year earlier and by 25.5% more than in 2005), while the national average was PLN 33,462 (an increase of respectively 8.4 and 29.9%). Four voivodships exceeded the national level in 2008, Mazowieckie was the most above the national average (by 57.7%), Śląskie by 8.0%, Dolnośląskie by 7.6%, and Wielkopolskie – by 4.4%. In other voivodships GDP per capita was lower than the national average, including Pomorskie (by 5.1%). The share in the generation of gross domestic product (GDP) gives Pomorskie voivodship 7th place in the country, while according to GDP per capita Pomorskie ranks 5th.

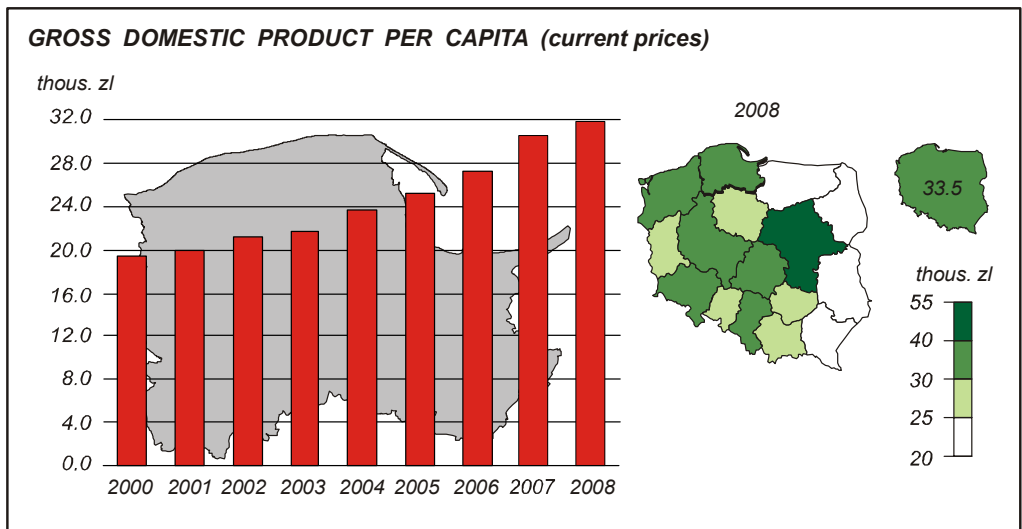


The Tri-city subregion has the biggest share in GDP of all subregions in the voivodship. In 2008 47.8% of the voivodship's GDP and 2.6% of the domestic GDP was generated here, which gave 5th place among all subregions in Poland (as in 2007). The value of GDP per capita in the subregion amounted to

PLN 45,208 (8th place among all subregions in the country), reaching the level by 42.4% higher than the voivodship average and by 35.1% higher than the national average.

Pomorskie Voivodship also generates gross value added (GVA). Considering it separately for different activities, in 2008 the country produced 3.7% of GVA of agriculture, hunting and forestry and fishery, in industry – 5.1% of GVA, 6.3% – construction, 5.7% – trade and repairs; hotels and restaurants; transport, storage and communications; 5.6% of national GVA was made in financial intermediation; real estate, renting and business activities, and 5.8% – other services. The largest part of the Pomorskie GVA was created in trade and repairs; hotels and restaurants; transport, storage and communications. In 2008, the companies conducting this activity produced 27.7% of the voivodship's gross value added (28.1% in 2005), while an average contribution of these activities in Poland was 26.9%. In terms of participation in the creation of GVA, industrial units are second biggest, having generated 22.2% of GVA of the region in 2008 (23.9% in the country), compared to 22.8% in 2005.

In 2008, gross primary income of households in the voivodship amounted to PLN 47,613 m, i.e. by 8.2% more than in 2007 (the national revenue went up by 8.4%). The amount per capita was PLN 21,495, i.e. by 1.7% below the national average. Pomorskie Voivodship had 5.7% share in gross primary incomes of households in 2008. Gross disposable income of households in 2008 reached PLN 45,079 million, i.e. by 8.0% more than in 2007 and by 26.0% more than in 2005 (in the country, respectively, 8.2% and 22.7%). The income per capita in Pomorskie Voivodship in 2008 was PLN 20,351, i.e. by 3.4% less than average nationwide (in 2005, PLN 16,283, by 5.1% less than in the country).



TABLICE PRZEGLĄDOWE
REVIEW TABLES
I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
POWIERZCHNIA AREA							
Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII)	18293	18293	18314	18310	18310	18310	18310
Area in km ² (as of 31 XII)							
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION							
Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczenia ^a	92,6	92,3	92,8	90,2	90,0	98,8	99,5
Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment ^a							
Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane na 1 km ² w dam ³	0,6	0,6	0,5	0,8	0,8	0,1	0,0
Industrial and municipal waste water untreated per 1 km ² in dam ³							
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności ^b	74,3	78,4	78,8	79,9	80,7	80,5	80,5
Population using waste water treatment plants in % of total population ^b							
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) ^c wytworzone (w ciągu roku) na 1 km ² w t	108,0	120,1	138,7	134,7	135,9	144,6	99,5
Waste (excluding municipal waste) ^c generated (during the year) per 1 km ² in t							
Odpady komunalne zebrane przez zakłady oczyszczania ^d na 1 mieszkańca w kg	350	267	281	300	307	313	305
Municipal waste collected by waste treatment companies ^d per capita in kg							

a Odprowadzone do wód (do 2002 r. – do wód powierzchniowych) lub do ziemi. b Ludność korzystająca (w 2000 r. określana jako ludność obsługiwana) – na podstawie szacunków; ludność ogółem – na podstawie bilansów. c Patrz uwagi metodyczne, ust. 5 na str. 18. d Dane szacunkowe; do 2001 r. określone jako odpady stałe wywiezione; od 2003 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie ze względu na zmianę kategorii odpadów.

a Discharged into waters (until 2002 – into surface waters) or into the ground. b Population using (in 2000 defined as served population) – estimated data; total population – based on balances. c See methodological notes, item 5 on page 18. d Estimated data; since 2001 - defined as removal solid waste; since 2003 data not comparable with data for previous years due to change of waste category.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)							
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona ^a (stan w dniu 31 XII): <i>Legally protected areas possessing unique environmental value ^a (as of 31 XII):</i>							
w % powierzchni ogólnej <i>in % of total area</i>	32,5	32,6	32,5	32,5	32,6	32,7	32,7
na 1 mieszkańca w m ² <i>per capita in m²</i>	2736	2711	2699	2696	2691	2682	2670
LUDNOŚĆ ^b POPULATION ^b							
Ludność (stan w dniu 31 XII) ... <i>Population (as of 31 XII)</i>	2172284	2199043	2203595	2210920	2219512	2230099	2240319
miasta <i>urban areas</i>	1485414	1480133	1477253	1474874	1475104	1476586	1477693
wieś <i>rural areas</i>	686870	718910	726342	736046	744408	753513	762626
w tym kobiety <i>of which females</i>	1113630	1129438	1132645	1136776	1141313	1146960	1152180
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII) <i>Females per 100 males (as of 31 XII)</i>	105	106	106	106	106	106	106
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) <i>Population per 1 km² of total area (as of 31 XII)</i>	119	120	120	121	121	122	122
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII): <i>Population at age (as of 31 XII):</i>							
produkcyjnym <i>working</i>	1334114	1414914	1422192	1428555	1433493	1439523	1442598
poprodukcyjnym <i>post-working</i>	284726	305124	312099	320122	329056	337695	347146

^a Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin, bez obszarów sieci Natura 2000. ^b Patrz uwagi metodyczne, ust. 1 na str. 20.

^a Including those created on the basis of gmina resolutions; excluding Natura 2000 areas. ^b See methodological notes, item 1 on page 20.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
	LUDNOŚĆ ^a (dok.)		POPULATION ^a (cont.)				
Mażeństwa na 1000 ludności <i>Marriages per 1000 population</i>	5,8	5,5	6,3	7,0	7,2	6,9	6,1
Rozwody na 1000 ludności <i>Divorces per 1000 population</i>	1,4	1,8	2,0	2,0	1,9	1,9	1,6
Urodzenia żywe na 1000 ludności <i>Live births per 1000 population</i>	10,8	10,7	11,0	11,6	12,4	12,3	12,0
Zgony na 1000 ludności <i>Deaths per 1000 population</i>	8,4	8,4	8,5	8,9	8,9	8,8	8,7
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych <i>Infant deaths per 1000 live births</i>	7,7	6,0	5,5	6,4	5,5	5,0	4,5
Przyrost naturalny na 1000 ludności <i>Natural increase per 1000 popu- lation</i>	2,5	2,2	2,5	2,7	3,6	3,5	3,4
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności <i>Internal and international net migration for permanent resi- dence per 1000 population</i>	0,2	0,5	-0,4	0,6	0,6	1,3	1,2
	RYNEK PRACY		LABOUR MARKET				
Pracujący ^b (stan w dniu 31 XII) w tys. <i>Employed persons ^b (as of 31 XII) in thous.</i>	463,4	448,4	464,2	481,8	496,8	493,7	496,7
w tym kobiety <i>of which females</i>	219,8	215,7	223,6	233,6	241,1	242,1	245,1
2000 = 100	100,0	96,8	100,2	104,0	107,2	106,5	107,2
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	213	204	211	218	224	221	222

^a Patrz uwagi metodyczne, ust. 1 na str. 20. ^b Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

^a See methodological notes, item 1 on page 20. ^b By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, private farms in agriculture, clergy, foundations, associations and other organizations.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
RYNEK PRACY (dok.) LABOUR MARKET (cont.)							
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII): <i>Registered unemployed persons (as of 31 XII):</i>							
ogółem: w tys. <i>total: in thous.</i>	147,2	159,9	126,0	86,9	67,8	100,3	104,7
2000 = 100	100,0	108,6	85,6	59,0	46,0	68,1	71,1
z ogółem w %: <i>of total in %:</i>							
kobiety <i>women</i>	57,5	56,5	61,1	64,6	62,4	52,8	53,3
w wieku do 24 lat	28,7	22,3	21,0	19,5	21,7	23,3	22,7
<i>up to age 24</i>							
pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok	40,6	50,0	48,3	43,2	45,9	18,5	24,0
<i>out of work for longer than 1 year</i>							
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a (stan w dniu 31 XII) w % <i>Registered unemployment rate ^a (as of 31 XII) in %</i>	16,6	19,2	15,3	10,7	8,4	11,9	12,3

**WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH
WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS**

Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^b w zł	1938,07	2511,25	2650,20	2882,56	3167,70	3320,06	3383,58
<i>Average monthly gross wages and salaries ^b in zł</i>							
2000 = 100	100,0	129,6	136,7	148,7	163,4	171,3	174,6
w tym: przemysł	1946,62	2487,17	2624,79	2865,70	3119,38	3225,57	3311,16
<i>of which: industry</i>							
budownictwo	1839,54	2128,63	2366,28	2715,19	2922,36	3005,07	2984,02
<i>construction</i>							
Emeryci i renciści ^c w tys. <i>Retirees and pensioners ^c in thous.</i>	443,4	447,5	448,5	452,5	457,4	461,3	455,6

^a Dla 2000 r. – na podstawie wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996; dla lat 2005-2010 – na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002. ^b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; w 2000 r. dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności PKD 2004 (NACE Rev. 1.1); dane te nie są w pełni porównywalne z pozostałymi danymi prezentowanymi według PKD 2007, opracowanej na podstawie Europejskiej Klasyfikacji Działalności (NACE Rev. 2). ^c Przeciętą w roku; bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych.

^a For 2000 – on the basis of the results of Agricultural Census 1996; for years 2005-2010 – on the basis of the results of the National Population and Housing Census 2002 and Agricultural Census 2002. ^b Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; in 2000 data are presented according to the Polish Classification of Activities PKD 2004 (NACE Rev. 1.1); data are not fully comparable with others data presented by PKD 2007 – compiled on the basis of NACE Rev. 2. ^c Annual average; excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (dok.) WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS (cont.)							
Emeryci i renciści ^a w tys. (dok.): <i>Retirees and pensioners ^a in thous. (cont.):</i>							
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	387,3	397,5	400,1	405,7	412,1	417,5	413,2
rolnicy indywidualni <i>farmers</i>	56,1	50,0	48,4	46,8	45,3	43,8	42,5
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^b w zł: <i>Average monthly gross retirement pay and pension ^b in zł:</i>							
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	849,49	1123,46	1210,28	1245,63	1364,96	1480,70	1580,15
rolników indywidualnych ^c <i>farmers ^c</i>	606,69	758,41	801,38	812,17	859,04	911,17	955,08
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS							
Długość sieci rozdzielczej (stan w dniu 31 XII) w km: <i>Distribution network (as of 31 XII) in km:</i>							
wodociągowej <i>water-line ...</i>	10319,3	12381,9	12637,5	12909,5	13379,2	13794,0	14163,2
kanalizacyjnej ^d <i>sewerage ^d</i>	3698,5	5612,0	5956,4	6295,9	6764,3	7308,1	7779,2
Zużycie w gospodarstwach domowych: <i>Consumption in households:</i>							
wody z wodociągów: <i>water from water-line system:</i>							
w hm ³ <i>in hm³</i>	81,2	75,2	74,2	73,8	75,3	75,0	74,8
na 1 mieszkańca w m ³ <i>per capita in m³</i>	37,4	34,2	33,7	33,5	34,0	33,7	33,4

^a Przeciętne w roku; bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. ^b Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych. ^c Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego. ^d Łącznie z kolektorami.

a Annual average; excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. b Excluding retirement pay and pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pensions realized on the basis of international agreements. c Including payments from the Social Insurance Fund in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund. d Including collectors.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (cd.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)							
Zużycie w gospodarstwach domowych (dok.): <i>Consumption in households (cont.):</i>							
energii elektrycznej: <i>electricity:</i>							
w GWh <i>in GWh</i>	1416,9	1691,0	1714,9	1722,7	1790,4	1790,4	•
na 1 odbiorcę ^a w kWh <i>per consumer ^a in kWh</i>	2035	2141	2147	2112	2166	2166	•
Zasoby mieszkaniowe ^b (stan w dniu 31 XII): <i>Dwelling stocks ^b (as of 31 XII):</i>							
mieszkania: <i>dwellings:</i>							
w tys. <i>in thous.</i>	640,2	719,7	728,8	739,0	752,4	765,7	774,8
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	295	327	331	334	339	343	346
izby na 1000 ludności <i>rooms per 1000 population</i>	1051	1216	1228	1242	1259	1276	1286
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : <i>usable floor space of dwellings in m²:</i>							
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	17792	22240	22552	22897	23355	23797	24092
przeciętna 1 mieszkania <i>average per dwelling</i>	60,4	67,9	68,2	68,5	68,9	69,3	69,7
Mieszkania oddane do użytkowania: <i>Dwellings completed:</i>							
w tys. <i>in thous.</i>	5,7	9,8	10,0	11,7	14,4	14,4	11,8
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	2,6	4,5	4,6	5,3	6,5	6,5	5,3

a Stan w dniu 31 XII. b Na podstawie bilansów; patrz uwagi metodyczne, ust. 1, 5 na str. 31, 33; w 2000 r. – zamieszkane.

a As of 31 XII. b Based on balances; see methodological notes, item 1, 5 on page 31, 33; in 2000 – inhabited.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
-----------------------------------	------	------	------	------	------	------	------

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.)
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)

Mieszkania oddane do użytkowania (dok.): <i>Dwellings completed (cont.):</i>							
izby na 1000 ludności <i>rooms per 1000 population</i>	10,2	17,9	17,1	20,5	24,6	24,6	20,9
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : <i>usable floor space of dwellings in m²:</i>							
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	224,8	434,0	413,6	497,5	604,1	600,1	511,5
przeciętna 1 mieszkania <i>average per dwelling</i>	86,0	96,9	90,9	94,1	93,3	93,1	97,0

EDUKACJA I WYCHOWANIE ^a EDUCATION ^a

Uczniowie w szkołach ^b w tys.: <i>Pupils and students ^b in schools in thous.:</i>							
podstawowych <i>primary</i>	191,9	157,9	151,7	146,0	142,5	140,2	139,0
gimnazjach <i>lower secondary</i>	69,4	95,9	91,6	86,6	82,8	79,5	76,8
specjalnych przysposabiających do pracy <i>special job-training</i>	x	0,4	0,5	0,6	0,6	0,7	0,7
zasadniczych zawodowych <i>basic vocational</i>	35,2	15,9	15,8	16,1	16,5	16,3	15,5
liceach ogólnokształcących <i>general secondary</i>	52,0	40,6	40,4	39,2	37,9	36,2	34,4
uzupełniających liceach ogólnokształcących <i>supplementary general secondary</i>	x	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
liceach profilowanych <i>specialized secondary</i>	x	12,5	9,5	5,9	3,2	1,4	0,9
technikach <i>technical secondary</i>	49,2	27,0	28,6	30,6	31,7	32,1	32,1
technikach uzupełniających <i>supplementary technical secondary</i>	x	0,4	0,5	0,3	0,2	0,2	0,2

^a Patrz uwagi metodyczne, ust. 1, 2 na str. 33. ^b Stan na początku roku szkolnego; bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych.

^a See methodological notes, item 1, 2 on page 33. ^b As of beginning of the school year; excluding schools for adults, except of post-secondary schools.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
EDUKACJA I WYCHOWANIE ^a (cd.) EDUCATION ^a (cont.)							
Uczniowie w szkołach ^{bc} w tys. (dok.): <i>Pupils and students ^{bc} in schools in thous.(cont.):</i>							
artystycznych ogólnokształcą- cych ^d	1,1	1,0	1,0	0,9	0,8	0,8	0,8
<i>general art ^d</i>							
policealnych	12,3	18,8	19,7	19,5	22,6	18,9	19,9
<i>post-secondary</i>							
Absolwenci szkół ^{ce} w tys.: <i>Graduates of schools ^{ce} in thous.:</i>							
podstawowych	71,3 ^f	29,7	28,4	27,4	25,6	24,8	24,7
<i>primary</i>							
gimnazjów	x	31,6	31,4	30,6	28,5	27,0	26,5
<i>lower secondary</i>							
specjalnych przysposabiających do pracy	x	0,0	0,0	0,1	0,1	0,2	0,1
<i>special job-training</i>							
zasadniczych zawodowych <i>basic vocational</i>	11,7	5,1	5,2	4,7	4,5	4,8	5,2
liceów ogólnokształcących <i>general secondary</i>	10,4	13,0	12,8	13,0	12,8	12,6	12,1
uzupełniających liceów ogólnokształcących	x	x	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<i>supplementary general secondary</i>							
liceów profilowanych	x	5,0	4,3	3,6	2,6	1,8	0,7
<i>specialized secondary</i>							
techników	9,0	9,0	5,3	5,3	5,4	6,1	6,8
<i>technical secondary</i>							
techników uzupełniających <i>supplementary technical secondary</i>	x	x	x	0,2	0,1	0,1	0,0
artystycznych ogólnokształcących ^d	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
<i>general art ^d</i>							
policealnych	5,0	5,6	6,4	5,5	5,0	4,8	4,7
<i>post-secondary</i>							

a Patrz uwagi metodyczne, ust. 1, 2 na str. 33. b Stan na początku roku szkolnego. c Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. d Dających uprawnienia zawodowe. e Z poprzedniego roku szkolnego. f Dane obejmują absolwentów klasy VIII i klasy VI.

a See methodological notes, item 1, 2 on page 33. b As of beginning of the school year. c Excluding schools for adults, except of post-secondary schools. d Leading to professional certification. e From the previous school years. f Data including graduates of grade 8 and 6.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
EDUKACJA I WYCHOWANIE ^a (dok.) EDUCATION ^a (cont.)							
Studenci szkół wyższych ^b w tys. <i>Students of higher education institutions ^b in thous.</i>	75,1	97,4	98,5	99,4	101,2	102,4	103,9
Absolwenci szkół wyższych ^{bc} w tys. <i>Graduates of higher education institutions ^{bc} in thous.</i>	12,4	18,7	19,5	20,1	22,6	23,0	23,1
Uczniowie szkół dla dorosłych w tys. <i>Students of schools for adults in thous.</i>	24,5	21,2	18,7	17,9	19,5	19,3	20,3
Absolwenci szkół dla dorosłych ^d w tys. <i>Graduates of schools for adults ^d in thous.</i>	5,0	5,5	6,5	4,4	3,9	4,4	4,4
Wychowanie przedszkolne: <i>Pre-primary education:</i>							
miejsca w przedszkolach w tys. <i>places in nursery schools in thous.</i>	37,0	35,5	36,3	36,6	39,6	42,6	45,2
dzieci w tys.: <i>children in thous.:</i>							
w przedszkolach <i>in nursery schools</i>	35,4	35,0	35,9	37,9	40,5	43,0	44,8
w oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych <i>pre-primary sections of primary schools</i>	14,9	14,1	14,0	13,7	13,3	15,2	16,3
Dzieci w przedszkolach na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat <i>Children attending nursery schools per 1000 children aged 3-6</i>	331	367	383	403	432	447	448

a Patrz uwagi metodyczne, ust. 1, 2 na str. 33. b Łącznie z filiami, wydziałami i instytucjami zamiejscowymi, zamiejscowymi ośrodkami dydaktycznymi oraz punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; bez cudzoziemców. c Z poprzedniego roku akademickiego, a w roku akademickim 2000/01 – z roku kalendarzowego. d Z poprzedniego roku szkolnego.

a See methodological notes, item 1, 2 on page 33. b Including branch sections faculties and institutes operating in a place different then the place of their seat, out-of-town teaching centres points, excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior and Administration; excluding foreigners. c From the previous academic year and in the 2000/01 academic year – from calendar year. d From the previous school years.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE							
Pracownicy medyczni ^a (stan w dniu 31 XII): <i>Medical personnel ^a (as of 31 XII):</i>							
lekarze <i>doctors</i>	4863	4106	4302	4286	4285	4509	4307
lekarze dentyści <i>dentists</i>	567	657	602	574	587	578	691
pielęgniarki <i>nurses</i>	9735	9242	9307	9341	9336	9463	9089
Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII) <i>Ambulatory health care institutions (as of 31 XII)</i>	397	499	594	628	664	763	776
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca: <i>Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:</i>							
lekarskie <i>doctors</i>	5,3	5,9	6,1	6,6	6,6	6,7	6,6
stomatologiczne <i>stomatological</i>	0,8	0,7	0,8	0,8	0,7	0,8	0,7
Łóżka w szpitalach ogólnych (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności ^b <i>Beds in general hospitals (as of 31 XII) per 10 thous. population ^b</i>	44,2	38,9	38,1	37,4	39,3	39,8	38,9
Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności <i>In-patients in general hospitals per 10 thous. population</i>	1506	1495	1553	1508	1659	1669	1611
Apteki (stan w dniu 31 XII) <i>Pharmacies (as of 31 XII)</i>	528	580	571	644	621	589	618
Liczba ludności na 1 aptekę (stan w dniu 31 XII) <i>Number of population per pharmacy (as of 31 XII)</i>	4114	3791	3859	3433	3574	3786	3625

^a Od 2005 r. pracujący bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ. ^b Od 2008 r. łącznie z miejscami (łóżkami i inkubatorami) dla noworodków.

^a Since 2005 working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local self-government administration and National Health Fund. ^b Since 2008 including places (beds and incubators) for newborns.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA (dok.)		HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.)					
Dzieci przebywające w żłobkach ^a (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3	17	20	21	21	21	20	20
<i>Children staying in nurseries ^a (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3</i>							
KULTURA. TURYSTYKA		CULTURE. TOURISM					
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	374	346	346	338	336	336	336
<i>Public libraries (with branches; as of 31 XII)</i>							
Księgozbiór bibliotek publicznych (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol.	2983	2753	2733	2717	2662	2604	2542
<i>Public library collection (with branches; as of 31 XII) per 1000 population in vol.</i>							
Czytelnicy bibliotek publicznych (łącznie z filiami) na 1000 lud- ności	175	166	158	152	141	140	139
<i>Public library borrowers (with branches) per 1000 population</i>							
Wypożyczenia księgozbioru z bib- liotek publicznych ^b (łącznie z fi- liami) w wol.:							
<i>Public library loans ^b (with bran- ches) in vol.:</i>							
na 1 czytelnika	21,0	19,8	19,4	19,2	19,3	19,0	18,4
<i>per 1 borrower</i>							
na 1000 ludności	3665	3282	3066	2910	2728	2665	2551
<i>per 1000 population</i>							
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	2,0	2,5	2,5	2,5	2,4	2,3	2,4
<i>Seats in theatres and music in- stitutions (as of 31 XII) per 1000 population</i>							
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych ^c na 1000 ludności	326	316	320	365	351	344	462
<i>Audience in theatres and music in- stitutions ^c per 1000 population</i>							

^a Łącznie z oddziałami żłobkowymi. ^b Łącznie z punktami bibliotecznymi; bez wypożyczeń międzybibliotecznych. ^c Dane prezentuje się według siedziby teatru i instytucji muzycznej; łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.

^a Including nursery wards. ^b Including library service points; excluding interlibrary lending. ^c Data are presented according to the seat of theatre and music institution; including outdoor events.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
KULTURA. TURYSTYKA (dok.) CULTURE. TOURISM (cont.)							
Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 XII)	50	52	52	51	57	59	57
<i>Museums and branches (as of 31 XII)</i>							
Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności	867	877	864	929	852	805	758
<i>Museums and exhibitions visitors per 1000 population</i>							
Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	34	22	21	21	23	19	14
<i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>							
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	6,9	6,6	6,4	6,5	6,5	6,0	5,2
<i>Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population</i>							
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności	731	979	1197	1261	1295	1284	1157
<i>Audience in fixed cinemas per 1000 population</i>							
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII)	877	788	797	807	822	832	802
<i>Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)</i>							
w tym hotele	74	94	102	112	115	135	144
<i>of which hotels</i>							
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności	444	388	381	389	385	366	359
<i>Bed places (as of 31 VII) per 10 thous. population</i>							
Korzystający z noclegów na 1000 ludności	602	612	647	715	720	724	729
<i>Tourists accommodated per 1000 population</i>							
TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII TRANSPORT AND COMMUNICATIONS – as of 31 XII							
Samochody osobowe zarejestrowane:							
<i>Registered passenger cars:</i>							
w tys.	625,7	724,9	780,2	852,9	941,1	966,1	1011,1
<i>in thous.</i>							
na 1000 ludności	288	330	354	386	424	433	451
<i>per 1000 population</i>							

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII (dok.)							
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS – as of 31 XII (cont.)							
Placówki pocztowe ^a	468	476	491	498	505	497	508
<i>Post offices ^a</i>							
na 10 tys. ludności	2,2	2,2	2,2	2,3	2,3	2,2	2,3
<i>per 10 thous. population</i>							
Standardowe łącza główne ^b (abonenci telefonii przewodowej): <i>Standard main line ^b (fixed line telephone subscribers):</i>							
w tys.	636,3	612,4	573,9	507,7	454,6	432,3	438,5
<i>in thous.</i>							
na 1000 ludności	293	279	260	230	205	194	196
<i>per 1000 population</i>							
HANDEL TRADE							
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące): <i>Retail sales of goods (current prices):</i>							
w mln zł	16858,1	19734,0	21960,9	24653,4	26563,7	26742,1	28395,8
<i>in mln zł</i>							
na 1 mieszkańca w zł	7774	8982	9977	11173	11992	12019	12702
<i>per capita in zł</i>							
Sklepy (stan w dniu 31 XII) w tys. <i>Shops (as of 31 XII) in thous.</i>	24,7	21,4	24,3	20,9	23,0	24,1	21,6
Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep	88	103	91	106	96	92	104
<i>Number of population (as of 31 XII) per 1 shop</i>							
FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE							
Budżet województwa: <i>Voivodship budget:</i>							
Dochody: w mln zł	185,7	391,1	548,1	630,8	750,1	1179,7	724,6
<i>Revenue: in mln zł</i>							
na 1 mieszkańca w zł	86	178	249	286	339	530	324
<i>per capita in zł</i>							
Wydatki: w mln zł	212,5	442,7	558,3	597,8	712,2	1276,7	872,0
<i>Expenditure: in mln zł</i>							
na 1 mieszkańca w zł	98	202	254	271	322	574	390
<i>per capita in zł</i>							

a Do 2001 r. łącznie z placówkami usług telekomunikacyjnych. b Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej.

a Until 2001 including telecommunication service offices. b Data concern operators of public system.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
FINANSE PUBLICZNE (dok.) PUBLIC FINANCE (cont.)							
Budżety powiatów: Budgets of powiats:							
Dochody: w mln zł	713,8	788,3	840,2	908,5	1009,7	1162,6	1277,8
<i>Revenue: in mln zł</i>							
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	545	586	621	667	735	840	915
Wydanki: w mln zł	716,4	805,0	865,2	900,3	1020,0	1222,7	1353,3
<i>Expenditure: in mln zł</i>							
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	547	598	640	661	743	883	969
Budżety miast na prawach powiatu: Budgets of cities with powiat status:							
Dochody: w mln zł	1692,0	2406,7	2771,0	3227,1	3247,8	3209,8	3780,1
<i>Revenue: in mln zł</i>							
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1968	2828	3266	3822	3858	3819	4502
Wydanki: w mln zł	1834,3	2346,1	2631,6	3145,1	3468,2	3675,4	4117,0
<i>Expenditure: in mln zł</i>							
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	2134	2757	3102	3725	4120	4373	4904
Budżety gmin ^a: Budgets of gminas ^a:							
Dochody: w mln zł	1639,8	2601,0	3001,4	3391,4	3697,6	3754,7	4244,3
<i>Revenue: in mln zł</i>							
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1253	1932	2219	2490	2692	2712	3040
Wydanki: w mln zł	1720,4	2629,1	3114,8	3268,5	3748,0	4038,6	4672,2
<i>Expenditure: in mln zł</i>							
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1315	1953	2303	2399	2729	2917	3347

a Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

a Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY							
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	102114	99594	90182	74297	65865	82656	81849
<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>							
na 10 tys. ludności	470,9	453,3	409,7	336,7	339,4	407,9	366,1
<i>per 10 thous. population</i>							
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	48,0	56,9	61,5	62,4	63,3	72,9	70,6
<i>Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>							
RACHUNKI REGIONALNE REGIONAL ACCOUNTS							
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):							
<i>Gross domestic product (current prices):</i>							
w mln zł	41923	55602	60250	67073	70337	•	•
<i>in mln zł</i>							
na 1 mieszkańca w zł	19332	25308	27373	30396	31754	•	•
<i>per capita in zł</i>							
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):							
<i>Gross value added (current prices):</i>							
w mln zł	37296	48988	52927	58677	61571	•	•
<i>in mln zł</i>							
na 1 mieszkańca w zł	17198	22298	24046	26592	27796	•	•
<i>per capita in zł</i>							
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:							
<i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>							
w mln zł	28477 ^a	35775 ^a	38230	41743	45079	•	•
<i>in mln zł</i>							
na 1 mieszkańca w zł	13132 ^a	16283 ^a	17369	18917	20351	•	•
<i>per capita in zł</i>							

a Dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji.

a Data have been changed in relation to data published in the previous edition.

II. WOJEWÓDZTWO POMORSKIE NA TLE KRAJU I INNYCH WOJEWÓDZTW W 2010 R.

POMORSKIE VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY AND OTHER VOIVODSHIPS IN 2010

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Powierzchnia ogólna ^a Total area ^a		Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania ^b Industrial and municipal waste water requiring treatment ^b			Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^c Population using waste water treatment plants in % of total population ^c
	w km ² in km ²	w % in %	ogółem w hm ³ total in hm ³	w tym oczyszczone w % ogółem of which treated in % of total		
				razem total	w tym chemiczne ^d , biologicznie i z podwyż- szonym usuwaniami biogenów of which chemically ^d , biologically and with increased biogene removal (disposal)	
POLSKA	312679	100,0	2319,3	92,2	65,7	65,2
POLAND						
Dolnośląskie	19947	6,4	177,4	92,4	73,5	77,1
Kujawsko-pomorskie	17972	5,8	114,3	97,5	80,6	70,8
Lubelskie	25122	8,0	72,7	99,3	78,5	53,7
Lubuskie	13988	4,5	34,9	98,9	96,4	68,4
Łódzkie	18219	5,8	130,7	99,5	72,7	66,2
Małopolskie	15183	4,9	305,7	97,9	43,6	55,9
Mazowieckie	35558	11,4	282,2	80,5	79,1	53,2
Opolskie	9412	3,0	111,4	83,0	30,6	65,8
Podkarpackie	17846	5,7	74,9	98,7	84,4	64,1
Podlaskie	20187	6,5	40,1	99,9	98,0	63,3
Pomorskie	18310	5,9	125,3	99,5	95,3	80,5
Śląskie	12333	3,9	391,2	86,4	46,6	72,0
Świętokrzyskie	11711	3,7	75,7	67,8	48,3	49,5
Warmińsko-mazurskie	24173	7,7	50,1	99,4	98,1	72,1
Wielkopolskie	29826	9,5	200,2	99,7	55,5	63,0
Zachodniopomorskie	22892	7,3	115,0	99,5	96,7	79,7

a Stan w dniu 31 XII. b Odprowadzone do wód lub do ziemi. c Ludność korzystająca – na podstawie szacunku, ludność ogółem – na podstawie bilansu. d Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a As of 31 XII. b Discharged into waters or into the ground. c Population using – estimated data; total population – based on balance. d Refers to industrial waste water.

II. WOJEWÓDZTWO POMORSKIE NA TLE KRAJU I INNYCH WOJEWÓDZTW W 2010 R. (cd.)

POMORSKIE VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY AND OTHER VOIVODSHIPS IN 2010 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza ^a w tys. t <i>Emission of industrial air pollutants ^a in thous. t</i>		Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych ^a <i>Reduction of industrial air pollutants in % of pollutants produced ^a</i>		Odpady wytworzone ^b (w ciągu roku) <i>Waste generated ^b (during the year)</i>		Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona w % powierzchni ogólnej ^c <i>Legally protected areas possessing unique environmental value in % of total area ^c</i>
	pyłowych <i>particulates</i>	gazowych (bez CO ₂) <i>gases (excluding CO₂)</i>	pyłowych <i>particulates</i>	gazowych (bez CO ₂) <i>gases (excluding CO₂)</i>	na 1 km ² powierzchni ogólnej w t per 1 km ² of total area in t	unieszkodliwione poprzez składowanie w % wytworzonych <i>treated by storage in % of total</i>	
P O L S K A	62,5	1703,8	99,7	57,4	362,9	18,2	32,4
P O L A N D							
Dolnośląskie	5,2	82,8	99,8	90,9	1682,0	28,1	18,5
Kujawsko-pomorskie	4,3	57,2	99,1	36,6	126,2	6,5	31,8
Lubelskie	2,8	33,0	98,5	81,6	193,5	19,3	22,7
Lubuskie	1,4	28,1	98,8	0,8	65,4	6,4	38,9
Łódzkie	4,2	166,3	99,9	64,5	338,8	82,5	19,7
Małopolskie	3,9	131,2	99,5	45,9	401,1	7,1	52,0
Mazowieckie	5,2	175,2	99,6	40,1	156,2	8,6	29,7
Opolskie	2,7	66,1	99,9	71,2	90,7	7,2	27,2
Podkarpackie	2,0	21,1	99,4	32,4	58,8	8,5	44,7
Podlaskie	1,1	9,3	98,8	13,4	35,3	5,0	32,0
Pomorskie	3,4	35,3	99,1	66,7	99,5	8,4	32,7
Śląskie	13,4	689,7	99,6	29,6	2879,1	0,7	22,2
Świętokrzyskie	2,8	78,1	99,8	46,5	167,7	0,7	64,5
Warmińsko-mazurskie	1,2	9,7	97,7	7,1	41,8	0,7	46,6
Wielkopolskie	5,6	79,1	99,6	60,7	173,4	22,3	31,8
Zachodniopomorskie	3,3	41,6	99,5	46,7	261,1	39,7	21,1

^a Z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza. ^b Z wyłączeniem odpadów komunalnych. ^c Stan w dniu 31 XII; łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin, bez obszarów sieci Natura 2000.

^a From plants generating substantial air pollution. ^b Excluding municipal waste. ^c As of 31 XII; including those created on the basis of gmina resolutions; excluding Natura 2000 areas.

II. WOJEWÓDZTWO POMORSKIE NA TLE KRAJU I INNYCH WOJEWÓDZTW W 2010 R. (cd.)

POMORSKIE VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY AND OTHER VOIVODSHIPS IN 2010 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność ^a Population ^a				Kobiety na 100 mężczyzn ^a Females per 100 males ^a	Urodzenia żywe na 1 zgon Live births per death
	w tys. in thous.	w % in %	w miastach w % ogółem in urban areas in % of total	na 1 km ² powierzchni ogólnej per 1 km ² of total area		
P O L S K A	38200,0	100,0	60,9	122	107	1,092
P O L A N D						
Dolnośląskie	2877,8	7,5	70,1	144	109	0,994
Kujawsko-pomorskie	2069,5	5,4	60,5	115	107	1,105
Lubelskie	2151,9	5,6	46,6	86	106	0,983
Lubuskie	1011,0	2,7	63,5	72	106	1,153
Łódzkie	2534,4	6,6	64,0	139	110	0,818
Małopolskie	3310,1	8,7	49,2	218	106	1,250
Mazowieckie	5242,9	13,7	64,6	147	109	1,138
Opolskie	1028,6	2,7	52,3	109	107	0,927
Podkarpackie	2103,5	5,5	41,4	118	105	1,202
Podlaskie	1188,3	3,1	60,4	59	105	1,010
Pomorskie	2240,3	5,9	66,0	122	106	1,392
Śląskie	4635,9	12,1	78,0	376	107	1,002
Świętokrzyskie	1266,0	3,3	45,0	108	105	0,889
Warmińsko-mazurskie	1427,2	3,8	59,7	59	105	1,219
Wielkopolskie	3419,4	9,0	55,9	115	106	1,318
Zachodniopomorskie	1693,1	4,4	68,8	74	106	1,049

^a Na podstawie bilansów; stan w dniu 31 XII.

^a Based on balances; as of 31 XII.

II. WOJEWÓDZTWO POMORSKIE NA TLE KRAJU I INNYCH WOJEWÓDZTW W 2010 R. (cd.)

POMORSKIE VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY AND OTHER VOIVODSHIPS IN 2010 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych Infant deaths per 1000 live births	Przyrost naturalny Natural increase	Saldo migracji wewnętrz- nych i zagra- nicznych na pobyt stały Internal and international net mi- gration for permanent residence	Pracujący ^{ab} Employed persons ^{ab}		Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a		
				w tys. in thous.	w % in %	ogółem total		w tym po- zostający bez pracy dłużej niż 1 rok w % ogółem of which out of work for longer than 1 year in % of total
						w tys. in thous.	w % in %	
P O L S K A	5,0	0,9	-0,1	13692,2	100,0	1954,7	100,0	29,1
P O L A N D								
Dolnośląskie	6,1	-0,1	0,5	1000,5	7,3	150,3	7,7	26,3
Kujawsko-pomorskie	5,8	1,0	-0,8	695,8	5,1	139,4	7,1	30,1
Lubelskie	4,7	-0,2	-2,3	768,7	5,6	119,7	6,1	32,2
Lubuskie	5,4	1,4	-0,5	318,1	2,3	59,2	3,0	23,9
Łódzkie	4,0	-2,2	-0,7	955,5	7,0	131,6	6,7	29,7
Małopolskie	4,5	2,3	1,3	1146,3	8,4	142,2	7,3	29,7
Mazowieckie	4,5	1,4	2,6	2288,9	16,7	238,3	12,2	34,6
Opolskie	5,2	-0,7	-1,7	315,9	2,3	48,8	2,5	24,0
Podkarpackie	5,2	1,8	-0,9	688,7	5,0	142,3	7,3	37,4
Podlaskie	4,5	0,1	-1,3	413,2	3,0	63,8	3,3	34,0
Pomorskie	4,5	3,4	1,2	748,0	5,5	104,7	5,4	24,0
Śląskie	5,7	0,0	-1,1	1620,7	11,8	181,2	9,3	23,6
Świętokrzyskie	6,3	-1,2	-2,0	460,0	3,4	82,1	4,2	30,7
Warmińsko-mazurskie	4,8	2,0	-1,9	419,7	3,1	105,9	5,4	28,1
Wielkopolskie	4,4	2,9	0,4	1333,0	9,7	135,2	6,9	24,1
Zachodniopomorskie	5,2	0,5	-0,6	519,2	3,8	110,0	5,6	26,3

a Stan w dniu 31 XII. b Według faktycznego miejsca pracy; bez pracujących w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego; dla pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie – dane szacunkowe.

a As of 31 XII. b By actual workplace; excluding persons employed in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety; for persons tending private farms in agriculture – estimated data.

II. WOJEWÓDZTWO POMORSKIE NA TLE KRAJU I INNYCH WOJEWÓDZTW W 2010 R. (cd.)

POMORSKIE VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY AND OTHER VOIVODSHIPS IN 2010 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^b Average monthly gross wages and salaries ^b		Zasoby mieszkaniowe ^{ac} Dwelling stocks ^{ac}		
		w zł in zł	Polska = 100 Poland = 100	mieszkania dwellings		powierzchnia użytkowa mieszkań na 1 osobę w m ² usable floor space of dwellings per capita in m ²
				w tys. in thous.	na 1000 ludności per 1000 population	
P O L S K A	12,4	3435	100,0	13422	351	24,9
P O L A N D						
Dolnośląskie	13,1	3412	99,3	1066	370	25,0
Kujawsko-pomorskie	17,0	2910	84,7	698	337	22,6
Lubelskie	13,1	3100	90,2	728	338	25,3
Lubuskie	15,5	2920	85,0	351	347	24,3
Łódzkie	12,2	3066	89,3	974	384	25,5
Małopolskie	10,4	3170	92,3	1090	329	24,9
Mazowieckie	9,7	4280	124,6	2027	387	26,8
Opolskie	13,6	3137	91,3	342	332	25,8
Podkarpackie	15,4	2877	83,8	623	296	23,3
Podlaskie	13,8	3020	87,9	417	351	26,0
Pomorskie	12,3	3384	98,5	775	346	24,1
Śląskie	10,0	3528	102,7	1719	371	25,2
Świętokrzyskie	15,2	2972	86,5	424	335	24,0
Warmińsko-mazurskie	20,0	2880	83,8	483	339	22,4
Wielkopolskie	9,2	3126	91,0	1101	322	25,2
Zachodniopomorskie	17,8	3120	90,8	604	357	24,0

a Stan w dniu 31 XII. b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących. c Na podstawie bilansu.

a As of 31 XII. b Data concerns economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees. c Based on balance.

II. WOJEWÓDZTWO POMORSKIE NA TLE KRAJU I INNYCH WOJEWÓDZTW W 2010 R. (cd.)*POMORSKIE VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY AND OTHER VOIVODSHIPS IN 2010 (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>			
	w tys. <i>in thous.</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	na 1000 zawartych małżeństw <i>per 1000 contracted marriages</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań na 1000 ludności w m ² <i>usable floor space of dwellings per 1000 population in m²</i>
POLSKA	135,8	3,6	595	377
POLAND				
Dolnośląskie	12,7	4,4	778	418
Kujawsko-pomorskie	5,8	2,8	467	289
Lubelskie	5,7	2,6	426	283
Lubuskie	3,3	3,3	559	329
Łódzkie	7,0	2,7	479	309
Małopolskie	12,2	3,7	602	427
Mazowieckie	29,0	5,5	950	566
Opolskie	2,1	2,1	377	238
Podkarpackie	5,0	2,4	376	280
Podlaskie	4,3	3,6	618	365
Pomorskie	11,8	5,3	868	513
Śląskie	10,2	2,2	358	279
Świętokrzyskie	2,3	1,8	291	192
Warmińsko-mazurskie	4,8	3,3	568	320
Wielkopolskie	13,5	4,0	637	440
Zachodniopomorskie	6,1	3,6	644	352

II. WOJEWÓDZTWO POMORSKIE NA TLE KRAJU I INNYCH WOJEWÓDZTW W 2010 R. (cd.)

POMORSKIE VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY AND OTHER VOIVODSHIPS IN 2010 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Uczniowie w szkołach ^{ab} Pupils and students in schools ^{ab}								Dzieci w placów- kach wy- chowania przedszkol- nego ^{ac} Children attending pre-pri- mary edu- cation es- tablish- ments ^{ac}
	podsta- wowych ^d primary ^d	gimna- zjach lower second- ary	zasadni- czych zawo- dowych ^e basic vo- cational ^e	liceach ogólno- kształ- cących ^f general second- ary ^f	liceach profilo- wanych specialized second- ary	techni- kach ^g technical second- ary ^g	artystycz- nych ogólno- kształca- jących ^h general art ^h	police- alnych post- second- ary	
	w tys. in thous.								
P O L S K A	2191659	1261381	234709	634457	34298	548622	12812	298837	1057006
P O L A N D									
Dolnośląskie	147831	87704	16925	41317	2933	35968	583	22833	75999
Kujawsko-pomorskie	122852	72150	16850	29881	1751	32542	737	17128	51674
Lubelskie	127790	75277	11585	46226	3141	31520	790	20769	55296
Lubuskie	57561	33961	7003	14124	529	16681	312	7373	29482
Łódzkie	134675	79566	12322	42764	2935	30680	725	21564	65290
Małopolskie	203230	114048	23291	59462	2458	51476	1332	23398	94592
Mazowieckie	304882	165869	22329	96808	7130	58692	1316	32238	160883
Opolskie	52298	31323	7325	13366	700	14664	240	6228	28537
Podkarpackie	130939	76180	14664	40147	1878	38015	998	12452	54574
Podlaskie	67355	41056	5561	23015	1126	20301	430	13460	30092
Pomorskie	139022	76764	16215	34524	847	32255	808	19924	63175
Śląskie	240382	137949	25072	66990	3263	67362	2317	42891	128075
Świętokrzyskie	71637	43266	7629	22743	657	22670	235	8848	29828
Warmińsko-mazurskie	87302	51379	10378	23220	1133	22282	369	11900	36717
Wielkopolskie	209781	119102	27692	52817	3380	51059	961	25040	108027
Zachodniopomorskie	94122	55787	9868	27053	437	22455	659	12791	44825

a Stan na początku roku szkolnego. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. c W przedszkolach, punktach przedszkolnych, zespołach wychowania przedszkolnego oraz oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych. d Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach. e Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. fg Łącznie z uzupełniającymi: f – liceami ogólnokształcącymi, g – technika-
mi. h Dających uprawnienia zawodowe.

a As of beginning of the school year. b Excluding schools for adults, except of post-secondary schools. c In nursery schools, pre-primary points, pre-primary groups as well as pre-primary sections in primary schools. d Excluding children aged 6 attending pre-primary sections of primary schools and nursery schools. e Including special job-training schools. fg Including supplementary: f – general secondary schools, g – technical secondary schools. h Leading to professional certification.

II. WOJEWÓDZTWO POMORSKIE NA TLE KRAJU I INNYCH WOJEWÓDZTW W 2010 R. (cd.)

POMORSKIE VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY AND OTHER VOIVODSHIPS IN 2010 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Łóżka ^a Beds ^a	Leczeni ^b In-patients ^b	Dzieci przebywające w żłobkach ^{ac} na 1000 dzieci w wieku do 3 lat Children staying in nurseries ^{ac} per 1000 children up to age 3	Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności Audience in fixed cinemas per 1000 population	Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach zbioro- wego zakwatero- wania ^d Bed places in collective tourist accommodation establishments ^d
	w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności in general hospitals per 10 thous. population				
P O L S K A	47,4	1923	27	987	610111
P O L A N D					
Dolnośląskie	49,1	2016	46	1147	49067
Kujawsko-pomorskie	43,6	1706	20	852	24843
Lubelskie	52,5	2028	19	514	20307
Lubuskie	41,5	1631	38	873	20283
Łódzkie	53,4	2444	40	844	19981
Małopolskie	43,1	1702	23	1121	69959
Mazowieckie	46,1	1983	30	1551	43366
Opolskie	42,7	1696	45	544	7765
Podkarpackie	45,4	1901	24	429	22577
Podlaskie	50,2	1951	32	689	11409
Pomorskie	38,9	1611	20	1157	80178
Śląskie	56,1	1969	90	1177	40989
Świętokrzyskie	50,9	2036	11	437	12252
Warmińsko-mazurskie	41,9	1789	8	659	37722
Wielkopolskie	45,7	2037	44	955	42930
Zachodniopomorskie	46,0	1771	13	928	106483

a Stan w dniu 31 XII. b Bez międzyoddziałowego ruchu chorych. c Łącznie z oddziałami żłobkowymi. d Stan w dniu 31 VII.

a As of 31 XII. b Excluding inter-ward patient transfers. c Including nursery wards. d As of 31 VII.

II. WOJEWÓDZTWO POMORSKIE NA TLE KRAJU I INNYCH WOJEWÓDZTW W 2010 R. (dok.)
POMORSKIE VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY AND OTHER
VOIVODSHIPS IN 2010 (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Placówki pocztowe na 10 tys. ludności ^a Post offices per 10 thous. population ^a	Telefoniczne łącza główne na 1000 ludności ^{ab} Telephone main line per 1000 population ^{ab}	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) w 2008 r. Gross domestic product (current prices) in 2008	
			w mln zł in mln zł	na 1 mieszkańca w zł per capita in zł
P O L S K A	2,2	215,8	1275432	33462
P O L A N D				
Dolnośląskie	2,3	235,6	103534	35989
Kujawsko-pomorskie	2,3	183,4	59773	28926
Lubelskie	2,7	178,2	50233	23219
Lubuskie	2,8	205,3	28957	28709
Łódzkie	1,8	207,9	79457	31140
Małopolskie	1,9	205,4	94790	28878
Mazowieckie	1,7	315,1	274142	52770
Opolskie	2,4	185,0	29363	28379
Podkarpackie	2,2	171,4	48450	23101
Podlaskie	2,9	194,6	29124	24434
Pomorskie	2,3	226,1	70337	31754
Śląskie	1,7	200,5	167948	36126
Świętokrzyskie	2,4	177,5	34086	26763
Warmińsko-mazurskie	3,0	175,0	35394	24814
Wielkopolskie	2,5	200,8	118471	34934
Zachodniopomorskie	2,7	211,7	51375	30357

a Stan w dniu 31 XII. b Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej.

a As of 31 XII. b Data concern operators of public system.

TABLICE STATYSTYCZNE
STATISTICAL TABLES
TABL. 1(10). POWIERZCHNIA I GRANICE

Stan w dniu 1 I 2011

AREA AND BORDERS

As of 1 I 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W % <i>In %</i>	SPECIFICATION
Powierzchnia w km ²	18310	x	<i>Area in km²</i>
Długość granic w km	948	100,0	<i>Length of borders in km</i>
ładowych	702	74,1	<i>land borders</i>
z województwami:			<i>with voivodships:</i>
warmińsko-mazurskim	195	20,6	<i>warmińsko-mazurskie</i>
kujawsko-pomorskim	248	26,2	<i>kujawsko-pomorskie</i>
wielkopolskim	66	7,0	<i>wielkopolskie</i>
zachodniopomorskim	192	20,2	<i>zachodniopomorskie</i>
z Rosją	1	0,1	<i>with Russian Federation</i>
morskich (bez półwyspu Helskiego)	246	25,9	<i>sea borders (without Hel Peninsula)</i>

U w a g a. Powierzchnia ogólna województwa według podziału administracyjnego obejmuje obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) oraz część morskich wód wewnętrznych, tj. część Zalewu Wiślanego wraz z wodami portów oraz wody portów Zatoki Gdańskiej i portów graniczących z wodami morza terytorialnego.

Ź r ó d ł o: dane Wojewódzkiego Inspektora Nadzoru Geodezyjnego i Kartograficznego Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

N o t e. The total area of the voivodship by administrative division includes land area (including inland waters) as well as a part of internal waters, i.e. a part of the Wisła Bay including waters of ports and waters of the Gulf of Gdańsk and ports bordering on territorial sea waters.

S o u r c e: data of the Geodesy and Cartography Inspectorate of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

TABL. 2(11). STAN GEODEZYJNY I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI WOJEWÓDZTWA

Stan w dniu 1 I

GEODESIC STATUS AND DIRECTIONS OF VOIVODSHIP LAND USE

As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
	w ha		in ha		
Powierzchnia ogólna ^a	1829288	1831005	1831034	1831034	Total area ^a
w tym:					<i>of which:</i>
Użytki rolne	942562	933158	929232	927057	<i>Agricultural land</i>
w tym:					<i>of which:</i>
grunty orne, sady, łąki i pa- stwiska trwałe	906747	899760	896456	894780	<i>arable land, orchards, per- permanent meadows and pastures</i>
grunty rolne zabudowane	22144	21124	20708	20418	<i>agricultural built-up areas</i>
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	676976	683859	685717	686414	<i>Forest land as well as woody and bushy land</i>

a Obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) oraz część morskich wód wewnętrznych.

a Land area (including inland waters) as well as a part of internal marine waters.

TABL. 2(11). **STAN GEODEZYJNY I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI WOJEWÓDZTWA (dok.)**

Stan w dniu 1 I

GEODESIC STATUS AND DIRECTIONS OF VOIVODSHIP LAND USE (cont.)

As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2010	2011	SPECIFICATION
	w ha		in ha		
Grunty zabudowane i zurbanizowane	86204	89200	91282	92631	Built-up and urbanized areas
w tym: tereny mieszkaniowe	16169	16931	17782	18401	of which: residential areas
tereny przemysłowe	4348	5126	5219	5376	industrial areas
tereny komunikacyjne	50722	50191	50941	51109	transport areas
użytki kopalne	767	802	775	755	minerals
Grunty pod wodami	70440	73535	73925	74201	Lands under waters
w tym powierzchniowymi ...	57348	58427	58800	59072	of which surface
płynącymi	48180	48797	49976	51496	flowing
stojącymi	9168	9630	8824	7576	standing
Nieuzupełnione	43094	42313	42145	41945	Wasteland

TABL. 3(12). **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w hm ³		in hm ³		
O G Ó Ł E M	225,1	201,4	168,7	171,4	TOTAL
odprowadzone bezpośrednio z zakładów ^a	132,8	109,9	88,8	91,1	discharged directly by plants ^a
w tym wody chłodnicze	85,2	62,0	42,0	46,1	of which cooling water
odprowadzone siecią kanalizacyjną	92,3	91,5	80,0	80,3	discharged by sewerage system
W tym ścieki wymagające oczyszczania	139,9	139,4	126,7	125,3	Of which waste water requiring treatment
oczyszczane	129,1	125,5	125,2	124,7	treated
w tym odprowadzone siecią kanalizacyjną	81,9	79,5	79,1	80,3	of which discharged by sewerage system
mechanicznie	5,3	4,9	6,2	5,3	mechanically
chemicznie	2,1	2,7	2,6	2,6	chemically
biologicznie	57,8	53,2	49,2	49,5	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	63,9	64,7	67,2	67,3	with increased biogene removal (disposal)
nieoczyszczane	10,8	13,9	1,5	0,6	untreated
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	0,4	1,9	0,6	0,6	discharged directly by plants
odprowadzone siecią kanalizacyjną	10,4	12,0	0,9	-	discharged by sewerage system

a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi.

a Including cooling water and polluted water from mine drainage and building constructions as well as polluted precipitation water.

TABL. 4(13). **OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH** ^a
 Stan w dniu 31 XII
MUNICIPAL WASTE WATER TREATMENT PLANTS ^a
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Oczyszczalnie	210	214	217	219	Plants
w tym:					of which:
biologiczne	164	161	165	168	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	41	49	48	46	with increased biogene removal (disposal)
Przepustowość oczyszczalni w dam ³ /d	619,8	628,4	542,1	543,9	Plants capacity in dam ³ /24h
w tym:					of which:
biologicznych ^b	126,5	110,2	79,7	82,6	biologically ^b
z podwyższonym usuwaniem biogenów	492,5	518,2	462,3	461,1	with increased biogene removal (disposal)
Ścieki oczyszczane ^c w dam ³ w tym:	81868	103479	103397	108615	Treated waste water ^c in dam ³
biologicznie	17933	17827	14649	15993	of which:
z podwyższonym usuwaniem biogenów	63862	85625	44505	92592	biologically
Ludność korzystająca ^d z oczyszczalni ścieków w tys.	1723,5	1791,1	1794,2	1803,5	Population using ^d waste water treatment plants in thous.
w tym z oczyszczalni biologicznych i z podwyższonym usuwaniem biogenów	1719,4	1790,3	1793,2	1802,4	of which with biologically waste water treatment plants and with increased biogene removal (disposal)

a Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej. b Dotyczy urządzeń do biologicznego oczyszczania. c Łącznie ze ściekami komunalnymi oczyszczanymi przez oczyszczalnie przemysłowe. d Ludność korzystająca – na podstawie szacunków.

a Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system. b Refers to equipment for biological treatment. c Including municipal waste water treated by industrial plants. d Population using – estimated data.

TABL. 5(14). **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA**
EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a (stan w dniu 31 XII)	76	72	72	81	Plants generating substantial air pollution ^a (as of 31 XII)
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:					of which possessing systems to reduce the emission of:
pyłowych	59	54	54	56	particulates
gazowych	9	9	10	16	gases
Emisja zanieczyszczeń w tys. t:					Emission of pollutants in thous. t:
pyłowych	3,5	3,3	2,6	3,4	particulates
w tym pyły ze spalania paliw	2,7	2,5	2,0	2,4	of which particulates from the combustion of fuels
gazowych (bez CO ₂)	41,7	34,9	30,2	35,3	gases (excluding CO ₂)

a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

a Emitting particulates, gases or particulates and gases simultaneously.

TABL. 5(14). **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA (dok.)**
EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Emisja zanieczyszczeń w tys. t (dok.):					<i>Emission of pollutants in thous. t (cont.):</i>
gazowych (bez CO ₂) (dok.):					<i>gases (excluding CO₂) (cont.):</i>
w tym: dwutlenek siarki	25,2	20,0	16,3	35,3	<i>of which: sulphur dioxide</i>
tlenek węgla	6,0	4,8	4,6	5,9	<i>carbon oxide</i>
tlenki azotu	9,1	8,5	8,3	9,7	<i>nitrogen oxides</i>
Emisja zanieczyszczeń na 1 km ² w t:					<i>Emission of pollutants per 1 km² in t:</i>
pyłowych	0,2	0,2	0,1	0,2	<i>particulates</i>
gazowych (bez CO ₂)	2,3	1,9	1,7	1,9	<i>gases (excluding CO₂)</i>
Emisja zanieczyszczeń na 1 mieszkańca w kg:					<i>Emission of pollutants per capita in kg:</i>
pyłowych	1,6	1,5	1,2	1,5	<i>particulates</i>
gazowych (bez CO ₂)	18,9	15,7	13,6	15,8	<i>gases (excluding CO₂)</i>
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w tys. t:					<i>Pollutants retained in pollutant reduction systems in thous. t:</i>
pyłowe	327,8	303,6	300,0	390,1	<i>particulates</i>
gazowe (bez CO ₂)	37,8	45,1	40,6	70,7	<i>gases (excluding CO₂)</i>
w tym dwutlenek siarki	2,8	2,4	2,2	1,4	<i>of which sulphur dioxide</i>
Redukcja zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych:					<i>Reduction of pollutants in % of pollutants produced:</i>
pyłowych	98,9	98,9	99,1	99,1	<i>particulates</i>
gazowych (bez CO ₂)	47,6	56,4	57,3	66,7	<i>gases (excluding CO₂)</i>
w tym dwutlenek siarki	10,1	10,7	11,8	7,4	<i>in which sulphur dioxide</i>

TABL. 6(15). **ODPADY^a WYTWORZONE**
GENERATED WASTE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M (w ciągu roku)					T O T A L (during the year)
w tys. t	2198	2488	2648	1823	in thous. t
poddane odzyskowi	1677	2033	2234	1483	<i>recovered</i>
unieszkodliwione	449	380	177	261	<i>treated</i>
magazynowane czasowo	72	75	237	79	<i>temporarily stored</i>
W % wytworzonych:					<i>In % of generated:</i>
poddane odzyskowi	76,3	81,7	84,4	81,3	<i>recovered</i>
unieszkodliwione	20,4	15,3	6,7	14,3	<i>treated</i>
magazynowane czasowo	3,3	3,0	8,9	4,4	<i>temporarily stored</i>

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych; patrz uwagi metodyczne, ust. 5 na str. 18.

a Excluding municipal waste; see methodological notes, item 5 on page 18.

TABL. 7(16). **OCHRONA PRZYRODY**

Stan w dniu 31 XII

ENVIRONMENTAL PROTECTION

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona ^a :					<i>Legally protected areas possessing unique environmental value ^a:</i>
w ha	596098	597338	598119	598064	<i>in ha</i>
w % powierzchni ogólnej województwa	32,6	32,6	32,7	32,7	<i>in % of total area of the voivodship</i>
na 1 mieszkańca w m ²	2711	2691	2682	2670	<i>per capita in m²</i>
parki narodowe w ha	26186	26186	26186	26186	<i>national parks in ha</i>
rezerваты przyrody w ha ...	7009	8573	8736	8736	<i>nature reserves in ha</i>
parki krajobrazowe ^b w ha	152695	152189	152189	155070	<i>landscape parks ^b in ha</i>
obszary chronionego krajobrazu ^b w ha	394025	390329	390361	390361	<i>protected landscape areas ^b in ha</i>
stanowiska dokumentacyjne w ha	30	30	30	30	<i>documentation sites in ha</i>
zespoły przyrodniczo-krajobrazowe w ha	13056	16591	16611	13675	<i>landscape-nature complexes in ha</i>
użytki ekologiczne w ha	3097	3440	4006	4006	<i>ecological arable lands in ha</i>
Pomniki przyrody	2619	2728	2744	2784	<i>Monuments of nature</i>

a Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin; od 2005 r. bez obszarów sieci Natura 2000. b Bez powierzchni rezerwatów przyrody i innych form ochrony przyrody położonych na ich terenie.

a Including those created on the basis of gmina resolutions; since 2005 excluding Natura 2000 areas. b Excluding nature reserves and other forms of nature protection located within those areas.

TABL. 8(17). **NAKLADY ^a NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ (ceny bieżące)***OUTLAYS ^a ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł				
Ochrona środowiska	232914,8	481352,6	680789,1	835580,0	Environmental protection
w tym:					<i>of which:</i>
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	34232,6	96016,5	67647,7	111130,5	<i>Protection of air and climate</i>
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	162428,0	343236,1	441518,7	472468,7	<i>Waste water management and protection of waters</i>
Gospodarka odpadami, ochrona gleb, wód podziemnych i powierzchniowych	27708,1	14632,2	169617,4	239990,9	<i>Waste management, protection of soils, underground and surface waters</i>
Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu	2946,1	4,9	266,0	672,8	<i>Protection of nature, biodiversity and landscape</i>
Zmniejszanie hałasu i wibracji	1794,0	25520,0	601,3	1090,0	<i>Noise and vibration reduction</i>

a Według lokalizacji inwestycji.

a By investments localization.

TABL. 8(17). **NAKŁADY^a NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ (dok.)**

OUTLAYS^a ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w tys. zł		in thous. zł		
Gospodarka wodna	50639,2	87611,3	157529,3	242291,0	Water management
nakłady na:					outlays on:
Ujęcia i doprowadzenia wody	28107,8	44997,3	84334,1	110746,7	Water intakes and systems
Stacje uzdatniania wody	6678,0	19124,5	60823,6	103733,2	Water treatment plants
Zbiorniki i stopnie wodne	4074,4	2678,2	6921,1	2187,5	Water reservoirs and falls
Regulację i zabudowę rzek i potoków	362,9	4290,3	-	1348,0	Regulation and management of rivers and streams
Obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp	11416,1	16521,0	5450,5	24275,6	Flood embankments and pump stations

a Według lokalizacji inwestycji.

a By investments localization.

TABL. 9(18). **LUDNOŚĆ**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M^a	2199043	2219512	2230099	2240319	T O T A L^a
mężczyźni	1069605	1078199	1083139	1088139	males
kobiety	1129438	1141313	1146960	1152180	females
w tym w miastach w %	67,3	66,5	66,2	66,0	of which urban areas in %
Kobiety na 100 mężczyzn	106	106	106	106	Females per 100 males
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej	120	121	122	122	Population per 1 km ² of total area
Ludność według ekonomicznych grup wieku w %:					Population by economic age groups in %:
wiek przedprodukcyjny	21,8	20,6	20,3	20,1	pre-working age
wiek produkcyjny	64,3	64,6	64,6	64,4	working age
wiek poprodukcyjny	13,9	14,8	15,1	15,5	post-working age
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym	55,4	54,8	54,9	55,3	Non-working age population per 100 persons of working age
miasta	52,6	53,4	54,0	55,0	urban areas
wieś	61,6	57,7	56,7	55,9	rural areas

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABL. 10(19). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI

VITAL STATISTICS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Małżeństwa	12081	15999	15335	13604	<i>Marriages</i>
Rozwody	4027	4096	4145	3661	<i>Divorces</i>
Urodzenia żywe	23430	27430	27343	26890	<i>Live births</i>
Zgony	18502	19574	19656	19319	<i>Deaths</i>
w tym niemowląt	141	152	136	122	<i>of which infants</i>
Przyrost naturalny	4928	7856	7687	7571	<i>Natural increase</i>
Na 1000 ludności:					<i>Per 1000 population:</i>
Małżeństwa	5,5	7,2	6,9	6,1	<i>Marriages</i>
Rozwody	1,8	1,9	1,9	1,6	<i>Divorces</i>
Urodzenia żywe	10,7	12,4	12,3	12,0	<i>Live births</i>
Zgony	8,4	8,9	8,8	8,7	<i>Deaths</i>
w tym niemowląt ^a	6,0	5,5	5,0	4,5	<i>of which infants^a</i>
Przyrost naturalny	2,2	3,6	3,5	3,4	<i>Natural increase</i>

a Na 1000 urodzeń żywych.

a *Per 1000 live births.*TABL. 11(20). PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA^aLIFE EXPECTANCY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Mężczyźni	71,69	72,14	72,46	72,97	<i>Males</i>
Miasta	72,13	72,59	73,11	73,39	<i>Urban areas</i>
Wieś	70,67	71,09	71,08	71,93	<i>Rural areas</i>
Kobiety	79,76	79,88	80,07	80,75	<i>Females</i>
Miasta	79,76	80,18	80,32	81,00	<i>Urban areas</i>
Wieś	79,72	79,05	79,36	80,01	<i>Rural areas</i>

a W momencie urodzenia.

a *At the moment of birth.*TABL. 12(21). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA^a LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJECONOMIC ACTIVITY^a OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Ludność aktywna zawodowo					<i>Economically active persons</i>
w tys.	856	841	843	917	<i>in thous.</i>
mężczyźni	481	456	466	506	<i>men</i>
kobiety	375	385	377	411	<i>women</i>
w tym w miastach	575	586	582	627	<i>of which in urban areas</i>
pracujący	694	795	789	832	<i>employed persons</i>
mężczyźni	400	435	438	459	<i>men</i>
kobiety	294	360	351	372	<i>women</i>
w tym w miastach	476	557	549	570	<i>of which in urban areas</i>
bezrobotni	162	46	54	85	<i>unemployed persons</i>
mężczyźni	81	20	29	47	<i>men</i>
kobiety	81	26	25	39	<i>women</i>
w tym w miastach	99	30	33	57	<i>of which in urban areas</i>

a Według BAEL; przeciętne roczne.

a *According to LFS; annual averages.*

TABL. 12(21). **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA^a LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ (dok.)**
ECONOMIC ACTIVITY^a OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Ludność bierna zawodowo					Economically inactive persons
w tys.	741	755	766	723	in thous.
mężczyźni	285	292	285	270	men
kobiety	456	463	481	453	women
w tym w miastach	521	518	532	494	of which in urban areas
Współczynnik aktywności zawodowej w %	53,6	52,7	52,4	55,9	Activity rate in %
mężczyźni	62,8	61,0	62,0	65,2	men
kobiety	45,2	45,4	43,9	47,6	women
miasta	52,5	53,1	52,2	55,9	urban areas
wieś	56,1	51,9	52,7	56,1	rural areas
Wskaźnik zatrudnienia w % ...	43,5	49,8	49,0	50,7	Employment rate in %
mężczyźni	52,2	58,2	58,2	59,1	men
kobiety	35,4	42,5	40,9	43,1	women
miasta	43,4	50,5	49,3	50,8	urban areas
wieś	43,5	48,5	48,5	50,5	rural areas
Stopa bezrobocia w %	18,9	5,5	6,4	9,3	Unemployment rate in %
mężczyźni	16,8	4,4	6,2	9,3	men
kobiety	21,6	6,8	6,6	9,5	women
miasta	17,2	5,1	5,7	9,1	urban areas
wieś	22,4	6,7	8,0	10,0	rural areas

a Według BAEL; przeciętne roczne.

a According to LFS; annual averages.

TABL. 13(22). **PRACUJĄCY^a WEDŁUG SEKCJI**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a BY SECTIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
OGÓŁEM	448433	496783	493711	496673	TOTAL
w tym:					of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	7463	7146	5830	5607	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł i budownictwo	162007	184340	176215	172761	Industry and construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ , transport i gospodarka magazynowa, zakwaterowanie i gastronomia ^Δ oraz informacja i komunikacja	102178	118909	120945	123271	Trade; repair of motor vehicles ^Δ , transportation and storage, accommodation and catering ^Δ and information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa oraz obsługa rynku nieruchomości ^Δ	25213	26171	25460	26223	Financial and insurance activities and real estate activities
Pozostałe	151572	160217	165261	168811	Others

a Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

a By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons; private farms in agriculture, clergy, foundations, associations and other organizations.

TABL. 14(23). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Bezrobotni zarejestrowani	159900	67771	100267	104694	Registered unemployed persons
mężczyźni	69491	25467	47330	48905	men
kobiety	90409	42304	52937	55789	women
miasta	88498	35373	55124	57399	urban areas
wieś	71402	32398	45143	47295	rural areas
Z ogółem w %:					Of total in %:
dotychczas niepracujący ...	17,3	16,2	16,2	15,6	previously not employed
posiadający prawo do zasiłku	16,5	23,4	24,2	20,1	possessing benefits rights
pozostający bez pracy dłużej					out of work for longer than
niż 1 rok ^a	50,0	45,9	18,5	24,0	1 year ^a
w wieku do 24 lat	22,3	21,7	23,3	22,7	up to age 24
z wykształceniem wyższym	4,6	7,2	8,0	8,8	with tertiary education
Bezrobotni zarejestrowani na					Unemployed persons per
1 ofertę pracy	137	32	65	63	a job offer
Stopa bezrobocia rejestrowa-					Registered unemployment
nego w %	19,2	8,4	11,9	12,3	rate in %

a Pozostający w rejestrach powiatowych urzędów pracy łącznie przez okres 12 miesięcy w okresie ostatnich dwóch lat.
a Remaining in the register rolls of the powiat labour offices for the overall period of over 12 months during the last 2 years.

TABL. 15(24). **WYDATKI FUNDUSZU PRACY**
EXPENDITURES OF LABOUR FUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				
OGÓŁEM	368,8	315,1	408,6	548,4	TOTAL
w tym:					of which:
Zasiłki dla bezrobotnych	222,2	115,9	175,9	215,4	Unemployment benefits
Szkolenia	15,3	25,5	32,9	25,6	Training
Prace interwencyjne	18,9	17,0	13,7	15,9	Intervention works
Roboty publiczne	13,1	6,5	7,9	11,2	Public works
Pożyczki oraz środki na podjęcie					Loans and means for starting of
działalności gospodarczej i wy-					economic activity and equi-
posażenie stanowisk pracy	32,8	73,5	98,1	57,0	pping of workseat
Stáže	29,5	39,7	49,0	72,4	Traineeship

TABL. 16(25). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a WEDŁUG SEKCJI**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w zł in zł				
OGÓŁEM	2511,25	3167,70	3320,06	3383,58	TOTAL
w tym:					of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	2569,66	3133,15	3365,56	3690,03	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	2487,17	3119,38	3225,57	3311,16	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	2323,59	2952,47	3012,35	3068,99	of which manufacturing
Budownictwo	2128,63	2922,36	3005,07	2984,02	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	2115,91	2748,41	2796,09	2808,74	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	2821,72	3402,06	3722,15	3829,50	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	1612,71	1979,80	1986,54	2091,10	Accommodation and catering ^Δ
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	3919,82	4766,49	4945,63	4936,64	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2556,99	3105,16	3129,07	3465,42	Real estate activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	2979,63	3679,59	3958,32	4068,20	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	2542,45	3061,81	3280,70	3470,05	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2117,34	3063,41	3269,38	3328,31	Human health and social work activities

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees.

TABL. 17(26). **ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH**
SOCIAL SECURITY BENEFITS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
EMERYCI I RENCIŚCI^a RETIREES AND PENSIONERS^a					
OGÓŁEM	447496	457373	461341	455605	TOTAL
Objęci pozarolniczym systemem ubezpieczeń społecznych	397534	412058	417501	413153	Covered by the non-agricultural social security system

^a Przeciętne w roku; bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych.

^a Annual averages; excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements.

TABL. 17(26). ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (dok.)

SOCIAL SECURITY BENEFITS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION	
EMERYCI I RENCISCI ^a (dok.) RETIREES AND PENSIONERS ^a (cont.)						
Objęci pozarolniczym systemem ubezpieczeń społecznych (dok.):					Covered by the non-agricultural social security system (cont.): persons receiving:	
pobierający:						
emerytury	213859	260701	272135	271343		retirement pay
renty z tytułu niezdolności do pracy	108381	76177	70363	66800		pensions resulting from an inability to work
renty rodzinne	75294	75180	75003	75010		family pensions
Rolnicy indywidualni	49962	45315	43840	42452	Farmers	
w tym pobierający emerytury	35335	35625	31657	30641	of which receiving retirement pay	
PRZECIĘTNA MIESIĘCZNA EMERYTURA I RENTA BRUTTO ^b w zł AVERAGE MONTHLY GROSS RETIREMENT PAY AND PENSION ^b in zł						
Z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	1123,46	1364,96	1480,70	1580,15	From non-agricultural social security system	
emerytura	1245,63	1460,22	1580,06	1686,89	retirement pay	
renta z tytułu niezdolności do pracy	921,52	1122,48	1208,42	1284,81	pension resulting from an inability to work	
renta rodzinna	1067,10	1280,32	1375,62	1457,04	family pension	
Rolników indywidualnych ^c	758,41	859,04	911,17	955,08	Farmers ^c	
w tym emerytura	813,97	918,76	972,28	1019,37	of which retirement pay	

a Przeciętne w roku; bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. b Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych. c Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego.

Ź r ó d ł o: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

a Annual averages; excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. b Excluding retirement pay and pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pensions realized on the basis of international agreements. c Including payments from the Social Insurance Fund in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund.

S o u r c e: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

TABL. 18(27). PRZECIĘTNY MIESIĘCZNY DOCHÓD ROZPORZĄDZALNY NA 1 OSOBE
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

AVERAGE MONTHLY AVAILABLE INCOME PER CAPITA IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Dochód rozporządzalny	801,08	1102,19	1164,50	1243,12	Available income of which:
w tym:					
z pracy najemnej	360,79	624,21	637,48	689,36	
z pracy na własny rachunek	88,95 ^a	120,95 ^b	121,73 ^c	133,59 ^d	from self-employment

abcd Błąd względny szacunków wyniósł: a – 7,52%, b – 10,54%, c – 9,21%, d – 14,82%.

abcd Relative error of estimates is: a – 7.52%, b – 10.54%, c – 9.21%, d – 14.82%.

TABL. 18(27). PRZECIĘTNY MIESIĘCZNY DOCHÓD ROZPORZĄDZALNY NA 1 OSOBE
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (dok.)

AVERAGE MONTHLY AVAILABLE INCOME PER CAPITA IN HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Dochód rozporządzalny (dok.): ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych i świadczeń pozostałych ^a	265,37	273,23	329,03	333,21	Available income (cont.): from social security benefits and other benefits ^a
Dochód do dyspozycji	773,99	1070,29	1127,69	1199,98	Disposable income

a Do 2008 r. – dochód ze świadczeń z pomocy społecznej.

a Until 2008 – income from social assistance benefits.

TABL. 19(28). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI NA 1 OSOBE W GOSPODARSTWACH
DOMOWYCH

AVERAGE MONTHLY EXPENDITURES PER CAPITA IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w zł in zł				
O G Ó Ł E M	697,11	916,80	977,11	999,05	TOTAL
W tym na towary i usługi konsumpcyjne ^a	670,02	884,89	940,31	955,91	Of which for consumer goods and services ^a
w tym:					of which:
żywność i napoje bezalkoholowe	195,85	234,33	239,62	241,87	food and non-alcoholic beverages
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	19,46	24,97	28,57	29,37	alcoholic beverages and tobacco
odzież i obuwie	36,23	52,52	52,32	53,23	clothing and footwear
użytkowanie mieszkania i nośniki energii	138,90	164,19	188,51	199,27	housing, water, electricity, gas and other fuels
wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	36,86	55,64	60,73	58,38	furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
zdrowie	35,74	40,80	46,10	46,12	health
transport	58,86	91,32	102,45	96,11	transport
łączość	36,95	41,72	41,67	42,31	communication
rekreacja i kultura	50,35	76,55	79,38	91,64	recreation and culture
edukacja	9,63	11,61	8,87	12,06	education
restauracje i hotele	11,11	19,33	21,09	20,17	restaurants and hotels

a Łącznie z kieszonkowym nieuwzględnionym w podziale według rodzajów wydatków.

a Including pocket money not considered in items by types of expenditures.

TABL. 20(29). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW
ŻYWNOŚCIOWYCH NA 1 OSOBE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

AVERAGE MONTHLY CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS
PER CAPITA IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Pieczywo i produkty zbożowe w kg	7,68	6,49	6,29	6,00	Bread and cereals in kg
w tym pieczywo	5,55	4,59	4,45	4,19	of which bread

TABL. 20(29). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIĘ NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (dok.)**
AVERAGE MONTHLY CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS PER CAPITA IN HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Mięso w kg	5,16	5,35	5,40	5,24	Meat in kg
Ryby ^a w kg	0,49	0,43	0,41	0,41	Fish ^a in kg
Mleko ^b , napoje mleczne i jogurty w l	5,25	4,75	4,43	4,87	Milk ^b , milk-based beverages and yoghurt in l
w tym mleko ^b	4,52	3,91	3,55	3,88	of which milk ^b
Sery w kg	0,91	0,93	0,95	0,96	Cheese in kg
Jaja w szt	14,60	12,26	12,29	11,68	Eggs in units
Oleje i pozostałe tłuszcze w kg	1,53	1,33	1,32	1,25	Oils and fats in kg
Owoce w kg	3,68 ^c	3,52	3,70	3,37	Fruit in kg
Warzywa ^d w kg	11,24	9,66	9,60	9,52	Vegetables ^d in kg
Cukier w kg	1,25	1,06	1,03	0,95	Sugar in kg

a Bez marynat, przetworów ze zwierząt morskich i słodkowodnych, wyrobów garmażeryjnych i panierowanych. b Bez zagęszczonego i w proszku. c Łącznie z nasionami i pestkami jadalnymi. d W 2005 r. bez nasion i pestek jadalnych.

a Excluding pickles, processed sea and fresh-water food and fish, ready-to-serve foods including coated food products. b Excluding condensed and powdered milk. c Including seeds. d In 2005 excluding seeds.

TABL. 21(30). **GOSPODARSTWA DOMOWE WYPOSAŻONE W NIEKTÓRE PRZEDMIOTY TRWAŁEGO UŻYTKOWANIA ^a**
HOUSEHOLDS FURNISHED WITH SELECTED DURABLE GOODS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w % ogółu gospodarstw domowych in % of total households				
Chłodziarka	98,2	98,6	97,2	98,2	Refrigerator
Zamrażarka	26,6	40,7	45,4	45,4	Freezer
Automat pralniczy	83,1	90,6	93,2	93,7	Automatic washing machine
Kuchenka mikrofalowa	33,5	48,5	50,3	52,2	Microwave oven
Samochód osobowy	42,3	54,1	54,6	57,5	Passenger car
Odbiornik radiofoniczny	54,5	62,0	61,0	61,1	Radio set
Zestaw do odbioru, rejestracji i odtwarzania dźwięku (wieża)	47,8	48,7	44,0	43,3	Hi-fi stereo music system
Odbiornik telewizyjny	98,6	99,2	99,1	98,7	Television set
Telefon komórkowy	68,4	88,6	90,1	93,5	Mobile phone
Odtwarzacz płyt kompaktowych	13,9	14,8	9,4	9,1	Compact disc player
Odtwarzacz DVD	29,3	53,0	54,1	55,9	DVD player
Urządzenie do odbioru telewizji satelitarnej lub kablowej	59,3	70,3	72,0	77,0	Satellite or cable television equipment
Komputer osobisty	39,4	62,2	63,8	67,9	Personal computer
w tym z dostępem do Internetu	24,8	53,0	58,0	64,3	of which with access to the Internet
Drukarka	26,2	40,4	40,7	42,3	Printer

a Opracowano na podstawie stanu w końcu poszczególnych kwartałów.

a Compiled on the basis of data at the end of individual quarters.

TABL. 22(31). ŚREDNIE CENY DETALICZNE TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Ryż – za 1 kg	2,69	4,05	4,82	4,43	Rice – per 1 kg
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,29	1,71	1,78	1,88	Wheat-rye bread – per 0.5 kg
Makaron jajeczny – za 400 g	4,80	3,46	3,72	3,56	Egg pasta – per 400 g
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,47	1,89	1,81	1,81	Wheat flour “Poznańska” – per 1 kg
Mięso wołowe z kością (rostbef) – za 1 kg	16,27	18,26	19,56	20,58	Beef meat, bone-in (roast beef) – per 1 kg
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) – za 1 kg	13,78	15,14	15,56	14,54	Pork meat, bone-in (centre loin) – per 1 kg
Kurczęta patroszone – za 1 kg	5,35	6,14	6,78	6,36	Disembowelled chicken – per 1 kg
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	21,43	22,12	23,77	24,10	Pork ham, boiled – per 1 kg
Kielbasa „Toruńska” – za 1 kg	11,31	13,07	14,52	14,89	Sausage “Toruńska” – per 1 kg
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg	13,16	13,47	15,80	17,15	Fillets of hake, frozen – per 1 kg
Karp świeży – za 1 kg	11,69	12,27	12,85	13,29	Fresh carp – per 1 kg
Śledź solony odgłowiony – za 1 kg	8,79	8,99	9,53	9,84	Salted herring, headless – per 1 kg
Mleko krowie spożywcze o za- wartości tłuszczu 3-3,5%, ste- rylizowane – za 1 l	2,38	2,77	2,72	2,86	Cows’ milk, fat content 3-3.5%, sterilized – per 1 l
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml ^a	1,47	1,97	1,60	1,63	Sour cream, fat content 18% – per 200 ml ^a
Ser twarogowy półtłusty – za 1 kg	9,68	12,54	12,96	13,18	Semi-fat cottage cheese – per 1 kg
Ser dojrzewający „Gouda” – za 1 kg	16,67	18,49	16,16	17,45	Ripening “Gouda” cheese – per 1 kg
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,34	0,43	0,46	0,48	Hen eggs, fresh – per 1 pcs
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	3,37	3,78	3,59	4,31	Fresh butter, fat content 82.5% – per 200 g
Olej rzepakowy produkcji kra- jowej – za 1 l	4,94	6,40	6,57	6,23	Rape-oil, domestic production – per 1 l
Pomarańcze – za 1 kg	5,09	5,31	5,75	5,72	Oranges – per 1 kg
Jabłka ^b – za 1 kg	2,20	3,44	2,55	2,88	Apples ^b – per 1 kg
Buraki ^b – za 1 kg	1,41	1,85	1,67	1,78	Beetroots ^b – per 1 kg
Marchew ^b – za 1 kg	1,64	2,08	2,29	2,06	Carrots ^b – per 1 kg
Ziemniaki ^b – za 1 kg	0,82	1,04	1,02	1,30	Potatoes ^b – per 1 kg
Cukier biały kryształ – za 1 kg	3,29	2,85	3,33	2,87	White sugar, crystallized – per 1 kg
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” ^c – za 250 g	4,64	6,01	6,17	6,33	Natural coffee “Tchibo Family” ^c , ground – per 250 g
Herbata „Madras” – za 100 g	2,39	2,99	3,15	3,36	Tea “Madras” – per 100 g
Wódka czysta „Polonaise – Po- lish Vodka” 40% – za 0,5 l	19,31	19,57	20,04	19,93	Vodka pure “Polonaise – Po- lish Vodka” 40% – per 0.5 l

a Od 2009 r. cena za 200 g. b Średnie ceny roczne obliczono przy zastosowaniu współczynników wyrażających udział zakupów dokonanych przez ludność w poszczególnych miesiącach roku. c W 2010 r. – „Tchibo Family Classic”.

a Since 2009 price for 200 g. b Annual average prices were calculated with the use of coefficients expressing monthly shares of purchases made by consumers in particular months of a year. c In 2010 – “Tchibo Family Classic”.

TABL. 22(31). ŚREDNIE CENY DETALICZNE TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Papierosy „Mars” – za 20 szt	5,21	6,75	7,98	9,27	Cigarettes “Mars” – per 20 pcs
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl	430,98	454,85	430,53	412,08	Men’s suit, polyester staple fibres and wool – per set
Półbuty męskie skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę	146,72	146,31	148,24	150,48	Men’s low leather shoes with non-leather sole – per pair
Półbuty damskie skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę	144,99	150,87	154,65	152,85	Women’s low leather shoes with non-leather sole – per pair
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę	34,14	38,73	40,14	41,48	Resoling men’s shoes – per pair
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³	2,24	2,36	2,57	2,71	Cold water by municipal water- -system – per 1 m ³
Energia elektryczna dla gospodarstw domowych (taryfa G-11) – za 1 kWh	0,43	0,51	0,56	0,59	Electricity for households (G-11 tariff) – per 1 kWh
Gaz ziemny wysokometanowy z sieci dla gospodarstw do- mowych (taryfa W-1) – za 1 m ³	1,52	2,24	2,43	2,48	Natural net-gas high-metha- nated for households (W-1 tariff) – per 1 m ³
Węgiel kamienny – za 1 t	504,47	624,37	715,58	729,52	Hard coal – per 1 t
Ciepła woda – za 1 m ³	14,71	15,97	16,80	17,59	Hot water – per 1 m ³
Centralne ogrzewanie lokali mieszkalnych – za 1 m ² p u	3,43	2,65	2,50	2,94	Heating of dwellings – per 1 m ² of usable floor space
Pralka automatyczna typu do- mowego, na 5 kg suchej bielizny	1327	1246	1191	1131	Automatic washing machine, dry-linen capacity not ex- ceeding 5 kg
Odkurzacz typu domowego ...	286,23	321,12	337,25	346,26	Vacuum cleaner
Żelazko z nawilżaczem	168,06	179,54	197,65	185,43	Iron with duschsystem
Proszek do prania – za 400 g	4,47	3,87	3,78	4,24	Washing powder – per 400 g
Benzyna silnikowa bezołowio- wa, 95-oktanowa ^a – za 1 l	4,05	4,32	4,13	4,58	Unleaded 95 octane motor petrol ^a – per l
Bilet normalny na przejazd au- tobusem miejskim , jednora- zowy	1,87	2,01	2,13	2,21	Regular ticket for travelling by intra-urban bus
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km ...	14,65	15,02	16,95	16,85	Taxi daily fare – for 5 km dis- tance
Bilet normalny do kina	13,56	14,41	14,91	15,84	Regular cinema ticket
Ondulacja na zimno włosów damskich	54,60	61,18	64,06	66,25	Women’s cold wave

a Do 2009 r. – „Euro-Super”.

a Until 2009 – “Euro-Super”.

TABL. 23(32). **ZUŻYCIE WODY, ENERGII ELEKTRYCZNEJ I GAZU Z SIECI
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**

*CONSUMPTION OF WATER, ELECTRICITY AND GAS FROM GAS-LINE SYSTEM
IN HOUSEHOLDS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Woda z wodociągów w hm ³	75,2	75,3	75,0	74,8	Water from water-line system in hm ³
na 1 mieszkańca w m ³	34,2	34,0	33,7	33,4	per capita in m ³
Energia elektryczna w GWh	1691,0	1790,4	1833,2		• Electricity in GWh
na 1 mieszkańca w kWh	769,7	808,3	823,9		• per capita in kWh
na 1 odbiorcę ^a w kWh	2141,0	2165,6	2165,6		• per consumer ^a in kWh
Gaz z sieci ^b w hm ³	202,8	204,3	208,0	239,2	Gas from gas-line system ^b in hm ³
na 1 mieszkańca w m ³	92,3	92,3	93,5	107,0	per capita in m ³
na 1 odbiorcę ^{ac} w m ³	490,7	493,9	513,3	593,2	per consumer ^{ac} in m ³

a Stan w dniu 31 XII. b Dane wstępne; w jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. c Do przeliczeń przyjęto ludność ogółem bez wyodrębniania jej w miastach i wsiach, w których ta sieć istniała.

a As of 31XII. b Preliminary data; consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. c Total population excluding its separation in those urban areas and rural areas in which network existed was used in calculations.

TABL. 24(33). **ZASOBY MIESZKANIOWE^a**

Stan w dniu 31 XII

DWELLING STOCKS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Mieszkania w tys.	719,7	752,4	765,7	774,8	Dwellings in thous.
w tym miasta	530,9	556,4	565,6	571,3	of which urban areas
Izby w tys.	2674,4	2794,8	2845,2	2881,6	Rooms in thous.
w tym miasta	1880,8	1962,5	1993,9	2013,6	of which urban areas
Powierzchnia użytkowa miesz- kań w tys. m ²	48906,1	51836,4	53069,2	53972,7	Usable floor space of dwellings in thous. m ²
w tym miasta	32829,1	34755,9	35490,3	35949,2	of which urban areas

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABL. 25(34). **LUDNOŚĆ W MIESZKANIACH**

POPULATION IN DWELLINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	---------------

OGÓŁEM TOTAL

Przeciętna liczba osób na:					Average number of persons:
1 mieszkanie	3,06	2,95	2,91	2,89	per dwelling
1 izbę	0,82	0,79	0,78	0,78	per room
Przeciętna liczba izb w miesz- kaniu	3,72	3,71	3,72	3,72	Average number of rooms in a dwelling

TABL. 25(34). **LUDNOŚĆ W MIESZKANIACH (dok.)***POPULATION IN DWELLINGS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)					
Przeciętna powierzchnia użytkowa w m ² :					Average usable floor space of dwellings in m ² :
1 mieszkania	67,9	68,9	69,3	69,7	per dwelling
na 1 osobę	22,2	23,4	23,8	24,1	per person
MIASTA URBAN AREAS					
Przeciętna liczba osób na:					Average number of persons:
1 mieszkanie	2,79	2,65	2,61	2,59	per dwelling
1 izbę	0,79	0,75	0,74	0,73	per room
Przeciętna liczba izb w mieszkaniu	3,54	3,53	3,53	3,52	Average number of rooms in a dwelling
Przeciętna powierzchnia użytkowa w m ² :					Average usable floor space in m ² :
1 mieszkania	61,8	62,5	62,7	62,9	per dwelling
na 1 osobę	22,2	23,6	24,0	24,3	per person
WIEŚ RURAL AREAS					
Przeciętna liczba osób na:					Average number of persons:
1 mieszkanie	3,81	3,79	3,76	3,75	per dwelling
1 izbę	0,91	0,89	0,89	0,88	per room
Przeciętna liczba izb w mieszkaniu	4,20	4,24	4,25	4,27	Average number of rooms in a dwelling
Przeciętna powierzchnia użytkowa w m ² :					Average usable floor space in m ² :
1 mieszkania	85,1	87,1	87,8	88,6	per dwelling
na 1 osobę	22,4	22,9	23,3	23,6	per person

TABL. 26(35). **MIESZKANIA WYPOSAŻONE W INSTALACJE**

Stan w dniu 31 XII

DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w % ogółu mieszkań	in % of total dwellings			
OGÓŁEM:					TOTAL:
Wodociąg	98,7	98,8	98,8	98,8	Water-line system
Ustęp	94,3	94,6	94,7	94,8	Lavatory
Łazienka	91,6	92,0	92,1	92,3	Bathroom
Gaz z sieci	58,1	56,7	56,9	56,8	Gas from gas-line system
Centralne ogrzewanie	81,1	81,9	82,3	82,5	Central heating
MIASTA:					URBAN AREAS:
Wodociąg	99,7	99,7	99,7	99,7	Water-line system
Ustęp	97,6	97,7	97,8	97,8	Lavatory
Łazienka	94,2	94,5	94,6	94,7	Bathroom
Gaz z sieci	77,0	74,9	74,4	74,3	Gas from gas-line system
Centralne ogrzewanie	85,6	86,3	86,6	86,6	Central heating

TABL. 26(35). **MIESZKANIA WYPOSAŻONE W INSTALACJE (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	w % ogółu mieszkań	in % of total dwellings			
WIEŚ:					RURAL AREAS:
Wodociąg	96,1	96,2	96,3	96,4	Water-line system
Ustęp	85,3	85,9	86,2	86,4	Lavatory
Łazienka	84,2	84,8	85,1	85,4	Bathroom
Gaz z sieci	4,8	5,3	7,4	7,7	Gas from gas-line system
Centralne ogrzewanie	68,4	69,6	70,1	70,6	Central heating

TABL. 27(36). **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA***DWELLINGS COMPLETED*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Mieszkania	9841	14367	14375	11815	Dwellings
miasta	7453	10549	10097	7865	urban areas
wieś	2388	3818	4278	3950	rural areas
w tym:					of which:
spółdzielcze	288	291	205	537	co-operative
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	4551	7825	7620	5920	for sale or rent
indywidualne	4273	5674	5693	4627	private
w tym miasta	1962	2507	2430	1552	of which urban areas
Mieszkania na 1000 ludności	4,5	6,5	6,5	5,3	Dwellings per 1000 population
miasta	5,0	7,2	6,8	5,3	urban areas
wieś	3,3	5,1	5,7	5,2	rural areas
Mieszkania na 1000 zawar- tych małżeństw	815	898	937	868	Dwellings per 1000 contracted marriages
miasta	937	1031	999	901	urban areas
wieś	579	662	818	810	rural areas
Izby	39328	54651	54914	46801	Rooms
miasta	26143	34915	33844	26921	urban areas
wieś	13185	19736	21070	19880	rural areas
w tym:					of which:
spółdzielcze	938	790	562	1729	co-operative
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	13029	22850	22610	17466	for sale or rent
indywidualne	23407	29620	29687	25630	private
w tym miasta	10457	11775	11462	8712	of which urban areas
Izby na 1000 ludności	17,9	24,6	24,6	20,9	Rooms per 1000 population
miasta	17,6	23,7	22,9	18,2	urban areas
wieś	18,4	26,5	28,0	26,1	rural areas

TABL. 27(36). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)

DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Przeciętna liczba izb w mieszkaniu	4,0	3,8	3,8	4,0	Average number of rooms in a dwelling
miasta	3,5	3,3	3,4	3,4	urban areas
wieś	5,5	5,2	4,9	5,0	rural areas
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	953419	1340871	1338294	1145839	Usable floor space of dwellings in m²
miasta	609674	827128	787719	620870	urban areas
wieś	343745	513743	550575	524969	rural areas
w tym:					of which:
spółdzielcze	15773	16873	11713	30972	co-operative
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	277049	510014	501741	367945	for sale or rent
indywidualne	625745	784201	784128	712678	private
w tym miasta	286679	316620	302046	248380	of which urban areas
Przeciętna powierzchnia użytkowa w m ² :					Average usable floor space in m ² :
1 mieszkania	96,9	93,3	93,1	97,0	1 dwelling
miasta	81,8	78,4	78,0	78,9	urban areas
wieś	143,9	134,6	128,7	132,9	rural areas
1 izby	24,2	24,5	24,4	24,5	1 room
miasta	23,3	23,7	23,3	23,1	urban areas
wieś	26,1	26,0	26,1	26,4	rural areas

TABL. 28(37). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA

EDUCATION BY LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2008/09	2009/10	2010/11	SPECIFICATION
					SZKOŁY SCHOOLS
Podstawowe	710	699	695	700	Primary
Gimnazja	397	406	411	415	Lower secondary
Specjalne przysposabiające do pracy	18	23	23	23	Special job-training
Zasadnicze zawodowe	100	102	101	99	Basic vocational
Licea ogólnokształcące	145	143	145	143	General secondary
Uzupełniające licea ogólnokształcące	3	3	4	5	Supplementary general secondary
Licea profilowane	94	62	31	13	Specialized secondary
Technika	136	106	108	111	Technical secondary
Technika uzupełniająca	11	7	4	3	Supplementary technical secondary
Artystyczne ogólnokształcące ^a	9	8	8	8	General art ^a
Policealne	244	235	214	198	Post-secondary
Wyższe	28	28	28	28	Tertiary

a Dające uprawnienia zawodowe.

a Leading to professional certification.

TABL. 28(37). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (cd.)

EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2008/09	2009/10	2010/11	SPECIFICATION
SZKOŁY (dok.) SCHOOLS (cont.)					
Dla dorosłych	247	238	246	249	For adults
podstawowe	1	1	1	1	primary
gimnazja	4	5	6	6	lower secondary
zasadnicze zawodowe	7	7	8	8	basic vocational
licea ogólnokształcące	68	82	91	92	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	90	103	103	105	supplementary general secondary
licea profilowane	4	3	2	2	specialized secondary
technika	31	8	6	3	technical secondary
technika uzupełniające	42	29	29	32	supplementary technical secondary
UCZNIOWIE ^a I STUDENCI PUPILS ^a AND STUDENTS					
Wychowanie przedszkolne ^b	23256	20969	20119	18516	Pre-primary education ^b
Szkoły:					Schools:
podstawowe	157947	142458	140221	139022	primary
gimnazja	95865	82805	79514	76764	lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy	371	621	652	687	special job-training
zasadnicze zawodowe	15924	16514	16303	15528	basic vocational
licea ogólnokształcące	40582	37877	36161	34420	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	102	76	90	104	supplementary general secondary
licea profilowane	12537	3165	1418	847	specialized secondary
technika	26961	31683	32101	32086	technical secondary
technika uzupełniające	352	243	186	169	supplementary technical secondary
artystyczne ogólnokształcące ^c	976	842	816	808	general art ^c
policjalne	18796	22627	18882	19924	post-secondary
wyższe	97861	102028	103269	105000	tertiary
dla dorosłych	21246	19485	19300	20277	for adults
podstawowe	10	8	13	12	primary
gimnazja	427	536	622	697	lower secondary
zasadnicze zawodowe	685	587	570	793	basic vocational
licea ogólnokształcące	9650	8319	8981	8792	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	4787	7591	7160	7966	supplementary general secondary
licea profilowane	282	82	59	50	specialized secondary
technika	3096	545	286	174	technical secondary
technika uzupełniające	2309	1817	1609	1793	supplementary technical secondary

a Stan na początku roku szkolnego. b Dotyczy dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i w przedszkolach. c Dające uprawnienia zawodowe.

a As of beginning of the school year. b Concerns children aged 6 attending pre-primary sections in primary schools and nursery schools. c Leading to professional certification.

TABL. 28(37). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (dok.)

EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2008/09	2009/10	2010/11	SPECIFICATION
	ABSOLWENCI		GRADUATES		
Szkoły:					Schools:
podstawowe	28428	24774	24688		• primary
gimnazja	31384	27030	26484		• lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy	14	151	117		• special job-training
zasadnicze zawodowe	5198	4837	5228		• basic vocational
licea ogólnokształcące	12761	12580	12061		• general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	18	33	32		• supplementary general secondary
licea profilowane	4326	1816	698		• specialized secondary
technika	5311	6101	6751		• technical secondary
technika uzupełniająca	x	87	49		• supplementary technical secondary
artystyczne ogólnokształcące ^a	135	137	126		• general art ^a
policealne	6361	4828	4683		• post-secondary
wyższe	19491	23007	23146		• tertiary
dla dorosłych	6471	4397	4397		• for adults
podstawowe	12	10	8		• primary
gimnazja	123	165	120		• lower secondary
zasadnicze zawodowe	147	146	130		• basic vocational
licea ogólnokształcące	3254	1514	1639		• general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	1047	2102	2166		• supplementary general secondary
licea profilowane	-	16	8		• specialized secondary
technika	1888	79	53		• technical secondary
technika uzupełniająca	x	365	273		• supplementary technical secondary

a Dające uprawnienia zawodowe.

a Leading to professional certification.

TABL. 29(38). **INTERNATY I BURSY SZKÓŁ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH (bez szkół specjalnych)**

BOARDING-SCHOOLS AND DORMITORIES AT SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2008/09	2009/10	2010/11	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL					
Internaty i bursy	40^a	32	31	29	Boarding-schools and dormitories
miejsca	3559	3274	3007	2824	beds
korzystający	2723	2636	2192	2136	boarders
na 100 miejsc	77	81	73	76	per 100 beds
W tym bursy	6	7	5	5	Of which dormitories
miejsca	557	877	819	818	beds
korzystający	396	657	602	620	boarders
na 100 miejsc	71	75	74	76	per 100 beds
SZKOŁY PODSTAWOWE PRIMARY SCHOOLS					
Internaty	-	1	1	1	Boarding-schools
miejsca	-	60	60	60	beds
korzystający	-	40	38	42	boarders
na 100 miejsc	-	67	63	70	per 100 beds
LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE GENERAL SECONDARY SCHOOLS					
Internaty	4	6	7	6	Boarding-schools
miejsca	296	537	592	523	beds
korzystający	230	412	421	392	boarders
na 100 miejsc	78	77	71	75	per 100 beds
SZKOŁY ZAWODOWE^b VOCATIONAL SCHOOLS^b					
Internaty	8	18	18	17	Boarding-schools
miejsca	565	1800	1345	1423	beds
korzystający	440	1527	1131	1082	boarders
na 100 miejsc	78	85	84	76	per 100 beds

a W dalszym podziale nie wykazano 22 internatów zespołu szkół posiadających 2141 miejsc, z których skorzystało 1657 osób (77 korzystających na 100 miejsc). b W roku szkolnym 2005/06 łącznie szkoły zawodowe i szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe, a w latach szkolnych od 2008/09 do 2010/11 łącznie: zasadnicze szkoły zawodowe, technika, szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe, szkoły policealne.

a Data excluded 22 boarding-schools at school group with 2141 beds and 1657 persons accommodated (77 accommodated per 100 beds). b In the 2005/06 schools year including vocational schools and art schools leading to professional certification, and in the 2008/09–2010/11 school years including vocational schools, technical secondary schools, art schools leading to professional certification, post-secondary schools.

TABL. 30(39). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH OTRZYMUJĄCY STYPENDIA***STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECEIVING SCHOLARSHIPS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2008/09	2009/10	2010/11	SPECIFICATION
Studenci otrzymujący stypendia ^a	26105	21312	19995	21217	<i>Students receiving scholarships^a</i>
w % ogółu studentów	26,7	20,9	19,4	20,2	<i>in % of total students</i>
w tym stypendia:					<i>of which scholarships:</i>
tylko za wyniki w nauce lub sporcie	11708	10660	9967	10198	<i>only for achievements in learning or in sports</i>
o charakterze socjalnym	13659	9517	8920	9672	<i>social</i>

a W podziale według rodzajów stypendiów 1 osoba może być wykazana więcej niż 1 raz.

a According to kind of scholarships one person may be shown more than once.

TABL. 31(40). **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE***PRE-PRIMARY EDUCATION*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2008/09	2009/10	2010/11	SPECIFICATION
Placówki	918	954	1073	1124	<i>Establishments</i>
przedszkola	403	431	465	494	<i>nursery schools</i>
oddziały przedszkolne w szko- łach podstawowych	515	511	513	517	<i>pre-primary sections of primary schools</i>
zespoły wychowania przed- szkolnego	x	1	18	12	<i>pre-primary education groups</i>
punkty przedszkolne	x	11	77	101	<i>pre-primary points</i>
Miejsca w przedszkolach	35513	39625	42624	45180	<i>Places in nursery schools</i>
Dzieci	49163	54067	59980	63416	<i>Children</i>
przedszkola	35019	40523	42968	44784	<i>nursery schools</i>
oddziały przedszkolne w szko- łach podstawowych	14144	13342	15205	16309	<i>pre-primary sections of prima- ry schools</i>
zespoły wychowania przed- szkolnego	x	15	240	180	<i>pre-primary education groups</i>
punkty przedszkolne	x	187	1567	2143	<i>pre-primary points</i>
Dzieci w placówkach wychowa- nia przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat	516	572	626	637	<i>Children attending pre-primary education establishments per 1000 children aged 3-6</i>
Dzieci w przedszkolach na:					<i>Children attending nursery schools per:</i>
1000 dzieci w wieku 3-6 lat	367	432	447	448	<i>1000 children aged 3-6</i>
1 przedszkole	87	94	92	91	<i>nursery school</i>
100 miejsc	99	102	101	99	<i>100 places</i>

TABL. 32(41). **PRACOWNICY MEDYCZNI** ^a

Stan w dniu 31 XII

MEDICAL PERSONNEL ^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Lekarze	4106	4285	4509	4307	Doctors
Lekarze dentyści	657	587	578	691	Dentists
Farmaceuci	1453	1568	1540	1628	Pharmacists
Pielęgniarki	9242	9336	9463	9089	Nurses
Położne	1045	1106	1097	1030	Midwives

^a Od 2005 r. pracujący bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, w zakresie farmaceutów – łącznie z danymi Głównego Urzędu Statystycznego.

^a Since 2005 working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local self-government administration and National Health Fund.

Source: data of the Ministry of Health, and as a regarding pharmacists – including data of the Central Statistical Office.

TABL. 33(42). **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA***OUT-PATIENT HEALTH CARE*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Zakłady opieki zdrowotnej ^a ...	499	664	763	776	Health care institutions ^a
w tym publiczne	133	106	102	92	of which public
miasta	370	512	586	595	urban areas
wieś	129	152	177	181	rural areas
Praktyki lekarskie ^{ab}	584	338	376	351	Medical practices ^{ab}
miasta	474	264	297	271	urban areas
wieś	110	74	79	80	rural areas
Porady udzielone ^c w tys.	14454,3	16155,1	16634,2	16359,2	Consultations provided ^c in thous.
lekarskie	12918,7	14509,2	14855,9	14689,8	doctors
w tym specjalistyczne	4714,7	5854,9	5961,0	5874,1	of which specialized
stomatologiczne	1535,6	1645,9	1778,3	1669,4	stomatological
Porady na 1 mieszkańca:					Consultations per capita:
lekarskie	5,9	6,6	6,7	6,6	doctors
stomatologiczne	0,7	0,7	0,8	0,7	stomatological

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Dane obejmują podmioty, które podpisały kontrakty z NFZ lub z zakładami opieki zdrowotnej; do 2008 r. łącznie z praktykami lekarskimi przeprowadzającymi badania profilaktyczne w zakresie służby medycyny pracy. ^c Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne).

^a As of 31 XII. ^b Data concern entities that have signed contract with the National Health Fund or health care facilities; until 2008 including medical practices providing preventive examinations in the scope of occupational medicine. ^c Including consultations paid by patients (non-public funds).

TABL. 34(43). **SZPITALA OGÓLNE**
GENERAL HOSPITALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Szpitala ogólne ^a	37	37	36	41	<i>General hospitals ^a</i>
w tym publiczne	28	25	20	19	<i>of which public</i>
Łóżka ^{ab}	8552	8719	8875	8708	<i>Beds ^{ab}</i>
w tym w szpitalach publicznych	8006	7787	7145	6654	<i>of which in public hospitals</i>
na 10 tys. ludności	38,9	39,3	39,8	38,9	<i>per 10 thous. population</i>
Leczeni ^c w tys.	328,4	367,4	371,3	360,2	<i>In-patients ^c in thous.</i>
w tym w szpitalach publicznych	313,8	330,6	300,6	276,3	<i>of which in public hospitals</i>
na 10 tys. ludności	1495	1659	1669	1611	<i>per 10 thous. population</i>
na 1 łóżko	38	42	42	41	<i>per bed</i>
Przeciętny pobyt chorego w dniach	6,0	5,3	5,3	5,3	<i>Average patient stay in days</i>
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach	243	243	249	247	<i>Average bed use in days</i>

a Stan w dniu 31 XII. b Od 2008 r. łącznie z miejscami (łózkami i inkubatorami) dla noworodków. c Bez międzyoddziałowego ruchu chorych.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia.

a As of 31 XII. b Since 2008 including places (beds and incubators) for newborns. c Excluding inter-ward patient transfers.

Source: data of the Ministry of Health.

TABL. 35(44). **APTEKI I PUNKTY APTECZNE**
Stan w dniu 31 XII
PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Apteki	580	621	589	618	<i>Pharmacies</i>
w tym prywatne	580	619	587	616	<i>of which private</i>
w tym na wsi	91	94	84	85	<i>of which in rural areas</i>
Punkty apteczne	13	31	26	29	<i>Pharmaceutical outlets</i>
w tym na wsi	13	31	26	29	<i>of which in rural areas</i>
Liczba ludności na:					<i>Number of population per:</i>
1 aptekę i punkt apteczny	3708	3404	3626	3463	<i>pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
1 aptekę	3791	3574	3786	3625	<i>pharmacy</i>
w tym na wsi	7900	7919	6850	8972	<i>of which in rural areas</i>
Farmaceuci pracujący w aptekach i w punktach aptecznych	1241	1424	1392	1473	<i>Pharmacists employed in pharmacies and pharmaceutical outlets</i>

TABL. 36(45). **ŻŁOBKI**

Stan w dniu 31 XII

NURSERIES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Żłobki	19	20	20	19	Nurseries
Oddziały żłobkowe	8	6	6	7	Nursery wards
Miejsca w żłobkach ^a	1398	1507	1515	1563	Places in nurseries ^a
Dzieci przebywające w żłobkach ^a (w ciągu roku)	2914	2830	2984	2949	Children staying in nurseries ^a (during the year)
Dzieci przebywające w żłob- kach ^a na 1000 dzieci w wieku do lat 3	20	21	20	20	Children staying in nurseries ^a per 1000 children up to age 3

a Łącznie z oddziałami żłobkowymi.

a Including nursery wards.

TABL. 37(46). **PLACÓWKI OPIEKUŃCZO-WYCHOWAWCZE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**

Stan w dniu 31 XII

CARE AND EDUCATION CENTRES FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
PLACÓWKI CENTRES					
Placówki całodobowe	36	50	62	69	Round-the-clock centres
interwencyjne	2	1	-	1	intervention
rodzinne	13	21	28	31	family
socjalizacyjne	16	16	22	23	socialization
wielofunkcyjne	5	12	12	14	multi-functional
w tym pełniące funkcję wsparcia dziennego	4	9	8	8	of which as day-support centres
Placówki wsparcia dziennego	331	459	434	409	Day-support centres
opiekuńcze	292	395	386	370	general care
specjalistyczne	39	64	48	39	specialized
WYCHOWANKOWIE RESIDENTS					
Placówki całodobowe	1063	1190	1328	1378	Round-the-clock centres
interwencyjne	63	9	-	14	intervention
rodzinne	86	151	219	237	family
socjalizacyjne	689	541	694	653	socialization
wielofunkcyjne	225	489	415	474	multi-functional
w tym pełniące funkcję wsparcia dziennego	168	223	198	218	of which as day-support centres
Placówki wsparcia dziennego	9047	11784	11432	10789	Day-support centres
opiekuńcze	8043	9981	9915	9755	general care
specjalistyczne	1004	1803	1517	1034	specialized

TABL. 38(47). **RODZINY ZASTĘPCZE**

Stan w dniu 31 XII

FOSTER FAMILIES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Rodziny zastępcze	2398	2572	2597	2504	Foster families
Dzieci w rodzinach zastępczych ^a	3462	3914	4004	3859	Children in foster families ^a
w tym:					of which:
w wieku do 3 lat	283	320	344	375	up to age 3
przekazane do adopcji	62	95	94	100	handed over for adoption
posiadające orzeczenie					with legal confirmation of
o niepełnosprawności	341	382	368	384	disability
Dzieci usamodzielnione (w ciągu roku)	46	87	118	62	Children grown self-dependent during the year

a Dzieci do lat 18.

a Children up to age 18.

TABL. 39(48). **PLACÓWKI POMOCY SPOŁECZNEJ ^a**

Stan w dniu 31 XII

SOCIAL WELFARE FACILITIES ^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii)	47	85	86	87	Homes and facilities (excluding branches)
Miejsca	4077	5596	5890	6185	Places
na 10 tys. ludności	18,5	25,2	26,4	27,6	per 10 thous. population
Mieszkańcy	3967	5487	5736	6113	Residents
na 10 tys. ludności	18	25	26	27	per 10 thous. population
Osoby oczekujące na umieszczenie	224	564	810	832	Persons awaiting a place
na 10 tys. ludności	1	3	4	4	per 10 thous. population
Umieszczeni (w ciągu roku)	376	1391	1570	2163	Placed within (during the year)

a Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy.

a Including community self-help homes.

TABL. 40(49). **ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ***SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
	KORZYSTAJĄCY ^a <i>BENEFICIARIES ^a</i>				
OGÓŁEM	160022	129640	129204	129337	TOTAL
Pomoc pieniężna	133159	99896	104839	106051	Monetary assistance
w tym zasiłki:					of which benefits:
stały	13823	14630	14955	15801	permanent
okresowy	32348	20483	23485	23773	temporary
celowy	80166	57972	59571	59670	appropriated

a W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.

a Under the item benefits, recipients may be shown several times.

TABL. 40(49). ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ (dok.)

SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
		KORZYSTAJĄCY ^a (dok.)		BENEFICIARIES ^a (cont.)	
Pomoc niepieniężna	85626	69285	66421	65603	Non-monetary assistance
w tym:					of which:
schronienie	1598	1594	1865	2004	shelter
posilek	69971	57871	54922	54552	meal
ubranie	6193	1254	900	527	clothing
sprawienie pogrzebu	229	268	309	332	burial
		ŚWIADCZENIA w tys. zł		BENEFITS in thous. zł	
O G Ó Ł E M	180602,3	218962,6	232295,4	238227,2	T O T A L
Pomoc pieniężna	132581,2	161966,7	170137,5	172234,6	Monetary assistance
w tym zasiłki:					of which benefits:
stały	40859,8	48496,9	50465,1	53828,5	permanent
okresowy	21237,0	26842,8	29896,9	27247,4	temporary
celowy	30498,8	40432,7	43331,9	43681,7	appropriated
Pomoc niepieniężna	48021,1	56995,9	62157,9	65992,7	Non-monetary assistance
w tym:					of which:
schronienie	4160,1	5022,8	7119,0	9254,0	shelter
posilek	21135,2	21462,1	22752,3	23651,2	meal
ubranie	1186,7	305,6	169,4	140,8	clothing
sprawienie pogrzebu	388,6	617,2	672,3	726,4	burial

a W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.

Ź r ó d ł o: dane Wydziału Polityki Społecznej Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

a Under the item benefits, recipients may be shown several times.

S o u r c e: data of Social Policy Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

TABL. 41(50). BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)

PUBLIC LIBRARIES (with branches)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Biblioteki (stan w dniu 31 XII)	346	336	336	336	Libraries (as of 31 XII)
w tym na wsi	202	199	198	198	of which in rural areas
Punkty biblioteczne (stan w dniu 31 XII)	104	103	97	95	Library service points (as of 31 XII)
w tym na wsi	72	67	64	66	of which in rural areas
Księgozbiór (stan w dniu 31 XII):					Collection (as of 31 XII):
w tys. wol.	6054,4	5907,5	5806,6	5695,7	in thous. vol.
w tym na wsi	2233,0	2191,3	2158,1	2140,1	of which in rural areas
na 1000 ludności	2753	2662	2604	2542	per 1000 population

TABL. 41(50). **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami) (dok.)***PUBLIC LIBRARIES (with branches) (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Czytelnicy ^a :					<i>Borrowers ^a:</i>
w tys.	364,4	313,2	312,2	309,6	<i>in thous.</i>
w tym na wsi	81,5	73,7	73,2	72,2	<i>of which in rural areas</i>
na 1000 ludności	166	141	140	139	<i>per 1000 population</i>
Wypożyczenia ^{ab} :					<i>Loans ^{ab}:</i>
w tys. wol.	7210,8	6042,3	5928,9	5703,5	<i>in thous. vol.</i>
w tym na wsi	1764,0	1534,6	1522,6	1477,8	<i>of which in rural areas</i>
na 1 czytelnika w wol.	19,8	19,3	19,0	18,4	<i>per borrower in vol.</i>
na 1000 ludności	3282	2728	2665	2551	<i>per 1000 population</i>
Liczba ludności na 1 placówkę biblioteczną	4887	5056	5150	5198	<i>Number of population per library institution</i>

a Łącznie z punktami bibliotecznymi. b Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a Including library service points. b Excluding interlibrary lending.

TABL. 42(51). **MUZEA***MUSEUMS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 XII)	52	57	59	57	<i>Museums and branches (as of 31 XII)</i>
Muzealia (stan w dniu 31 XII) w tys.	323,6	488,2	505,7	488,5	<i>Museum exhibits (as of 31 XII) in thous.</i>
Wystawy organizowane przez muzea ^a	308	305	334	347	<i>Exhibitions organized by museums ^a</i>
Zwiedzający ^b : w tys.	1926,2	1886,7	1792,1	1695,3	<i>Visitors ^b: in thous.</i>
w tym młodzież szkolna ^c na 1000 ludności	430,4 877	367,1 852	364,0 805	297,4 758	<i>of which primary and secondary school pupils and students ^c per 1000 population</i>

a W kraju. b Muzea i wystawy. c Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

a In Poland. b Museums and exhibitions. c Visiting museums in organized groups.

TABL. 43(52). **GALERIE SZTUKI***ART GALLERIES*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Galerie (stan w dniu 31 XII) ...	13	16	20	23	<i>Galleries (as of 31 XII)</i>
Wystawy ^a	159	184	223	267	<i>Exhibitions ^a</i>
w tym z zagranicy	9	7	19	20	<i>of which foreign</i>
Ekspozycje ^a	167	191	235	295	<i>Expositions ^a</i>
Zwiedzający w tys.	123,4	140,2	149,3	222,1	<i>Visitors in thous.</i>

a W kraju.

a In Poland.

TABL. 44(53). **TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE***THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Teatry i instytucje muzyczne (stan w dniu 31 XII)	15	14	13	13	<i>Theatres and music institutions (as of 31 XII)</i>
Miejsca na widowni w stałej sali (stan w dniu 31 XII)	5513	5234	5037	5369	<i>Seats in fixed halls (as of 31 XII)</i>
na 1000 ludności	2,5	2,4	2,3	2,4	<i>per 1000 population</i>
Przedstawienia i koncerty ^a	3178	2958	2908	2812	<i>Performances and concerts ^a</i>
Widzowie i słuchacze ^a :					<i>Audience ^a:</i>
w tys.	694,3	777,0	765,7	1033,2	<i>in thous.</i>
na 1000 ludności	316	351	344	462	<i>per 1000 population</i>
na 1 przedstawienie (koncert)	218	263	263	367	<i>per performance (concert)</i>

^a Dane prezentuje się według siedziby teatru i instytucji muzycznej; łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.

^a Data are presented according to the seat of theatre and music institution; including outdoor events.

TABL. 45(54). **KINA STAŁE***FIXED CINEMAS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Kina (stan w dniu 31 XII)	22	23	19	14	<i>Cinemas (as of 31 XII)</i>
Miejsca na widowni (stan w dniu 31 XII)	14618	14515	13274	11675	<i>Seats in cinemas (as of 31 XII)</i>
na 1000 ludności	6,6	6,5	6,0	5,2	<i>per 1000 population</i>
Seanse	77825	80548	83249	77266	<i>Screenings:</i>
na 1 kino	3538	3502	4382	5519	<i>per cinema</i>
Widzowie:					<i>Audience:</i>
w tys.	2151,4	2869,1	2857,3	2515,7	<i>in thous.</i>
na 1000 ludności	979	1295	1284	1157	<i>per 1000 population</i>
na 1 kino	97789	124742	150382	179695	<i>per cinema</i>
na 1 seans	28	36	34	33	<i>per screening</i>

TABL. 46(55). **TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA***COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Obiekty (stan w dniu 31 VII)	788	822	832	802	<i>Facilities (as of 31 VII)</i>
w tym całoroczne	326	372	402	399	<i>of which open all year</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Hotele	94	115	135	144	<i>Hotels</i>
Motele	4	5	5	5	<i>Motels</i>
Pensjonaty	25	29	34	30	<i>Boarding houses</i>
Ośrodki wczasowe	251	254	218	216	<i>Holiday centres</i>

TABL. 46(55). **TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA (dok.)**
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	85348	85298	81444	80178	Bed places (as of 31 VII)
w tym całoroczne	27914	31489	33610	34170	<i>of which open all year</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Hotele	10463	12024	13722	13838	<i>Hotels</i>
Motele	120	210	212	166	<i>Motels</i>
Pensjonaty	969	1212	1446	1339	<i>Boarding houses</i>
Ośrodki wczasowe	31183	31389	26261	25897	<i>Holiday centres</i>
Korzystający z noclegów	1345074	1595316	1610730	1628830	Tourists accommodated
w tym turyści zagraniczni	293811	245551	254713	259906	<i>of which foreign tourists</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Hotele	564579	664851	726255	765056	<i>Hotels</i>
Motele	6593	9124	9518	6847	<i>Motels</i>
Pensjonaty	26214	50063	48820	39816	<i>Boarding houses</i>
Ośrodki wczasowe	252208	294376	255894	254179	<i>Holiday centres</i>
Udzielone noclegi	5249226	6166428	5801913	5653001	Nights spent (overnight stay)
w tym turystom zagranicznym	720078	631019	620566	640116	<i>of which foreign tourists</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Hotele	1193893	1396966	1490561	1574521	<i>Hotels</i>
Motele	9385	19543	25678	12193	<i>Motels</i>
Pensjonaty	78699	117331	121356	101237	<i>Boarding houses</i>
Ośrodki wczasowe	1895099	2067764	1692126	1652380	<i>Holiday centres</i>

TABL. 47(56). **KLUBY SPORTOWE ^a**
Stan w dniu 31 XII
SPORTS CLUBS ^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2008	2010	SPECIFICATION
Kluby	710	734	626	<i>Clubs</i>
Sekcje	1468	1449	1183	<i>Sections</i>
Członkowie	54648	53747	46987	<i>Members</i>
Ćwiczący	51582	49408	42545	<i>Persons practising sports</i>
w tym kobiety	13822	12942	11134	<i>of which females</i>
z ogółem w wieku do 18 lat	39295	36613	31280	<i>of total up to age 18</i>

a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi i parafialnymi klubami sportowymi.

a Including Students Sports Clubs and Parish Sports Clubs.

TABL. 48(57). **POJAZDY SAMOCHODOWE ZAREJESTROWANE**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED ROAD VEHICLES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Samochody osobowe w tys.	724,9	941,1	966,1	1011,1	Passenger cars in thous.
na 1000 ludności	330	424	433	451	per 1000 population
Autobusy w tys.	4,6	5,6	6,0	6,0	Buses in thous.
na 1000 ludności	2	3	3	3	per 1000 population
Motocykle w tys.	35,9	44,8	49,3	51,6	Motorcycles in thous.
na 1000 ludności	16	20	22	23	per 1000 population

TABL. 49(58). **ŁĄCZNOŚĆ**

Stan w dniu 31 XII

COMMUNICATIONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Placówki pocztowe	476	505	497	508	Post offices
miasta	214	230	218	231	urban areas
wieś	262	275	279	277	rural areas
na 100 km ²	2,6	2,8	2,7	2,8	per 100 km ²
na 10 tys. ludności	2,2	2,3	2,2	2,3	per 10 thous. population
Standardowe łącza główne ^a (abonenci telefonii przewo- dowej)	612394	454552	432344	438507	Standard main line ^a (fixed line telephone subscribes)
miasta	510947	371095	360082	368891	urban areas
wieś	101447	83457	72262	69616	rural areas
na 1000 ludności	279	205	194	196	per 1000 population

a Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej.

a Data concern operators of public system.

TABL. 50(59). **SKLEPY I STACJE PALIW WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH**

Stan w dniu 31 XII

SHOPS AND PETROL STATIONS BY ORGANIZATIONAL FORM

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
Sklepy	21368	23049	24136	21642	Shops
liczba ludności na 1 sklep	103	96	92	104	number of population per 1 shop
Domy towarowe	2	2	1	1	Department stores
Domy handlowe	25	17	18	18	Trade stores
Supermarkety	159	230	264	286	Supermarkets
Hipermarkety	28	36	39	42	Hypermarkets
Sklepy powszechne	336	293	329	347	Grocery stores
Sklepy wyspecjalizowane	1103	1637	1872	1903	Specialized stores
Inne sklepy ^a	19715	20834	21613	19045	Other shops ^a
Stacje paliw	447	484	448	426	Petrol stations

a Ujęto sklepy podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

a Data concern stores of economic entities employing up to 9 persons; including generally available pharmacies.

TABL. 51(60). WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW

LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS EXPENDITURE BY DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem	Gminy ^a	Miasta na	Powiaty	Wojewódz-
		Total	Gminas ^a	prawach powiatu	Powiaty	two
				Cities with	Powiaty	Voivodship
				powiat status		
		w tys. zł in thous. zł				
OGÓŁEM	2005	6222987	2629137	2346128	805030	442692
TOTAL	2008	8948478	3748029	3468198	1020016	712235
	2009	10213395	4038623	3675386	1222734	1276652
	2010	11014461	4672184	4116994	1353274	872009
w tym: of which:						
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	2005	286313	181323	103983	59	948
<i>Municipal economy and environmental protection</i>	2008	372629	218040	153754	55	780
	2009	426554	223284	201921	457	892
	2010	517570	314303	190042	12499	726
Gospodarka mieszkaniowa	2005	227466	78262	143288	4744	1172
<i>Dwelling economy</i>	2008	410252	138581	252098	18567	1006
	2009	380986	153634	217167	8316	1869
	2010	471071	152107	272884	9636	36444
Oświata i wychowanie	2005	2085820	1024726	753183	283959	23952
<i>Education</i>	2008	2613428	1306287	942242	337217	27682
	2009	2774411	1384036	996525	365346	28504
	2010	3049452	1539288	1087704	392680	29780
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	2005	202820	63774	69364	4077	65605
<i>Culture and national heritage</i>	2008	337493	104230	144327	6037	82899
	2009	390206	121955	157999	5916	104336
	2010	427837	173384	159448	7231	87774
Ochrona zdrowia	2005	129157	24469	39026	22597	43065
<i>Health care</i>	2008	245818	26941	34221	37930	146726
	2009	257513	28668	46123	48989	133733
	2010	295221	30363	39214	88519	137125
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	2005	940783	524604	275091	139113	1975
<i>Social assistance and other tasks in sphere of social policy</i>	2008	1341435	709071	363929	216492	51943
	2009	1483732	741687	392154	236816	113075
	2010	1523058	833224	408847	245473	35514
Kultura fizyczna i sport	2005	91786	50456	37331	720	3279
<i>Physical education and sport</i>	2008	522798	159314	330511	12761	20212
	2009	542135	171501	335158	8872	26604
	2010	566759	154532	381451	18506	12270
Turystyka	2005	35337	8682	25501	320	834
<i>Tourism</i>	2008	35777	24459	8683	435	2200
	2009	59142	24315	19978	1735	13114
	2010	142875	80947	47141	12291	2496
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	2005	136510	30653	59447	46262	148
<i>Public safety and fire care</i>	2008	202825	54423	80741	66705	956
	2009	218072	62162	87588	67622	700
	2010	219959	62858	92020	64197	884

a Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

a Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 52(61). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ORAZ WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2008	2009	2010	SPECIFICATION
PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE ASCERTAINED CRIMES					
OGÓŁEM	99594	65865	82656	81849	TOTAL
Przestępstwa o charakterze kryminalnym	68663	43029	48339	53486	<i>Criminal crimes</i>
w tym:					<i>of which:</i>
zabójstwo	44	36	25	43	<i>homicide</i>
uszczerbek na zdrowiu	1237	846	1256	1598	<i>damage to health</i>
udział w bójce lub pobiciu	695	685	656	642	<i>participation in violence or assault</i>
zgwałcenie	140	122	101	78	<i>rape</i>
kradzież rozbójnicza, rozbój, wymuszenie	2848	1558	1822	2059	<i>theft with assault, robbery and criminal coercion</i>
kradzież z włamaniem	15489	7266	9420	10929	<i>burglary</i>
kradzież cudzej rzeczy	23152	13749	12813	14122	<i>property theft</i>
Przestępstwa o charakterze gospodarczym	17664	12823	24832	17457	<i>Commercial crimes</i>
Przestępstwa drogowe	10957	8152	7494	8397	<i>Road crimes</i>
Inne	2310	1861	1991	2509	<i>Others</i>
WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI w % RATE OF DETECTABILITY in %					
OGÓŁEM	56,9	63,3	72,9	70,6	TOTAL
Przestępstwa o charakterze kryminalnym	39,2	46,2	55,6	57,5	<i>Criminal crimes</i>
w tym:					<i>of which:</i>
zabójstwo	76,1	100,0	96,3	93,2	<i>homicide</i>
uszczerbek na zdrowiu	87,9	86,4	90,9	93,3	<i>damage to health</i>
udział w bójce lub pobiciu	74,8	73,3	78,7	79,4	<i>participation in violence or assault</i>
zgwałcenie	81,4	75,4	79,6	63,3	<i>rape</i>
kradzież rozbójnicza, rozbój, wymuszenie	45,7	64,3	73,8	79,6	<i>theft with assault, robbery and criminal coercion</i>
kradzież z włamaniem	16,3	27,4	41,0	42,9	<i>burglary</i>
kradzież cudzej rzeczy	16,6	23,2	29,6	33,6	<i>property theft</i>
Przestępstwa o charakterze gospodarczym	95,0	94,3	97,4	94,4	<i>Commercial crimes</i>
Przestępstwa drogowe	99,3	99,1	99,0	99,2	<i>Road crimes</i>
Inne	93,8	93,6	93,4	91,2	<i>Others</i>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 53(62). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)***GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2007	2008		2005	2007	2008	
	w mln zł in mln zł		Polska=100 Poland=100	2007 = 100	w % in %			
OGÓŁEM	55602	67073	70337	5,5	104,9	x	x	x
TOTAL								
W tym wartość dodana brutto^a	48988	58677	61571	5,5	104,9	100,0	100,0	100,0
Of which gross value added^a								
w tym sektor: <i>of which sector:</i>								
przedsiębiorstw	22704	28018	28820	5,4	102,9	46,3	47,7	46,8
<i>non-financial corporations</i>								
instytucji rządowych i samo- rządowych	7590	8403	9408	5,8	112,0	15,5	14,3	15,3
<i>general government</i>								
gospodarstw domowych <i>households</i>	15234	18559	19830	5,7	106,8	31,1	31,6	32,2
Rolnictwo, łowiectwo i leśnic- two; rybactwo	1356	1714	1540	3,7	89,9	2,8	2,9	2,5
<i>Agriculture, hunting and for- estry; fishing</i>								
Przemysł	11181	14030	13658	5,1	97,3	22,8	23,9	22,2
<i>Industry</i>								
w tym przetwórstwo prze- mysłowe	9939	12620	12141	5,6	96,2	20,3	21,5	19,7
<i>of which manufacturing</i>								
Budownictwo	2960	4209	4917	6,3	116,8	6,0	7,2	8,0
<i>Construction</i>								
Handel i naprawy ^Δ ; hotele i re- stauracje; transport, gospo- darka magazynowa i łącz- ność	13747	16210	17029	5,7	105,0	28,1	27,6	27,7
<i>Trade and repair^Δ; hotels and restaurants; transport, sto- rage and communication</i>								
Pośrednictwo finansowe; ob- sługa nieruchomości i firm ^Δ	9985	11559	12244	5,6	105,9	20,4	19,7	19,9
<i>Financial intermediation; real estate, renting and busi- ness activities</i>								
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	9757	10955	12183	5,8	111,2	19,9	18,7	19,8
NA 1 MIESZKAŃCA^b	25308	30396	31754	94,9	104,5	x	x	x
PER CAPITA^b								

a Dane według rodzaju działalności prezentowane są w układzie PKD 2004; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 12. b Wartość – w złotych.

a Data by type of activity presented NACE Rev. 1.1; see general notes, item 4 on page 12. b Value – in zlotys.

TABL. 54(63). **PODSTAWOWE ELEMENTY RACHUNKU PRODUKCJI I RACHUNKU TWORZENIA DOCHODÓW (ceny bieżące)**

BASIC ELEMENTS OF PRODUCTION ACCOUNT AND GENERATION OF INCOME ACCOUNT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2007	2008		SPECIFICATION	
	w mln zł	in mln zł	Polska = 100 Poland = 100	2007 = 100		
Produkcja globalna	115399	145969	155108	5,8	106,3	Gross output
Zużycie pośrednie	66411	87292	93537	6,0	107,2	Intermediate consumption
Wartość dodana brutto	48988	58677	61571	5,5	104,9	Gross value added
w tym koszty związane z zatrudnieniem	20069	24253	27093	5,7	111,7	of which compensation of employees
Nadwyżka operacyjna brutto	28385	33885	33922	5,4	100,1	Gross operating surplus

TABL. 55(64). **NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH^a**
NOMINAL INCOME IN HOUSEHOLDS SECTOR^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2007	2008		SPECIFICATION	
	w liczbach bezwzględnych in absolute number		Polska = 100 Poland = 100	2007 = 100		
Dochody pierwotne brutto:					Gross primary income:	
w mln zł	36842	44011	47613	5,7	108,2	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	16769	19945	21495	98,3	107,8	per capita in zł
Dochody do dyspozycji brutto:					Gross disposable income:	
w mln zł	35775	41743	45079	5,6	108,0	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł	16283	18917	20351	96,6	107,6	per capita in zł

a Dane za 2005 r. zostały zmienione; patrz uwagi metodyczne, ust. 12 na str. 46.

a Data for 2005 have been changed; see methodological notes, item 12 on page 46.

TABL. 56(65). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO WEDŁUG PODREGIONÓW (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY SUBREGIONS (current prices)

PODREGIONY SUBREGIONS	2005	2007	2008	2005	2007	2008
	produkt krajowy brutto gross domestic product			wartość dodana brutto gross value added		
	w mln zł			in mln zł		
OGÓŁEM	55602	67073	70337	48988	58677	61571
TOTAL						
Gdański	8385	10478	11557	7387	9166	10116
Słupski	9419	11588	12471	8298	10138	10917
Starogardzki	9414	12043	12655	8294	10535	11078
Trójmiejski	28384	32964	33655	25008	28838	29460

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R.

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ogólna ^a na 1 mieszkańca w m ² Total area ^a per capita in m ²								Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych ^b Areas possessing unique environ- mental value ^b	
	razem grand total	użytki rolne agricul- tural land	grunty leśne oraz zakrze- wione forest land as well as woody and bushy land	grunty zabudowane i zurbanizowane built-up and urbanized areas				grunty pod wodami lands under waters		
				razem total	w tym of which					
					miesz- kaniowe residen- tial	przemy- słowe industrial	komuni- kacyjne transport			
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	8173	4148	3061	407	79	23	227	330	32,7	2670
Podregion gdański Subregion	8495	4748	2544	475	100	20	260	493	44,1	3747
Powiaty: Powiats:										
gdański	8293	5755	1652	514	76	11	311	161	49,0	4061
kartuski	9489	5258	2967	500	109	12	278	493	49,2	4672
nowodworski	18810	11761	1624	683	77	3	513	4299	25,1	4718
pucki	7340	3987	2387	557	138	62	245	17	45,9	3371
wejherowski	6570	2971	2955	370	97	14	184	151	45,8	3007
Podregion słupski Subregion	17013	7341	7974	578	90	27	366	622	26,2	4455
Powiaty: Powiats:										
bytowski	28779	10876	15369	776	94	28	558	929	20,8	5992
chojnicki	14537	5407	7671	469	104	24	293	682	58,8	8541
człuchowski	27783	11733	14014	755	77	26	538	582	10,6	2941
łębski	11016	5172	4606	521	88	32	298	434	27,7	3052
słupski	24607	12630	9078	842	126	28	554	1106	22,7	5585
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:										
Słupsk	446	169	62	208	47	25	47	3	-	-
Podregion starogardzki ... Subregion	10670	6402	3179	491	82	23	312	335	33,5	3570
Powiaty: Powiats:										
kościerski	16958	7275	7699	654	98	20	401	852	54,9	9304
kwidzyński	10174	6620	2447	472	75	43	303	374	31,0	3154
malborski	7851	6665	230	511	86	23	305	193	8,3	648
starogardzki	10793	5142	4687	476	102	20	282	277	42,4	4581
sztumski	17579	13065	3170	649	87	11	497	310	22,4	778
tczewski	6127	4516	961	356	53	19	234	145	12,7	3938
Podregion trójmiejski Subregion	558	157	162	193	56	24	58	22	27,8	155
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:										
Gdańsk	573	206	107	204	53	29	63	28	24,7	142
Gdynia	546	88	252	176	60	18	54	15	32,3	176
Sopot	453	18	245	178	63	1	35	1	40,8	185

a Stan w dniu 1 I 2011 r. b Stan w dniu 31 XII; łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin; od 2005 r. bez obszarów sieci Natura 2000.

a As of 1 I 2011. b As of 31 XII; including those created on the basis of gmina resolutions; since 2005 excluding Natura 2000 areas.

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczenia odprowa- dzone do wód lub do ziemi <i>Industrial and municipal waste water requiring treatment discharged into waters or into the ground</i>		Ludność korzystająca z oczysz- czalni ście- ków w % ludności ogółem ^a <i>Population using waste water treatment plants in % total popula- tion^a</i>	Emisja zanieczyszczeń powietrza <i>Emission of air pollutants</i>		Odpady Waste	
	ogółem na 1 miesz- kańca w m ³ total per capita in m ³	w tym oczyszczone w % ogółem of which treated in % of total		pyłowych particulates	gazowych (z CO ₂) gases (including CO ₂)	wytworzone w ciągu roku (bez komu- nalnych) na 1 km ² w t generated during the year (ex- cluding municipal waste) per 1 km ² in t	komunalne zebrane z gospo- darstw domowych na 1 miesz- kańca w kg municipal collected from house- holds per capita in kg
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	55,9	99,5	80,5	0,2	356,3	99,5	187,1
Podregion gdański Subregion	28,6	99,2	66,4	0,1	29,5	23,0	173,2
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gdański	25,9	97,0	75,1	-	-	31,4	211,2
kartuski	19,6	100,0	44,4	0,1	14,7	10,6	119,5
nowodorski	32,2	100,0	59,2	-	20,1	10,7	166,6
pucki	49,4	99,2	79,8	0,1	40,0	51,9	211,9
wejherowski	26,5	99,7	71,4	0,1	61,0	22,0	172,8
Podregion słupski Subregion	38,0	99,0	81,8	0,1	44,0	53,2	156,1
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bytowski	24,3	100,0	74,2	-	11,8	27,0	97,3
chojnicki	30,7	99,7	85,2	-	30,8	17,8	149,2
człuchowski	31,3	100,0	73,8	-	15,8	116,3	118,1
łębski	44,1	100,0	73,1	0,1	89,8	121,4	171,6
słupski	44,5	96,0	77,9	-	16,1	23,3	138,0
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Słupsk	49,3	100,0	98,9	6,7	3880,7	686,0	238,6
Podregion starogardzki ... Subregion	103,3	100,0	70,3	0,3	421,0	155,4	174,7
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
kościerski	24,8	100,0	63,0	-	36,4	2,5	109,1
kwidziński	444,7	100,0	73,1	1,1	2022,1	703,4	178,9
malborski	34,6	100,0	76,3	0,3	271,7	244,5	141,9
starogardzki	47,6	99,7	61,0	0,2	151,5	34,5	228,7
sztumski	27,4	99,9	65,5	0,1	72,8	5,3	131,5
tczewski	31,3	100,0	81,2	0,1	137,1	82,2	186,0
Podregion trójmiejski Subregion	55,3	99,4	96,4	2,6	9214,8	1127,3	225,1
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>							
Gdańsk	59,1	99,4	97,4	3,2	11387,9	1338,2	205,3
Gdynia	48,2	99,2	94,0	1,8	6051,6	860,0	214,5
Sopot	55,5	100,0	100,0	-	844,0	-	531,2

a Ludność korzystająca – na podstawie szacunku; ludność ogółem – na podstawie bilansu.

a Population using – estimated data; total population – based on balance.

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^a Population ^a							Kobiety na 100 mężczyzn ^a Females per 100 males ^a
	ogółem total	na 1 km ² per 1 km ²	w miastach in urban areas	w wieku at age			nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym non-working age per 100 persons of working age	
				przedprodukcyjnym pre-working	produkcyjnym working	poprodukcyjnym post-working		
				w % ogółu ludności in % of total population				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2240319	122	66,0	20,1	64,4	15,5	55,3	106
Podregion gdański Subregion	523066	118	39,8	23,5	64,4	12,1	55,4	102
Powiaty: Powiats:								
gdański	95710	121	28,0	22,2	66,1	11,7	51,3	104
kartuski	118087	105	18,2	26,2	62,3	11,5	60,4	100
nowodworski	35700	53	31,6	20,5	65,6	13,9	52,5	102
pucki	77947	136	43,6	23,0	64,6	12,4	54,9	102
wejherowski	195622	152	58,7	23,3	64,4	12,3	55,2	103
Podregion słupski Subregion	481098	59	54,5	20,8	64,9	14,3	54,0	105
Powiaty: Powiats:								
bytowski	76168	35	35,9	22,5	64,7	12,8	54,6	101
chojnicki	93847	69	58,0	22,7	63,4	13,9	57,7	104
człuchowski	56700	36	44,9	21,3	65,1	13,6	53,5	104
łęborski	64088	91	59,8	21,7	64,6	13,7	54,8	104
słupski	93640	41	21,2	21,2	66,0	12,8	51,5	101
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:								
Słupsk	96655	2240	100,0	16,3	65,7	18,0	52,3	113
Podregion starogardzki ... Subregion	493723	94	53,6	21,9	64,5	13,6	55,1	103
Powiaty: Powiats:								
kościerski	68738	59	33,7	23,8	62,9	13,3	59,0	101
kwidziński	82042	98	57,1	22,3	65,2	12,5	53,3	102
malborski	62948	127	67,7	19,9	65,1	15,0	53,7	106
starogardzki	124646	93	49,6	22,1	64,2	13,7	55,8	103
sztumski	41568	57	36,6	21,9	65,7	12,4	52,1	102
tczewski	113781	163	66,0	21,3	64,4	14,3	55,2	104
Podregion trójmiejski Subregion	742432	1792	100,0	16,1	64,0	19,9	56,2	111
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:								
Gdańsk	456967	1744	100,0	16,4	64,3	19,3	55,6	112
Gdynia	247324	1830	100,0	16,2	63,8	20,0	56,9	110
Sopot	38141	2207	100,0	11,9	62,5	25,6	60,1	117

a Stan w dniu 31 XII.

a As of 31 XII.

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mażeństwa Marriages	Rozwody Divorces	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych Infant deaths per 1000 live births	Przyrost naturalny Natural increase	Saldo mi- gracji wew- nętrzných i zagranicz- nych na pobyt stały Internal and international net migration for permanent residence
	na 1000 ludności per 1000 population				na 1000 ludności per 1000 population		
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	6,1	1,6	12,0	8,7	4,5	3,4	1,2
Podregion gdański Subregion	6,5	1,2	14,3	7,2	3,8	7,1	9,6
Powiaty: Powiats:							
gdański	5,7	1,3	13,3	6,4	3,2	6,9	20,0
kartuski	6,9	0,7	16,0	6,8	3,2	9,2	8,7
nowodworski	5,8	1,6	12,0	9,8	7,0	2,1	-0,5
pucki	6,7	1,1	12,9	7,7	1,0	5,3	6,0
wejherowski	6,6	1,4	14,8	7,2	4,9	7,6	8,5
Podregion słupski Subregion	6,3	1,7	11,8	8,7	4,2	3,0	-1,7
Powiaty: Powiats:							
bytowski	6,5	1,4	12,8	7,6	9,2	5,2	-3,6
chojnicki	6,4	1,5	13,2	8,2	1,6	4,9	-0,3
człuchowski	6,6	1,2	11,8	9,4	1,5	2,5	-3,6
łęborski	6,8	1,6	12,3	8,9	3,8	3,4	-0,7
słupski	6,0	1,9	11,9	8,7	4,4	3,2	1,1
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:							
Słupsk	5,8	2,4	9,0	9,6	4,6	-0,6	-3,8
Podregion starogardzki ... Subregion	6,0	1,3	12,7	8,5	4,8	4,1	-1,3
Powiaty: Powiats:							
kościerski	6,9	0,8	14,3	7,5	5,1	6,8	-0,6
kwidzyński	6,4	1,6	11,7	8,7	6,2	3,0	-0,7
malborski	5,8	1,4	11,6	8,8	6,8	2,8	-1,1
starogardzki	6,1	1,1	13,0	8,3	3,1	4,7	0,0
sztumski	5,7	1,2	12,1	9,0	7,8	3,2	-1,8
tczewski	5,3	1,4	12,7	9,0	3,5	3,7	-6,2
Podregion trójmiejski Subregion	5,8	2,2	10,2	9,7	5,3	0,5	-1,2
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:							
Gdańsk	5,5	2,2	10,7	9,6	5,0	1,1	-0,2
Gdynia	6,1	2,2	9,7	9,3	5,9	0,4	-2,5
Sopot	6,3	1,8	8,4	12,9	6,3	-4,5	-3,9

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pracujący ^a Employed persons ^a							
	ogółem total	w tym kobiety of which women	z ogółem w % of total in %					pozostałe others
			rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł i budownictwo industry and construction	handel; na- prawa pojaz- dów samo- chodowych ^Δ , transport i gospodarka magazynowa, zakwatero- wanie i gas- tronomia ^Δ oraz infor- macja i kom- unikacja trade; repair of motor vehicles ^Δ , transportation and storage, accommo- dation and catering ^Δ and information and commu- nication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa oraz obsługa rynków nieru- chomości ^Δ financial and insurance activities and real estate activities		
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	222	109	1,1	34,8	24,8	5,3	34,0	
Podregion gdański Subregion	155	78	1,4	41,5	24,6	2,2	30,3	
Powiaty: <i>Powiats:</i>								
gdański	187	87	1,1	39,2	32,6	2,1	25,0	
kartuski	162	76	0,5	50,9	18,5	1,5	28,6	
nowodworski	115	63	4,4	29,0	17,2	2,6	46,8	
pucki	155	76	2,3	42,5	22,3	1,7	31,2	
wejherowski	142	78	1,3	37,8	25,9	2,9	32,1	
Podregion słupski Subregion	206	97	2,6	40,7	18,6	5,2	32,9	
Powiaty: <i>Powiats:</i>								
bytowski	186	80	4,1	48,0	14,6	3,2	30,1	
chojnicki	214	97	1,9	44,9	20,6	6,2	26,4	
człuchowski	178	80	6,8	38,2	15,4	4,3	35,3	
łęborski	179	94	1,5	38,6	15,3	8,7	35,9	
słupski	163	77	4,7	55,2	10,6	2,1	27,4	
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>								
Słupsk	288	143	0,0	27,8	26,0	6,1	40,1	

^a Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

^a By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, persons tending private farms in agriculture, clergy, foundations, associations and other organizations.

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pracujący ^a Employed persons ^a							
	ogółem total	w tym kobiety of which women	z ogółem w % of total in %					pozostałe others
			rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł i budownictwo industry and construction	handel; na- prawa pojaz- dów samo- chodowych ^Δ , transport i gospodarka magazynowa, zakwatero- wanie i gas- tronomia ^Δ oraz infor- macja i ko- munikacja trade; repair of motor vehicles ^Δ , transportation and storage, accommo- dation and catering ^Δ and information and commu- nication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa oraz obsługa ryнку nieru- chomości ^Δ financial and insurance activities and real estate activities		
na 1000 ludności per 1000 population								
Podregion starogardzki	189	94	1,8	47,9	17,5	2,9	29,9	
Subregion								
Powiaty: Powiats:								
kościerski	183	96	1,6	41,7	19,9	1,9	34,9	
kwidzyński	239	118	1,6	57,6	13,9	2,0	24,9	
malborski	159	84	2,8	32,8	20,9	5,7	37,8	
starogardzki	179	88	1,6	47,3	18,0	3,3	29,8	
sztumski	135	63	6,2	38,2	11,4	4,3	39,9	
tczewski	203	98	0,9	52,3	18,8	2,2	25,8	
Podregion trójmiejski	301	150	0,1	24,3	30,7	7,4	37,5	
Subregion								
Miasta na prawach powiatu:								
Cities with powiat status:								
Gdańsk	313	155	0,0	25,7	28,1	6,2	40,0	
Gdynia	276	136	0,3	22,6	36,8	8,2	32,1	
Sopot	317	178	0,0	17,8	26,8	17,9	37,5	

^a Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

^a By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, persons tending private farms in agriculture, clergy, foundations, associations and other organizations.

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons									Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %
	z ogółem w % of total in %									
	ogółem total	kobiety women	zamieszka- kali na wsi in rural areas	niepełno- sprawni disabled persons	w wieku do 24 lat up to age 24	dotych- czas niepra- cujący previo- usly not employ- ed	z wy- kształ- ceniem wyższym with tertiary educa- tion	bez pra- wa do zasilku without benefits rights	pozosta- jący bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of work for longer than 1 year ^a	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	104694	53,3	45,2	5,8	22,7	15,6	8,8	79,9	24,0	12,3
Podregion gdański Subregion	22242	52,9	61,1	4,9	27,9	19,1	7,5	81,2	21,3	13,3
Powiaty: Powiats:										
gdański	2521	56,5	74,1	6,8	25,2	22,3	11,9	78,9	13,8	7,8
kartuski	4545	53,6	84,0	5,0	36,2	21,5	6,4	83,5	20,2	11,1
nowodworski	3493	53,2	68,6	2,6	23,7	15,7	5,6	78,3	24,1	27,9
pucki	3211	49,2	55,2	3,9	25,5	18,5	6,4	81,2	20,6	12,4
wejherowski	8472	52,7	44,0	5,7	26,8	18,4	8,1	81,8	23,1	15,1
Podregion słupski Subregion	35680	53,6	52,6	6,2	22,4	13,7	6,7	78,2	29,8	19,0
Powiaty: Powiats:										
bytowski	6715	55,3	66,9	3,5	25,0	14,5	5,7	72,9	25,3	22,7
chojnicki	7039	52,9	44,3	5,8	25,8	14,1	5,9	76,9	29,5	19,2
człuchowski	5132	56,2	60,6	4,6	21,9	17,8	4,5	78,1	33,5	23,8
łęborski	4569	55,5	44,8	5,9	21,7	12,5	6,1	82,9	26,9	19,1
słupski	7115	51,7	84,1	6,2	20,1	12,0	5,2	76,3	31,1	22,2
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:										
Słupsk	5110	50,7	x	12,3	18,8	11,7	13,6	85,3	33,0	11,7
Podregion starogardzki ... Subregion	29597	54,5	50,5	4,8	24,5	15,6	5,3	80,5	25,0	16,9
Powiaty: Powiats:										
kościerski	4067	52,5	66,4	3,2	33,4	16,0	5,2	86,2	20,8	16,3
kwidziński	4076	50,2	49,2	5,4	24,2	14,9	6,4	80,6	17,6	12,5
malborski	4603	56,3	37,8	5,6	21,0	14,7	5,7	78,2	26,5	22,2
starogardzki	8469	55,7	52,6	5,0	25,2	17,0	4,9	78,5	32,1	19,1
sztumski	2974	58,1	67,1	2,5	21,3	18,0	3,3	76,8	20,7	22,3
tczewski	5408	53,9	38,1	5,8	21,9	13,3	5,9	83,0	23,6	13,8
Podregion trójmiejski Subregion	17175	51,1	x	7,8	13,1	15,0	20,8	80,7	14,0	5,3
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:										
Gdańsk	10874	50,0	x	7,0	14,0	16,9	19,9	80,7	14,1	5,4
Gdynia	5579	53,2	x	8,6	11,8	11,7	21,8	80,7	13,6	5,4
Sopot	722	50,0	x	10,4	10,1	11,6	27,8	80,7	14,4	3,7

a Pozostający w rejestrach powiatowych urzędów pracy łącznie przez okres 12 miesięcy w okresie ostatnich dwóch lat.

a Remaining in the register rolls of the powiat labour offices for the overall period of over 12 months during the last 2 years.

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^a Average monthly gross wages and salaries ^a						
	ogółem total		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł i budownictwo industry and construction	handel; na- prawa pojaz- dów samo- chodowych ^Δ , transport i gospodarka magazynowa, zakwatero- wanie i gas- tronomia ^Δ oraz infor- macja i ko- munikacja trade; repair of motor vehicles ^Δ , transportation and storage, accommo- dation and catering ^Δ and information and commu- nication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa oraz obsługa ryнку nieru- chomości ^Δ financial and insurance activities and real estate activities	pozostałe others
	w zł in zł	województwo = 100 voivod- ship = 100					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	3383,58	100,0	3690,03	3251,56	3169,06	4423,35	3489,86
Podregion gdański Subregion	2888,65	85,4	3387,11	2673,19	2673,28	3477,31	3299,50
Powiaty: Powiats:							
gdański	3090,49	91,3	3756,01	2896,28	3272,02	3465,31	3142,53
kartuski	2765,79	81,7	4470,22	2496,95	2416,29	3631,67	3437,15
nowodorski	2751,87	81,3	2529,02	2712,44	1856,28	3494,68	2993,89
pucki	2872,86	84,9	2358,38	2707,62	2488,00	3967,12	3289,04
wejherowski	2900,50	85,7	3880,78	2691,71	2587,65	3326,85	3350,10
Podregion słupski Subregion	2804,40	82,9	3939,30	2519,19	2312,66	3549,93	3178,92
Powiaty: Powiats:							
bytowski	2766,41	81,8	4296,77	2489,00	2230,53	3320,24	3113,45
chojnicki	2557,33	75,6	3871,86	2302,26	2144,07	3349,59	3152,57
człuchowski	2785,13	82,3	3729,69	2291,68	2177,56	3074,32	3208,21
łęborski	2847,29	84,2	4158,94	2695,22	2373,85	3380,94	3106,44
słupski	2783,14	82,3	3895,78	2611,34	2452,83	3865,20	2997,09
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:							
Słupsk	2990,58	88,4	2384,17	2727,93	2420,87	3959,95	3266,72

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących.

^a Data concerns economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees.

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^a (dok.) Average monthly gross wages and salaries ^a (cont.)						
	ogółem total		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł i budownictwo industry and construction	handel; na- prawa pojaz- dów samo- chodowych ^Δ , transport i gospodarka magazynowa, zakwatero- wanie i gas- tronomia ^Δ oraz infor- macja i ko- munikacja trade; repair of motor vehicles ^Δ , transportation and storage, accommo- dation and catering ^Δ and information and commu- nication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa oraz obsługa ryнку nieru- chomości ^Δ financial and insurance activities and real estate activities	pozostale others
	w zł in zł	województwo = 100 voivod- ship = 100					
Podregion starogardzki ...	2915,09	86,2	3502,28	2866,32	2329,24	3431,56	3171,02
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
kościerski	2628,62	77,7	4444,75	2212,36	1940,85	3159,11	3248,07
kwidziński	3030,53	89,6	3418,81	3064,50	2382,36	3710,59	3157,01
malborski	2825,70	83,5	3488,98	2544,51	2448,31	3024,18	3113,63
starogardzki	2934,77	86,7	4118,09	3026,59	1994,93	3174,15	3160,44
sztumski	2600,15	76,8	2562,94	2109,62	1728,84	3218,27	3238,64
tczewski	3061,62	90,5	2253,43	3023,31	2911,68	4353,08	3149,14
Podregion trójmiejski	3967,76	117,3	3175,36	4222,00	3708,09	4655,48	3778,56
Subregion							
Miasta na prawach powiatu:							
Cities with powiat status:							
Gdańsk	4108,37	121,4	2899,11	4408,83	3927,16	4764,92	3852,99
Gdynia	3662,62	108,2	3213,28	3719,95	3456,87	4348,69	3595,96
Sopot	3941,65	116,5	-	3589,44	3513,19	5089,33	3643,92

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących.

^a Data concerns economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees.

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zużycie na 1 mieszkańca Consumption per capita		Zasoby mieszkaniowe ^b Dwelling stocks ^b				
	wody z wodociągów w gospodarstwach domowych w m ³ water from water-line system in households in m ³	gazu z sieci w gospodarstwach domowych ^a w m ³ gas from gas-line system in households ^a in m ³	przeciętna average				
			powierzchnia użytkowa w m ² usable floor space in m ²		liczba izb w mieszkaniu number of rooms in a dwelling	liczba osób na number of persons per	
			1 mieszkania of dwelling	na 1 osobę per person		1 mieszkanie dwelling	1 izbę room
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	33,4	107,0	69,7	24,1	3,72	2,89	0,78
Podregion gdański	32,7	99,0	85,6	25,8	4,14	3,31	0,80
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
gdański	38,8	176,5	86,1	27,6	4,00	3,13	0,78
kartuski	30,4	54,1	97,9	24,4	4,51	4,02	0,89
nowodworski	28,1	24,7	78,1	27,3	3,97	2,86	0,72
pucki	39,0	98,8	96,8	30,5	4,62	3,17	0,69
wejherowski	29,5	102,1	76,4	23,8	3,87	3,22	0,86
Podregion słupski	32,5	57,4	71,0	22,6	3,88	3,14	0,81
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
bytowski	27,1	28,6	77,5	22,0	4,11	3,52	0,86
chojnicki	26,4	52,1	77,5	22,2	4,13	3,49	0,84
człuchowski	29,4	5,3	72,1	22,2	3,92	3,25	0,83
łęborski	35,6	68,0	72,6	23,3	3,90	3,11	0,80
słupski	38,2	37,2	74,0	23,3	3,92	3,17	0,81
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:							
Słupsk	36,7	128,2	58,6	22,6	3,50	2,60	0,74
Podregion starogardzki ...	28,7	65,9	71,7	22,1	3,84	3,25	0,85
Subregion							
Powiaty: Powiats:							
kościerski	21,1	2,7	84,4	23,8	4,27	3,54	0,83
kwidzyński	28,9	85,1	69,3	20,9	3,82	3,32	0,87
malborski	33,9	108,7	66,0	22,0	3,67	3,00	0,82
starogardzki	26,6	52,1	76,5	23,2	3,97	3,29	0,83
sztumski	28,7	56,4	69,2	21,1	3,76	3,28	0,87
tczewski	32,7	84,8	65,9	20,9	3,63	3,14	0,87
Podregion trójmiejski	37,7	172,1	59,9	25,2	3,37	2,38	0,71
Subregion							
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:							
Gdańsk	37,9	160,8	59,0	24,3	3,34	2,42	0,73
Gdynia	36,6	166,4	61,1	25,9	3,42	2,36	0,69
Sopot	42,7	343,2	62,5	30,1	3,39	2,08	0,61

a Dane wstępne; w jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. b Na podstawie bilansu.

a Preliminary data; consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. b Based on balance.

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania wyposażone w Dwellings fitted with			Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed		
	wodociągi water-line system	ustęp lavatory	gaz z sieci gas from gas- -line system	na 1000 zawartych małżeństw per 1000 contracted marriages	przeciętna powierzchnia użytkowa w m ² average usable floor space in m ²	
	w % mieszkań ogółem in % of total dwellings				ogółem total	w budownictwie indywidualnym in private building
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	98,8	94,8	56,8	868	97,0	154,0
Podregion gdański Subregion	98,2	93,4	33,8	1293	110,2	153,6
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	98,2	94,2	46,3	2237	108,0	157,4
kartuski	97,8	90,4	12,5	830	150,1	162,1
nowodworski	98,6	93,3	12,7	1158	76,5	108,7
pucki	98,3	94,8	16,6	1116	128,0	158,3
wejherowski	98,4	94,0	49,1	1283	94,2	149,1
Podregion słupski Subregion	98,6	92,3	42,5	378	127,7	153,9
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	98,1	91,1	21,3	315	138,8	138,8
chojnicki	97,2	91,1	40,2	378	135,4	152,9
człuchowski	98,2	90,8	1,1	338	139,8	157,2
łęborski	99,3	93,9	56,1	381	134,5	175,7
słupski	98,7	90,0	20,1	604	119,8	151,2
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk	99,8	95,7	86,2	231	100,3	163,4
Podregion starogardzki ... Subregion	97,6	91,0	44,6	525	104,9	144,2
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski	96,1	90,6	0,8	508	141,4	144,1
kwidzyński	98,4	91,0	56,1	612	90,4	139,5
malborski	99,4	94,2	67,5	913	75,4	145,6
starogardzki	97,0	89,6	35,1	354	125,9	137,4
sztumski	96,7	88,8	41,0	361	102,9	143,2
tczewski	97,8	91,8	58,1	509	105,7	157,5
Podregion trójmiejski Subregion	99,8	98,5	81,4	1124	75,0	172,0
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	99,8	98,3	81,7	1413	72,9	172,3
Gdynia	99,7	98,9	79,7	742	81,6	172,9
Sopot	100,0	99,2	88,7	506	75,5	151,1

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dzieci w przed- szkolach w ogólnej liczbie dzieci w wieku 3-6 lat w % <i>Children attending nursery schools in total number of children aged 3-6 in %</i>	Uczniowie szkół ^a <i>Pupils and students of schools^a</i>				Przeciętna liczba uczniów na 1 szkołę w szkołach ^a <i>Average number of pupils and students per school in schools^a</i>			
		podsta- wowych <i>primary</i>	gimnazjów <i>lower secondary</i>	ponad- gimna- zjalnych <i>upper second- ary</i>	policeal- nych post- -second- ary	podsta- wowych <i>primary</i>	gimnazjów <i>lower secondary</i>	ponad- gimna- zjalnych <i>upper second- ary</i>	policeal- nych post- -second- ary
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	44,8	139022	76764	84649	19924	199	185	209	101
Podregion gdański	33,0	39304	20191	15016	612	182	200	203	51
Subregion									
<i>Powiaty: Powiats:</i>									
gdański	44,8	6832	3325	1449	52	175	196	207	26
kartuski	31,5	9908	5256	4529	80	150	175	216	40
nowodworski	56,0	2260	1350	801	-	151	123	160	-
pucki	20,9	5735	2752	2324	118	159	212	179	59
wejherowski	76,2	14569	7508	5913	362	243	250	211	60
Podregion słupski	46,5	30762	18320	20906	3332	170	171	195	74
Subregion									
<i>Powiaty: Powiats:</i>									
bytowski	41,1	5336	3096	3147	94	140	141	225	47
chojnicki	42,5	6653	3824	4984	592	166	212	249	85
człuchowski	42,3	3735	2380	1874	130	162	216	125	130
łęborski	54,9	4301	2582	3305	138	187	184	220	35
słupski	28,9	5945	3400	673	-	132	121	135	-
<i>Miasto na prawach powiatu:</i> <i>City with powiat status:</i>									
Słupsk	73,4	4792	3038	6923	2378	399	217	182	77
Podregion starogardzki ...	45,8	33318	18963	19677	2383	194	172	203	85
Subregion									
<i>Powiaty: Powiats:</i>									
kościerski	45,6	5236	2744	2957	267	145	131	211	53
kwidziński	57,5	5566	3133	3131	364	232	174	165	182
malborski	53,8	3882	2420	2824	-	216	151	217	-
starogardzki	40,0	8519	4928	4754	1241	189	176	250	89
sztumski	43,7	2771	1516	1567	162	154	190	142	41
tczewski	40,5	7344	4222	4444	349	237	222	212	116
Podregion trójmiejski	54,4	35638	19290	29050	13597	272	199	229	120
Subregion									
<i>Miasta na prawach powiatu:</i> <i>Cities with powiat status:</i>									
Gdańsk	50,6	21625	11776	17078	8578	261	367	248	126
Gdynia	58,6	12664	6818	9990	4487	317	220	204	115
Sopot	82,7	1349	696	1982	532	169	99	220	89

a Stan na początku roku szkolnego; bez szkół dla dorosłych; z wyjątkiem szkół policealnych.

a As of beginning of the school year; excluding schools for adults; except of post-secondary schools.

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba ludności ^a na Number of population ^a per				
	1 łóżko w szpitalach ogólnych 1 bed in general hospitals	1 zespół wyjaz- dowy ratownictwa medycznego 1 ambulance emergency rescue team	1 ambulatoryjny zakład opieki zdrowotnej 1 out-patient health care facility	1 aptekę 1 pharmacy	1 miejsce w domach pomocy społecznej ^b 1 place in social welfare facilities ^b
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	257	27321	2887	3625	362
Podregion gdański Subregion	410	27530	3583	4548	414
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	-	23928	3087	4786	660
kartuski	319	29522	5134	4920	385
nowodworski	168	17850	2231	4463	298
pucki	470	15589	3712	3543	487
wejherowski	370	48906	3557	4771	368
Podregion słupski Subregion	288	22909	2382	4455	407
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	291	19042	1953	5078	846
chojnicki	258	23462	2844	4469	782
człuchowski	371	18900	2268	4725	273
łęborski	275	21363	2003	4273	384
słupski	-	-	2926	7203	209
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	146	13808	2357	3020	644
Podregion starogardzki ... Subregion	299	24686	2992	3798	228
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski	178	22913	3273	3618	435
kwidzyński	238	27347	2735	3282	273
malborski	389	20983	2623	4197	110
starogardzki	425	31162	3561	3462	304
sztumski	539	28445	3075	4214	156
tczewski	162	13856	2309	5196	-
Podregion trójmiejski Subregion	181	33747	2823	2802	473
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	154	38081	2838	2769	389
Gdynia	255	35332	3584	2910	788
Sopot	228	12714	1156	2543	460

a Stan w dniu 31 XII. b Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy.

a As of 31 XII. b Including community self-help homes.

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba ludności ^a Number of population ^a				Księgozbiór bibliotek publicznych ^a w wol. public library collection ^a in vol.	Czytelnicy Borrowers	Kluby sportowe ^a Sports clubs ^a	
	na 1 placówkę biblioteczną per 1 library institution	na 1 muzeum w tys. per 1 museums in thous.	na 1 instytucję kulturalną ^b per 1 cultural institution ^b	na 1 miejsce w kinach stałych per 1 seat in fixed cinemas			liczba ludności na 1 klub number of population per 1 club	ćwiczący na 1000 ludności persons practising sports per 1000 population
						na 1000 ludności per 1000 population		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	5198	39,3	9868	192	2542,4	139	3579	19
Podregion gdański Subregion	5231	47,6	12861	3487	2597,1	132	4086	16
Powiaty: Powiats:								
gdański	5317	-	23298	-	2542,0	115	3418	17
kartuski	5368	59,0	23200	-	2305,5	104	3473	24
nowodworski	2100	17,9	8911	-	4855,4	207	8925	11
pucki	5568	15,6	4827	-	2068,5	102	2887	22
wejherowski	6746	97,8	17486	1304	2598,6	156	5589	9
Podregion słupski Subregion	3436	48,1	5587	456	3118,1	153	2382	25
Powiaty: Powiats:								
bytowski	1814	76,2	6913	302	3221,7	139	1731	32
chojnicki	6703	93,8	4671	213	2357,1	129	2536	20
człuchowski	2835	56,7	9460	-	4818,5	143	2025	32
łęborski	2913	32,0	15979	256	3390,9	203	2913	20
słupski	2838	23,4	2220	-	3015,6	113	2341	22
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:								
Słupsk	10739	96,7	32362	848	2696,3	199	3118	25
Podregion starogardzki ... Subregion	4184	41,1	6838	691	2871,6	133	3827	18
Powiaty: Powiats:								
kościerski	3437	13,7	9759	-	3275,7	127	6249	12
kwidziński	4102	82,0	11693	219	3669,0	131	3155	20
malborski	5723	62,9	3307	-	1983,7	126	4496	19
starogardzki	4021	124,6	4431	367	2614,1	116	4452	15
sztumski	2598	41,6	5956	-	3661,9	132	1807	27
tczewski	5689	37,9	28393	-	2537,1	162	4214	19
Podregion trójmiejski Subregion	10170	30,9	26533	76	1911,8	137	4446	18
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:								
Gdańsk	10627	24,1	21742	70	1721,6	113	5134	15
Gdynia	10753	82,4	61965	116	1973,0	175	3989	20
Sopot	5449	19,1	12820	35	3792,8	174	2384	41

a Stan w dniu 31 XII. b Dane za 2009 r.; domy i ośrodki kultury, kluby i świetlice.

a As of 31 XII. b Data for 2009; cultural centres and establishments, clubs and community centres.

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (cd.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Budżety gmin, powiatów i miast na prawach powiatu na 1 mieszkańca w zł Budgets of gminas, powiats and cities with powiat status per capita in zł					
	dochody revenue			wydatki expenditure		
	ogółem grand total	w tym dochody własne of which own revenue		ogółem grand total	w tym of which	
		razem total	w tym z podatku dochodowego od osób fizycznych of which from personal tax		ogółem grand total	inwestycyjne investment
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4161	2150	709	4537	1112	665
Podregion gdański Subregion	3838	1698	577	4231	1154	661
Powiaty: Powiats:						
gdański	3893	2057	735	4451	1586	541
kartuski	3958	1265	510	4380	1078	746
nowodworski	4746	2105	389	5390	1883	810
pucki	4063	2086	525	4279	1019	649
wejherowski	3481	1555	597	3803	911	647
Podregion słupski Subregion	4140	1682	482	4549	1015	847
Powiaty: Powiats:						
bytowski	4140	1320	385	4507	1078	791
chojnicki	3863	1290	408	4323	1117	767
człuchowski	4869	1847	368	5474	1641	1116
łęborski	4076	1754	505	4425	752	903
słupski	4279	1836	431	4721	1232	927
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:						
Słupsk	3891	2052	732	4177	466	697
Podregion starogardzki ... Subregion	3888	1566	461	4151	876	803
Powiaty: Powiats:						
kościerski	4301	1520	409	4685	1302	822
kwidzyński	4233	2088	470	4067	810	825
malborski	4167	1610	488	4574	970	796
starogardzki	3565	1354	469	3943	757	734
sztumski	3824	1137	357	4148	955	836
tczewski	3611	1583	500	3884	717	841
Podregion trójmiejski Subregion	4582	3157	1114	4999	1300	460
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:						
Gdańsk	4439	3069	1068	4738	1161	437
Gdynia	4215	2802	1124	4641	931	443
Sopot	8665	6509	1596	10424	5353	831

TABL. 57(66). WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2010 R. (dok.)

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych Ascertained crimes in completed preparatory proceedings				Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków drogowych Road traffic casualties	
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym śmiertelne of which fatalities
		kryminalne criminal	gospo- darcze commercial	drogowe road			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	81849	53486	17457	8397	2674	3626	200
Podregion gdański Subregion	15559	9920	2462	2390	727	1017	63
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gdański	4484	2777	1086	502	160	217	10
kartuski	2745	1779	178	591	250	378	18
nowodworski	1069	723	65	236	41	55	3
pucki	2958	1771	720	362	122	161	9
wejherowski	4303	2870	413	699	154	206	23
Podregion słupski Subregion	15666	10916	1693	2418	532	703	50
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bytowski	3985	3376	172	338	107	148	5
chojnicki	2505	1519	169	667	103	136	6
człuchowski	1184	767	83	277	54	90	13
łęborski	2083	1581	194	272	50	67	12
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Słupsk ^a	5909	3673	1075	864	218	262	14
Podregion starogardzki ... Subregion	13137	8180	2563	1905	634	931	54
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
kościerski	1476	931	206	301	131	222	9
kwidzyński	2977	1392	1148	318	65	85	8
malborski	1943	1102	485	297	70	91	4
starogardzki	2906	2078	271	465	166	221	12
sztumski	864	424	131	226	49	82	8
tczewski	2971	2253	322	298	153	230	13
Podregion trójmiejski Subregion	37487	24470	10739	1684	781	975	33
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>							
Gdańsk	24330	15557	7451	935	523	668	15
Gdynia	10687	7171	2711	632	208	249	17
Sopot	2470	1742	577	117	50	58	1

a Łącznie z danymi dla powiatu słupskiego.

a Including data for Słupsk powiat.